

# COLOREEL®

## Operator's Manual - ITCU

North America

EN	Operator's manual	3-44
ES-MX	Manual del operador	46-89
FR-CA	Manuel de l'utilisateur	91-134



# Contents

<b>1 Safety</b> .....	<b>4</b>	3.4 To print a design.....	20
1.1 Safety Alert Symbols and Signal Words.....	4	3.4.1 To log in.....	20
1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS.....	4	3.4.2 To import designs from an USB... 20	
1.3 General Safety Instructions.....	4	3.4.3 To select a design for the print job.....	21
1.4 Safety Instructions for Operation and Maintenance.....	5	3.4.4 To pull the thread.....	23
1.5 Safety Instructions for Maintenance.....	5	3.4.5 To pull the thread.....	24
1.6 On-Product Safety Alert Symbols.....	6	3.4.6 To start the print job at a specific stitch number.....	26
1.7 Symbols on the product.....	7	3.4.7 To manage unintended stops.....	27
<b>2 Introduction</b> .....	<b>9</b>	3.4.8 To stop the print job.....	27
2.1 Document description.....	9	3.5 To manage settings.....	27
2.2 Product description.....	9	3.6 To manage notifications.....	29
2.3 Target group.....	9	3.7 To stop the ITCU.....	29
2.4 Contact Information.....	9	<b>4 Maintenance</b> .....	<b>31</b>
2.5 Product liability statement.....	9	4.1 Introduction.....	31
2.6 Product overview.....	10	4.2 Regular Maintenance.....	31
<b>3 Operation</b> .....	<b>11</b>	4.3 Ink Cartridges.....	32
3.1 Threading the ITCU.....	11	4.3.1 Introduction.....	32
3.1.1 To place the thread on the Thread Reel Holder.....	11	4.3.2 To replace a Ink Cartridge.....	32
3.1.2 To assemble the thread through the Entry Feeder.....	12	4.3.3 To replace the waste tank.....	33
3.1.3 To assemble the thread through the Print Engine.....	13	<b>5 Troubleshooting</b> .....	<b>35</b>
3.1.4 To assemble the thread through the Fixation Module.....	14	<b>6 Notifications</b> .....	<b>37</b>
3.1.5 To assemble the thread through the Washing Module.....	15	<b>7 Technical data</b> .....	<b>39</b>
3.1.6 To assemble the thread through the Lubrication Module and Exit Feeder.....	17	7.1 Technical data.....	39
3.2 Starting the ITCU.....	18	7.2 Consumables.....	39
3.2.1 To start the ITCU.....	19	7.3 Dimensions.....	40
3.3 Printing with the ITCU.....	19	<b>8 EC Declaration of conformity</b> .....	<b>41</b>
		8.1 EC Declaration of conformity.....	41
		8.2 Compliance requirements, North America (Canada & U.S.).....	41
		8.3 Compliance requirements, CB.....	41
		<b>9 Disposal</b> .....	<b>42</b>
		<b>10 Notes</b> .....	<b>43</b>

# 1 Safety

## 1.1 Safety Alert Symbols and Signal Words

This Operator's Manual contains Safety Alert Symbols, Notice Symbols and Signal Words. These symbols and words are pictured and explained below. Each Safety Alert Symbol, Notice Symbol and Signal Word points out hazards or provides other important information for the safe and proper operation of this Product.



**WARNING:** This Safety Alert Symbol and Signal Word indicate a hazardous situation that, if not avoided, could result in Death or Serious Injury.



**CAUTION:** This Safety Alert Symbol and Signal Word indicate a hazardous situation that, if not avoided, could result in Moderate or Minor Injury.



**NOTICE:** This Notice Symbol and Signal Word indicate important information.

## 1.2 IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



**WARNING:** Before attempting to operate or perform maintenance of this Product, carefully read, fully understand and follow each of the below IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

- Carefully read and fully understand this Operator's Manual before attempting to operate or perform maintenance of this Product.
- This Product is intended for use only by adults fully trained on the proper and safe use, operation and maintenance of commercial or industrial textile machinery. It is not intended for use by minors or any person with reduced or limited physical, sensory or mental capabilities.
- Locate, familiarize yourself with and follow the directions of all On-Product Safety Alert Symbols and their accompanying instructions (see *Operator's Manual, Section 1.6*).
- Follow all safety messages and instructions in this Operator's Manual, and all directions provided on the Product's Display Screen, while operating or performing maintenance of this Product.
- This Product is intended only for the uses specifically described in this Operator's Manual. This Product is not to be operated or maintained in any way not instructed in this manual.
- Do not operate or perform maintenance of this Product if it has been exposed to water, dropped, any part of the Product appears damaged or worn, or the Product or any of its parts are not properly functioning; turn off and unplug the Product (see *Operator's Manual, Section 1.3*), and contact your Coloreel®-approved Service Technician to inspect the Product and perform any required service or repair of the Product.
- Do not attempt to disassemble this Product or its internal parts. Only Coloreel®-approved Service Technicians may disassemble this Product or access any of its internal parts.
- Do not alter or modify this Product. Only use Coloreel®-approved attachments when operating or performing maintenance of this Product.
- If you have any question about any safety message or instruction contained in this Operator's Manual, contact Coloreel Support at <https://www.coloreel.com/support> before beginning any operation or maintenance of this Product.

## 1.3 General Safety Instructions



**WARNING:** Before operating or performing maintenance of this Product, carefully read, fully understand and follow each of the below General Safety Instructions; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

- This Product's cables carry electrical voltage. Exposure to electrical voltage may cause electrical shock. Do not touch this Product's cables when the Product is plugged in, or when plugging in the Product.
- This Product is not to be left unattended while plugged into its electrical outlet. Always unplug this Product before opening any of this Product's doors or removing any of its covers, and before performing any threading, cleaning or maintenance of this Product.
- Before unplugging this Product from its electrical outlet, turn off the Product (See *Operator's Manual, Section 3.7*). Unplug this Product by grasping its plug and removing the plug from its electrical outlet; do not unplug this Product by pulling on its power cord.
- This Product creates an electromagnetic field during operation. This field may interfere with active or passive medical implants. Persons with medical implants should consult their physician before attempting to operate or perform maintenance of this Product.
- This Operator's Manual contains safety messages and maintenance instructions required to be followed in operating and performing maintenance of this Product. Do not discard this Operator's Manual. Maintain this Operator's Manual in a dry, easy-to-find location.

## 1.4 Safety Instructions for Operation and Maintenance



**WARNING:** Before operating or performing maintenance of this Product, carefully read, fully understand and follow each of the below Safety Instructions for Operation and Maintenance; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

- During operation of this Product, do not touch any part of the Product except for the Product's Display Screen.
- During operation of this Product, keep all doors and covers of the Product securely closed.
- During operation of this Product, keep all body parts—including fingers and hair—as well as loose clothing away from and clear of this Product's moving parts.
- Keep all body parts away from and clear of this Product's hot surfaces.
- Never operate this Product with any of its ventilation openings obstructed. Keep this Product's ventilation openings free of obstructions, including cloth, paper and accumulations of lint, dust and other particles.
- Do not insert or drop any object into any of this Product's openings. If an object falls into or is found in any of this Product's openings, turn off the Product (See *Operator's Manual, Section 3.7*), unplug it and contact your Coloreel®-approved Service Technician to remove the object.
- Do not attempt any operational or maintenance task with this Product if you are unsure of how to properly and safely perform that task; contact Coloreel Support at with any question about operation or maintenance of this Product.

**NOTICE** **NOTICE:** Before attempting to operate this Product, carefully read, fully understand and follow each of the below Instructions; failing to do so could result in damage to this Product or other property.

- Before attempting to operate the product, make sure all 6 Transport Locks are removed from this Product (See *Installation Manual, Section 3.4*).
- Only use with this Product the attachments referred to in this Operator's Manual.
- Do not expose this Product to magnetic fields.

## 1.5 Safety Instructions for Maintenance



**WARNING:** Before performing any maintenance of this Product, carefully read, fully understand and follow each of the following Safety Instructions for Maintenance; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

- Before attempting any maintenance of this Product, turn off the Product (See *Operator's Manual, Section 3.7*), unplug the Product and allow the Product 5 minutes to cool down.
- Before attempting any maintenance of this Product, make sure all potential energy sources for this Product are isolated in compliance with your company's potential energy isolation or lock-out/tag-out policy and procedure.
- Only perform the maintenance described in this Operator's Manual or directed to perform on the Product's Display Screen; all other maintenance, service and repair of this Product must be performed by a Coloreel®-approved Service Technician.
- This Product requires the maintenance described in this Operator's Manual at the intervals described in this manual.

**NOTICE** **NOTICE:** Regularly clean this Product's external surfaces with a dry, clean cloth; failure to do so could result in damage to the Product or its parts, or cause to other property, including poor embroidery results.

## 1.6 On-Product Safety Alert Symbols



**WARNING:** Before attempting to operate or perform maintenance of this Product, locate on the Product and familiarize yourself with its On-Product Safety Alert Symbols and the safety information each provides.



**WARNING!** Hot surface. Keep body parts away.  
See (A)

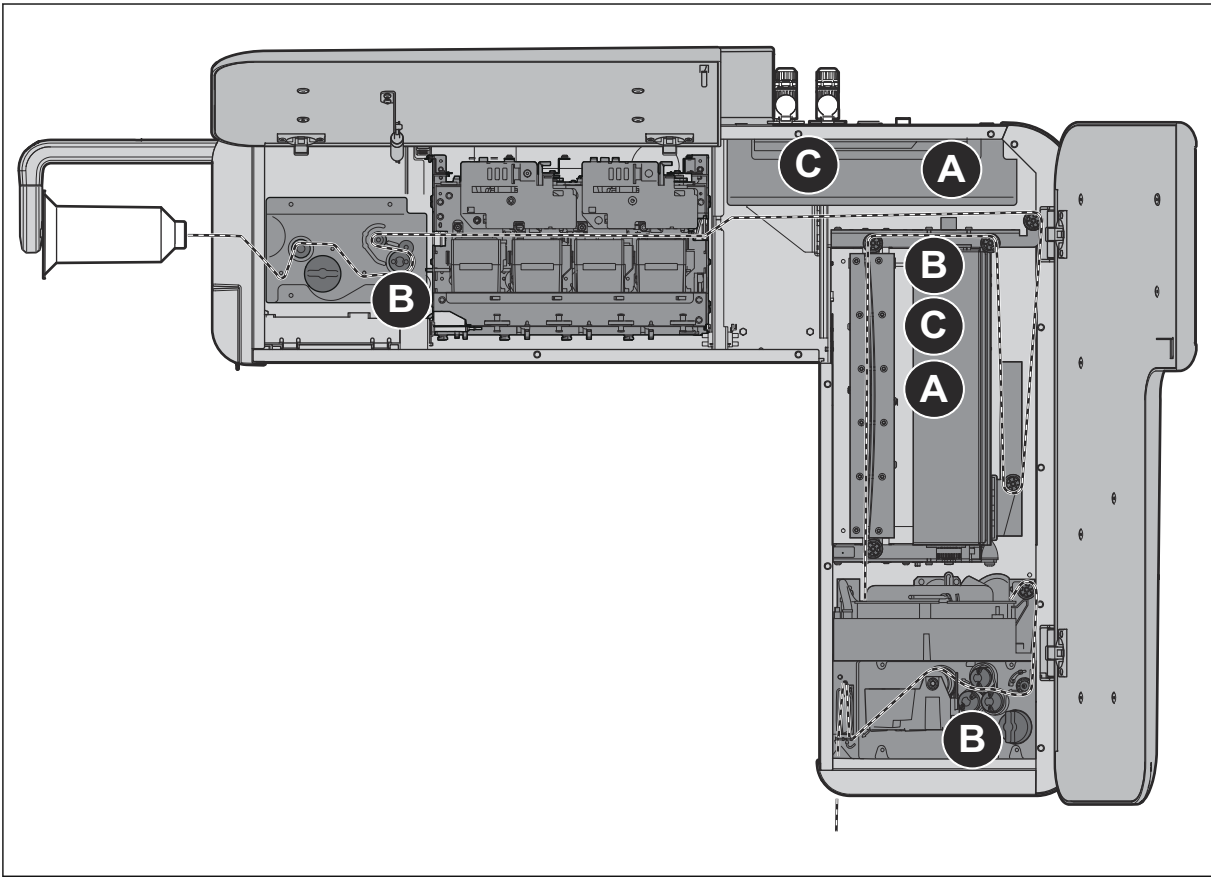


**WARNING!** Rotating parts. Keep body parts and clothing away.  
See (B)



**WARNING!** Crush hazard. Keep body parts away.  
See (C)

Locations of On-Product Safety Alert Symbols:



### 1.7 Symbols on the product



Manufacturing year



Cold Idle











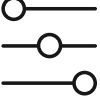

Hot Idle



Warning



Service Error

	Maintenance
	Firmware Update Failed
	Startup
	Coloring
	End
	After print
	Service State
	Dispensing
	Calibrate Thread Buffers
	Spitting

**NOTICE** NOTICE: Other symbols/decals on the product refer to certification requirements for some markets.



## 2 Introduction

### 2.1 Document description

This Operator's Manual gives basic instructions on how to operate and perform basic maintenance on the Coloreel ITC Unit, referred to as "the ITCU" in this Operator's Manual.

The instructions in the Operator's Manual refer to the default settings on the ITCU. The product can be installed with different operation settings. Speak to your Coloreel approved service technician to change the operation settings.

### 2.2 Product description

The ITCU unit is a stand-alone unit that colors and processes white, previously unprocessed thread. The ITCU can be used with many existing embroidery machine brands.

### 2.3 Target group

This Operator's Manual is intended for personnel who operate and perform basic maintenance on the ITCU. Always read the Operator's Manual carefully and make sure that you understand all of the instructions before use or maintenance.

Repair and some maintenance must be performed by a Coloreel approved service technician. Refer to the *Full Operator Manual*.

### 2.4 Contact Information

#### Coloreel

Address: Science Park  
553 18 Jönköping, Sweden  
Phone: +46 36 - 440 29 00  
Email: [info@coloreel.com](mailto:info@coloreel.com)  
Webpage: [www.coloreel.com](http://www.coloreel.com)

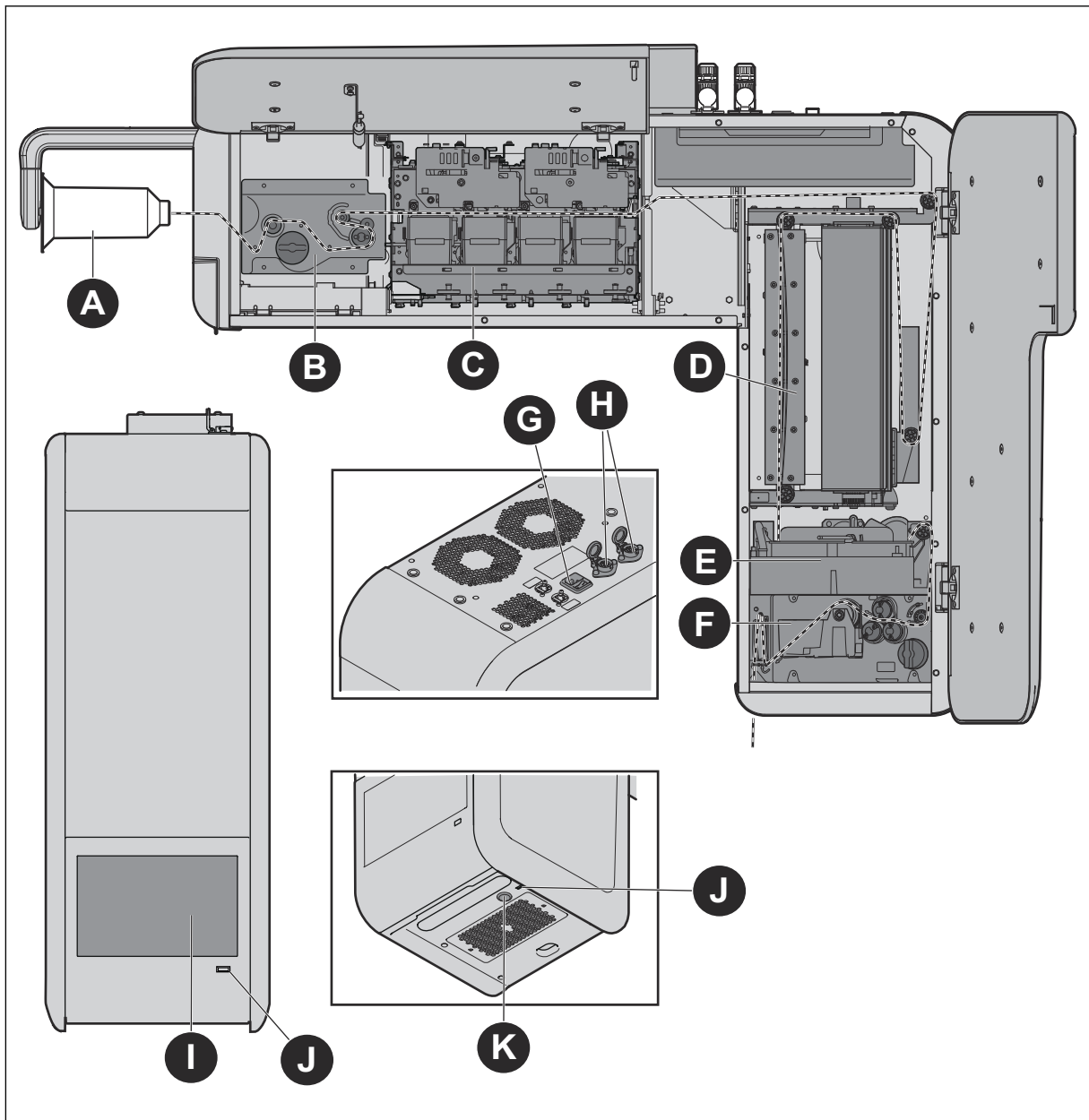
### 2.5 Product liability statement

We disclaim any liability of the ITCU and its functionality if:

- The product is installed, adjusted or tampered with in a way that is not approved by an approved Coloreel technician.
- Spare parts, consumables and accessories that are not approved by Coloreel are used.
- Repairs and service are not done by an approved Coloreel technician.
- The ITCU is used in a way that it is not intended for.

For the full warranty and liability text, refer to the documentation provided with the Installation Manuals.

## 2.6 Product overview



- Thread Reel and Thread Holder (A)
- Entry Feeder (B)
- Print Engine (C)
- Fixation Module (D)
- Washing Module (E)
- Lubrication Module and Exit Feeder (F)
- ON/OFF Switch (G)
- Stitch Sensor port (H)
- Display (I)
- USB port (J)
- Standby button (K)

# 3 Operation

## 3.1 Threading the ITCU



**CAUTION:** Before attempting to thread the ITCU, carefully read, fully understand and follow each of the below Safety Instructions; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

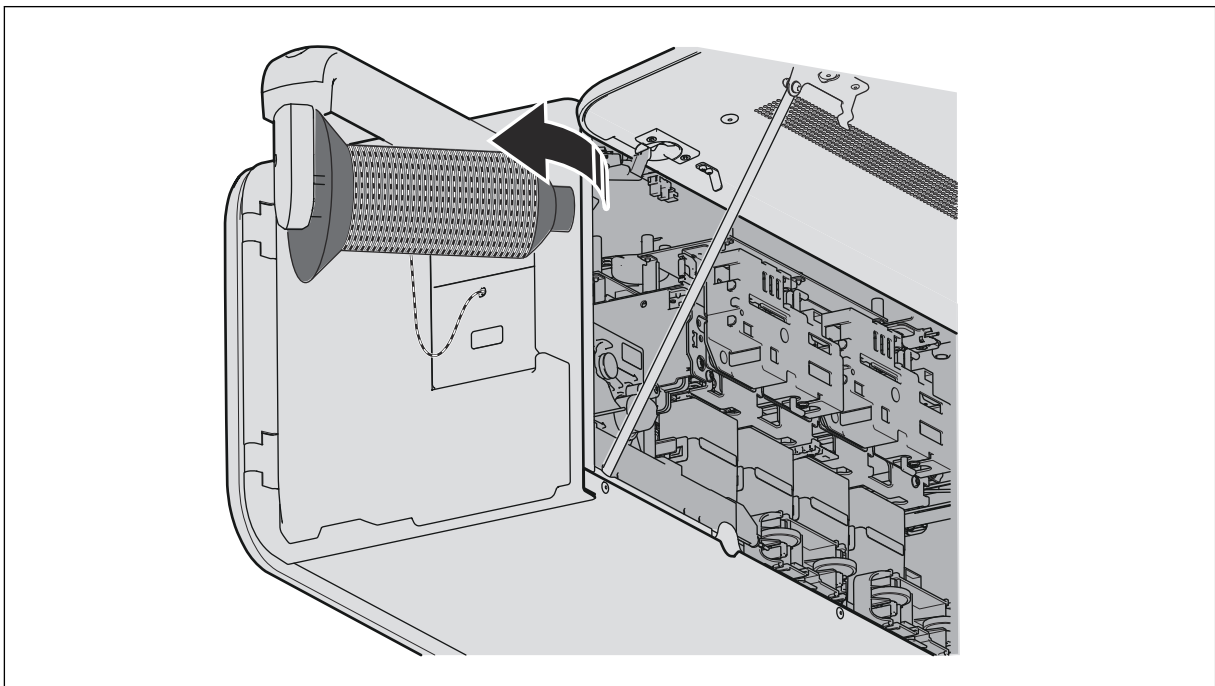
- Turn off the ITCU (See *Operator's Manual, Section 3.7*) and unplug the unit from its electrical outlet.
- Make sure all potential energy sources for the ITCU are isolated in compliance with your company's potential energy isolation or lock-out/tag-out policy and procedure.
- Allow the unit to cool down for at least 5 minutes.
- Keep hair and loose clothing clear of and away from all parts and surfaces behind the ITCU's detachable doors.

**NOTICE**

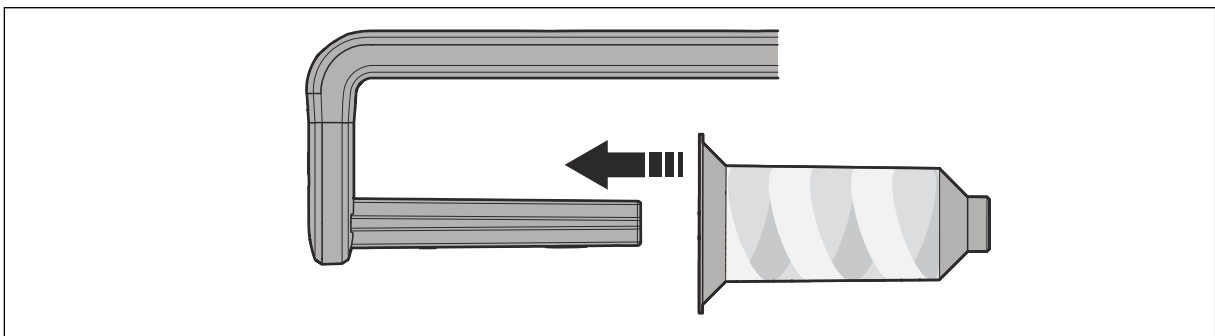
**NOTICE:** The ITCU must be properly threaded for the unit to properly operate; carefully follow and perform each step of these "Threading the ITCU" instructions.

### 3.1.1 To place the thread on the Thread Reel Holder

- Push the Thread Reel towards you until it locks with a click.



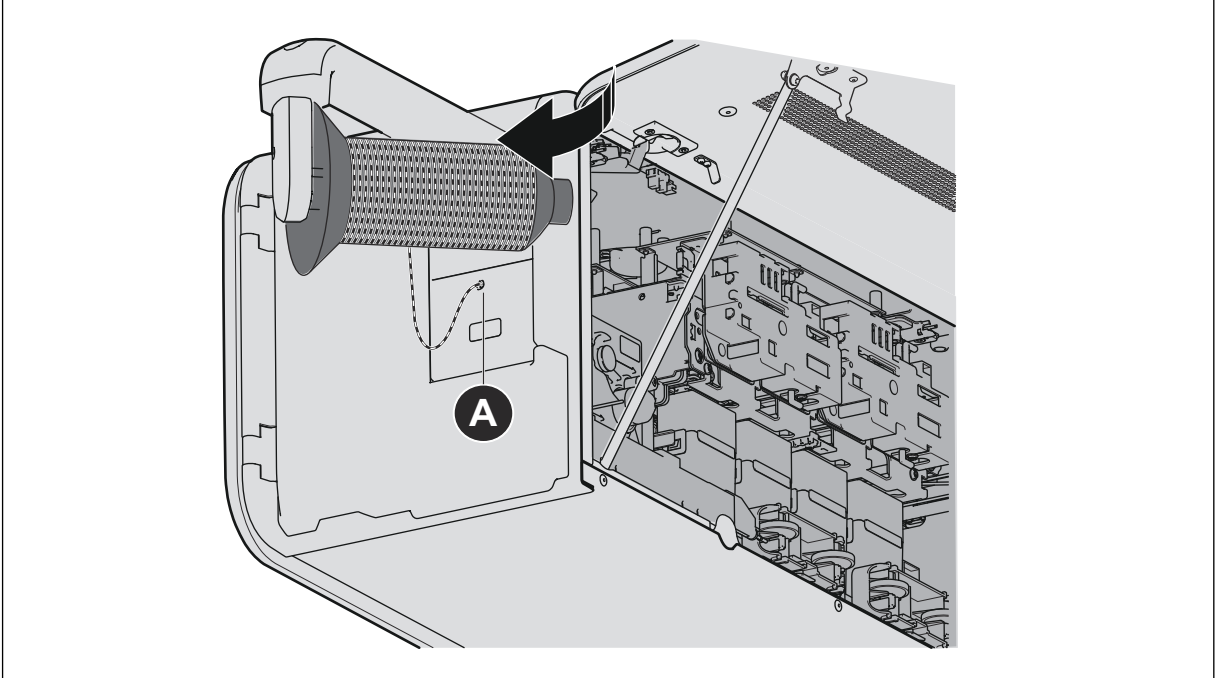
- Place a spool of thread on the Thread Reel Holder.



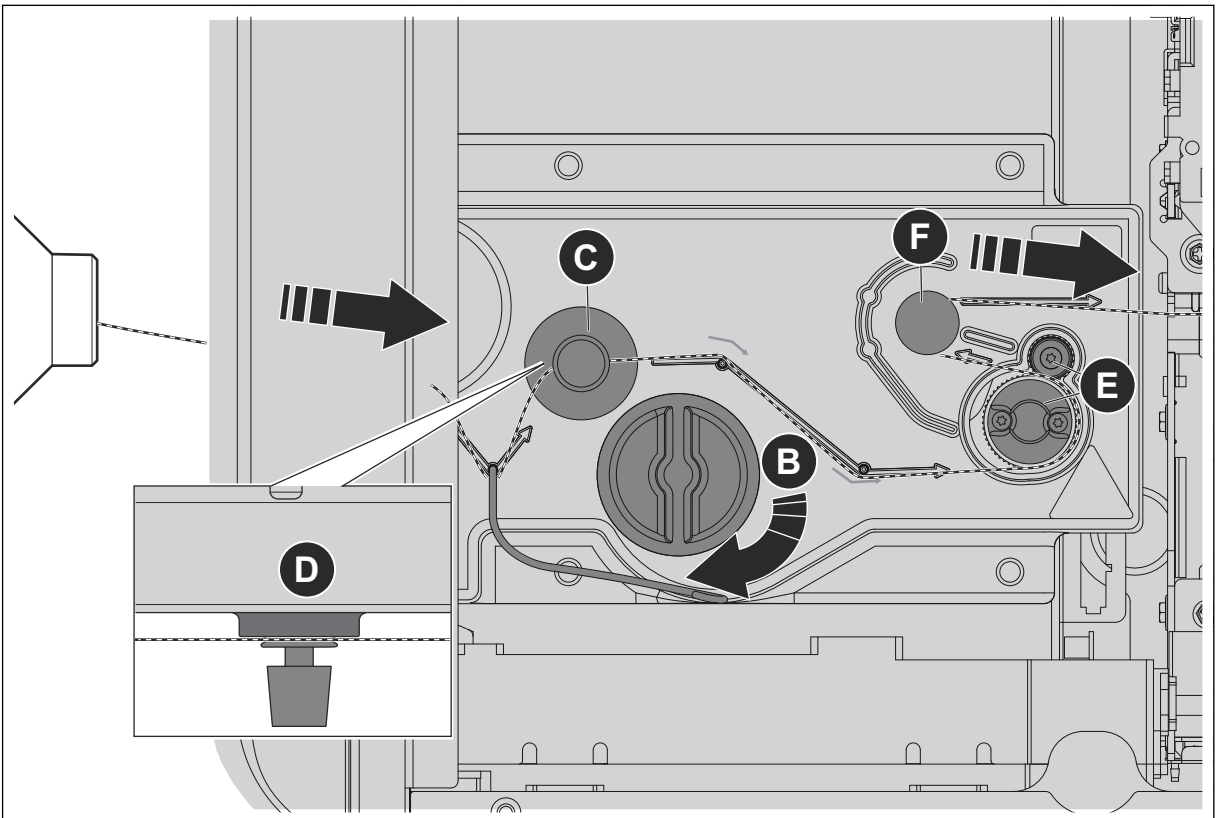
### 3.1.2 To assemble the thread through the Entry Feeder

**NOTICE** NOTICE: To see where this part is on the ITCU, refer to [2.6](#).

1. Pull the thread through the Entry Hole (A) and push the Thread Reel Holder back in place.



2. Turn the Knob (B) fully clockwise to open the thread path.



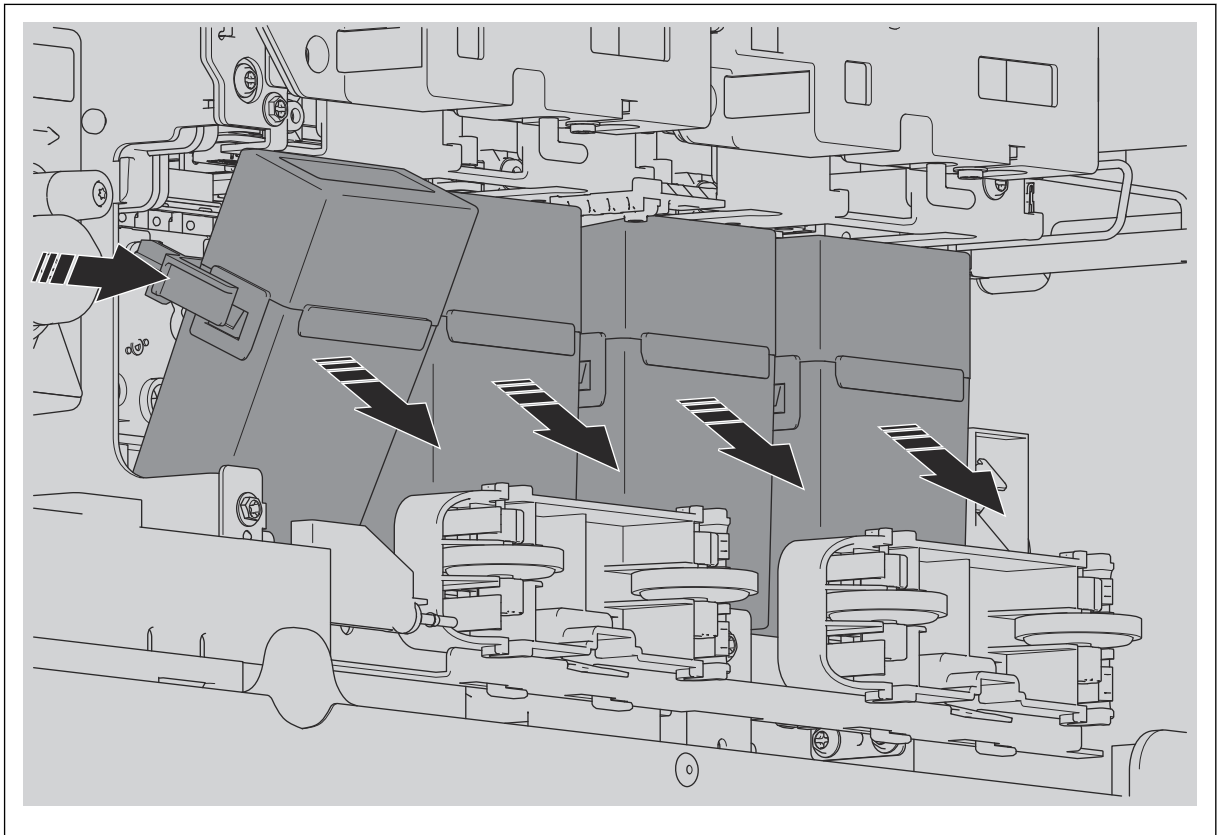
3. Turn the Guide Wheel Knob (C) counterclockwise to loosen the tension.
4. Pull the thread through the eyelet.

5. Put the thread behind the washer on the Guide Wheel (D) and pull the thread down and against you until the washer moves back into position.
6. Turn the Guide Wheel Knob clockwise to tighten the Guide Wheel. Tighten the Guide Wheel Knob fully and then loosen it 3 full turns (3x360°) counter clockwise.
7. Pull the thread over the first pin and then pull the thread under the second pin.
8. Pull the thread through the rollers of the Entry Feeder (E) and 1.5 turns around the Encoder Wheel (F). Refer to the illustration.

### 3.1.3 To assemble the thread through the Print Engine

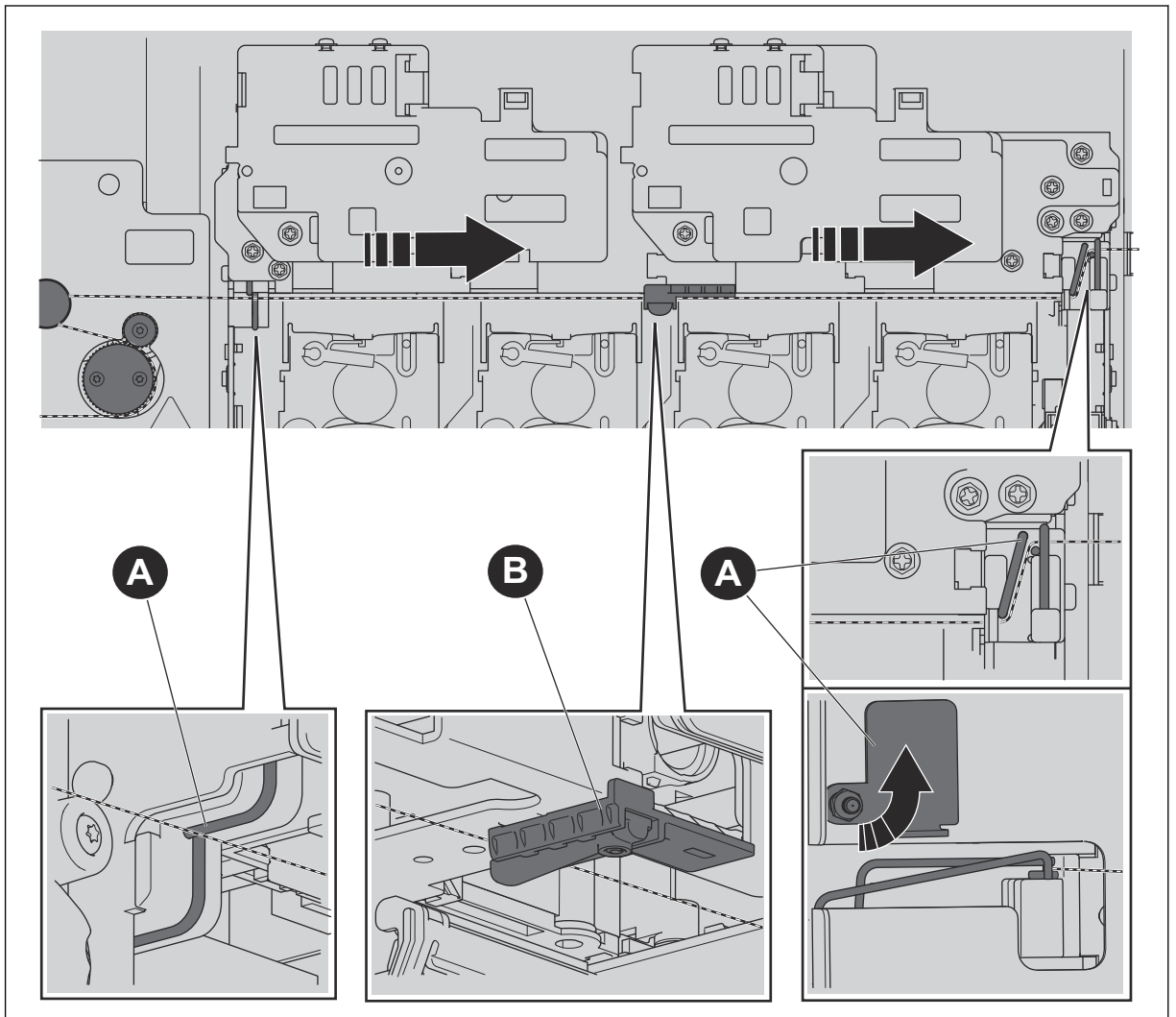
**NOTICE** NOTICE: To see where this part is on the ITCU, refer to [2.6](#).

1. Push the snap lock and remove the Ink Residual Cup. Remove all 4 Ink Residual Cups.



2. Pull the thread through the Print Engine and through the two guide pins (A) and make sure that the thread is put in the guide track.

3. Make sure that the thread is on the inside of the Thread Damper (B).



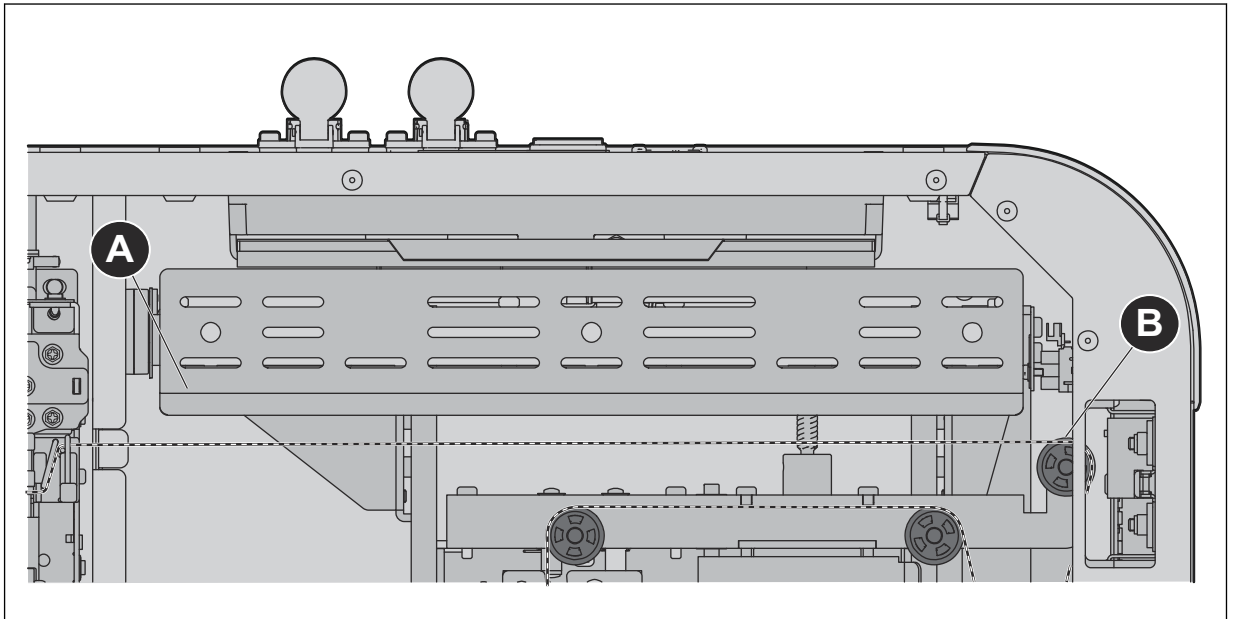
4. Install the 4 Ink Residual Cups again.

### 3.1.4 To assemble the thread through the Fixation Module

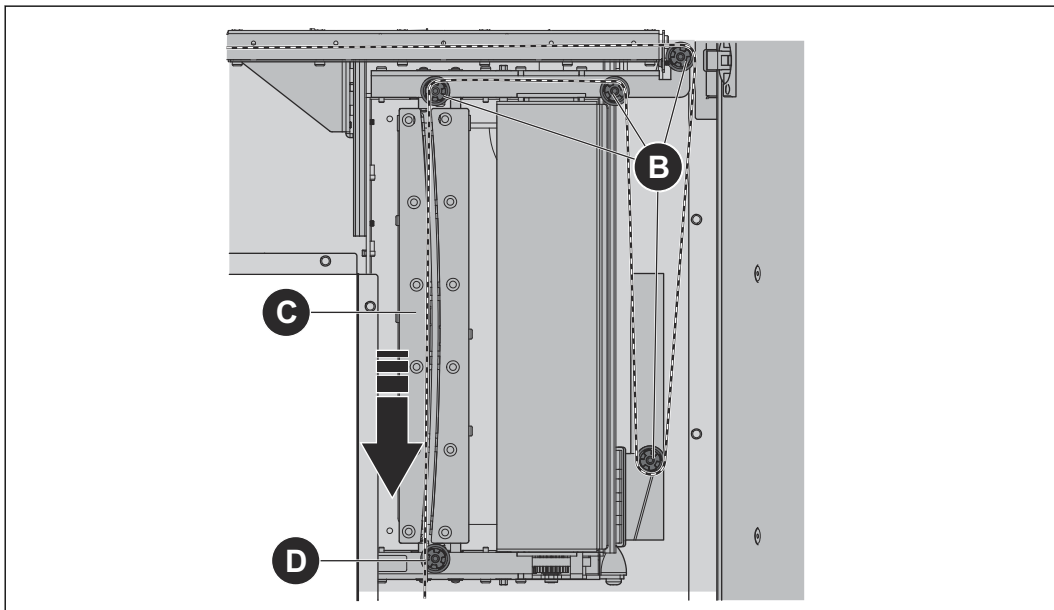
**NOTICE** NOTICE: To see where this part is on the ITCU, refer to [2.6](#).

1. Put the thread under the Air Fixation Unit (A).

2. Pull the thread through the guide wheels (B).



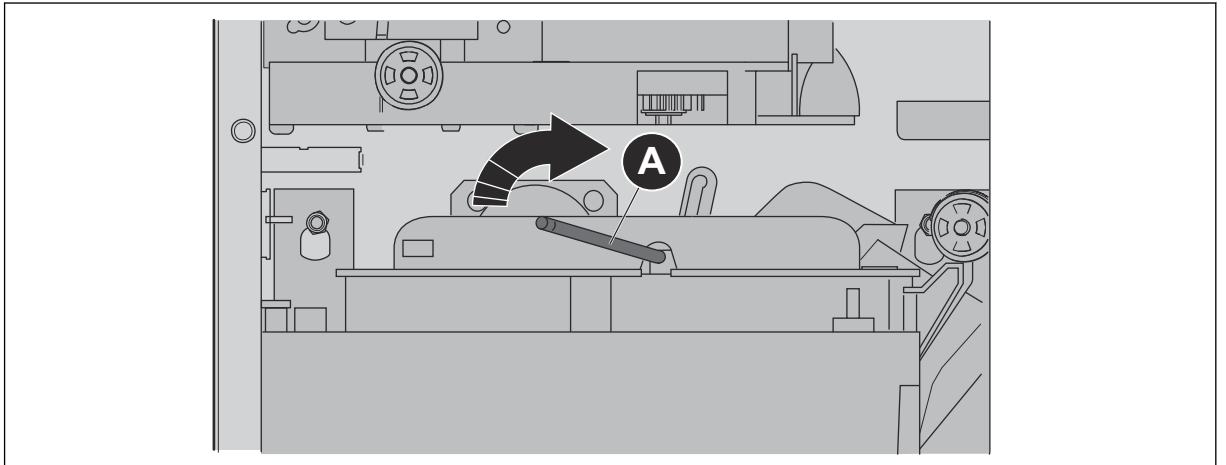
3. Pull the thread in front of the Contact Fixation Module (C).
4. Pull the thread on the left side of the guide wheel (D).



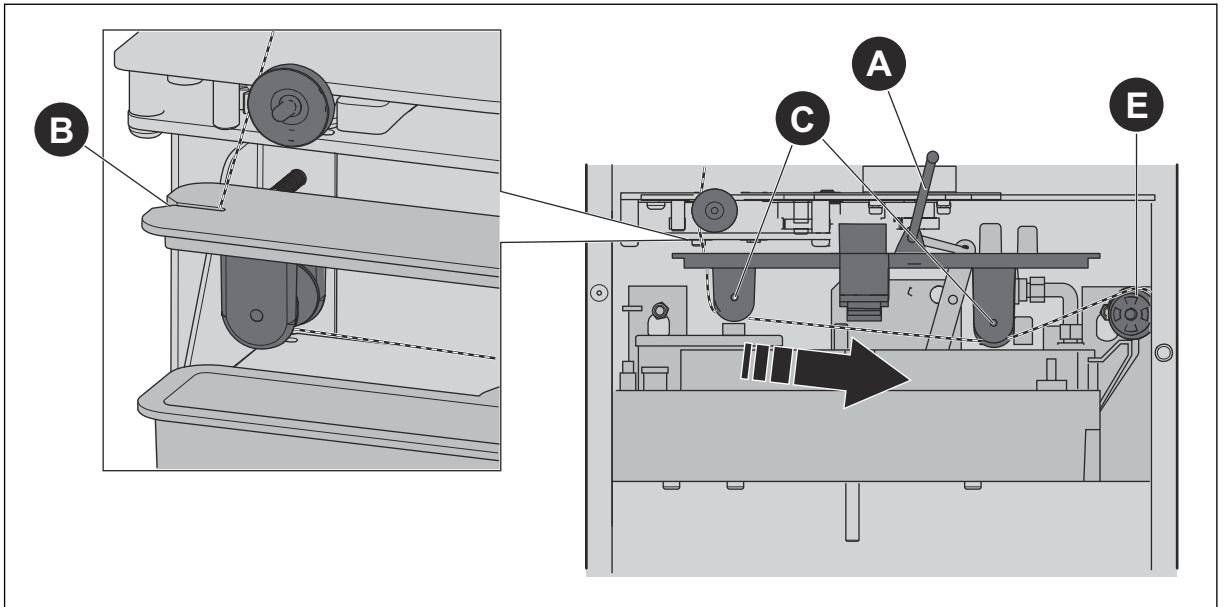
### 3.1.5 To assemble the thread through the Washing Module

**NOTICE** NOTICE: To see where this part is on the ITCU, refer to [2.6](#).

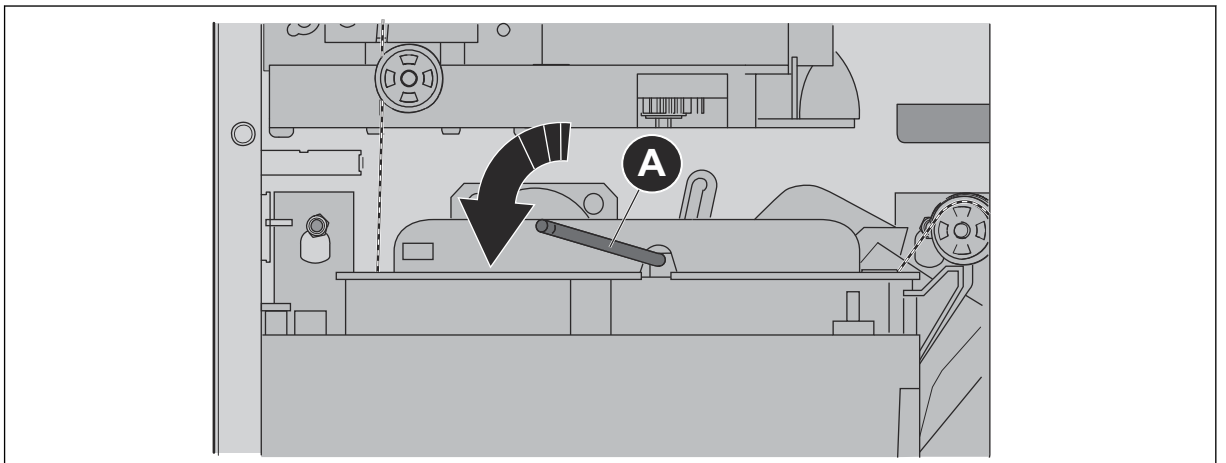
1. Push the lever (A) to lift the top of the Washing Module.



2. Pull the thread through the notch of the lid (B).
3. Put the thread below and in the tracks of the Guide Wheels (C) and above the Guide Wheel (E) in the Washing Module.



4. Push the lever (A) to lower the top of the Washing Module.

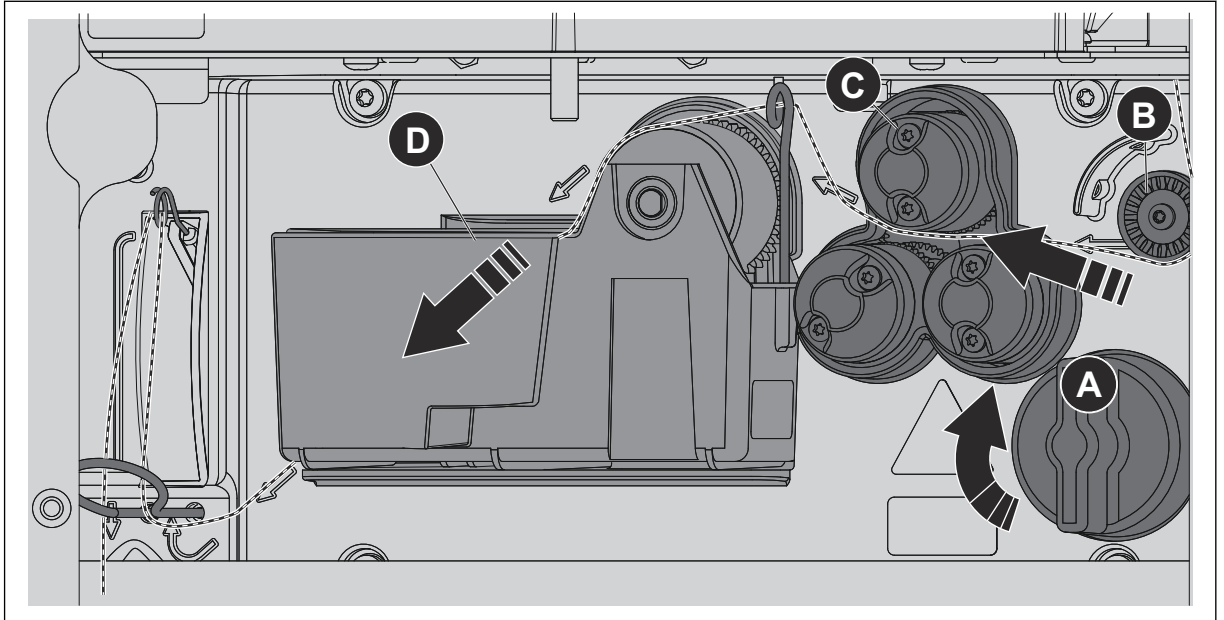




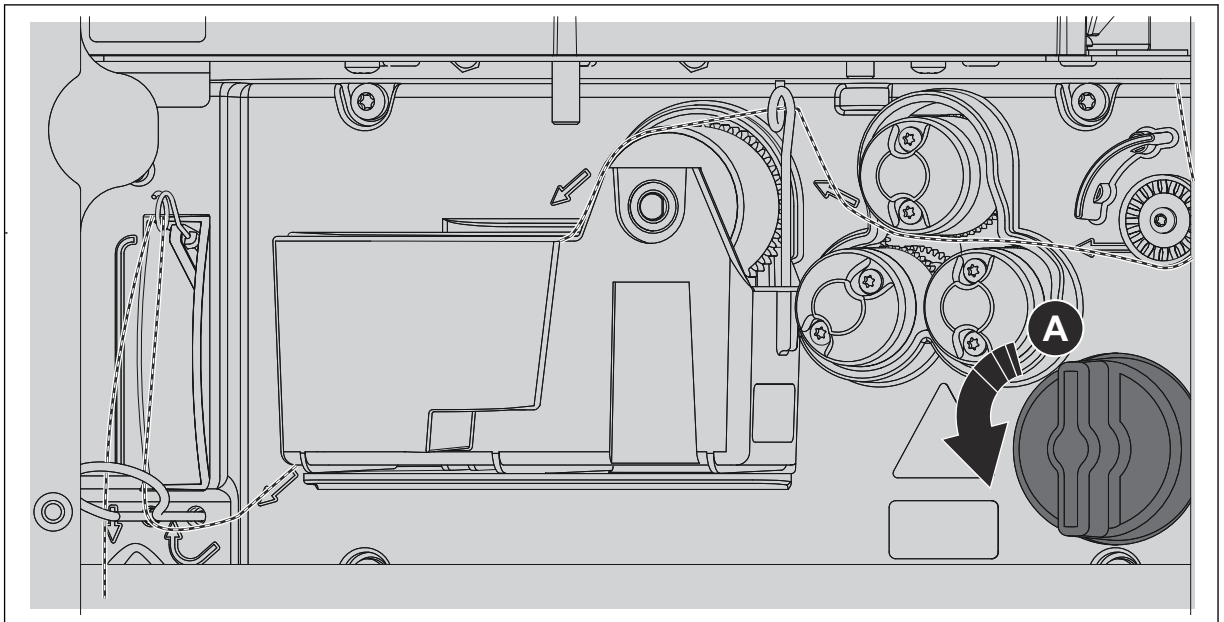
### 3.1.6 To assemble the thread through the Lubrication Module and Exit Feeder

**NOTICE** NOTICE: To see where this part is on the ITCU, refer to [2.6](#).

1. Turn the knob fully clockwise (A) to open the thread path.



2. Pull the thread on the right side of Exit Encoder Wheel (B).
3. Pull 50 cm of thread through the Exit Feeder (C).
4. Hold and turn the knob fully counterclockwise (A) to close the thread path.

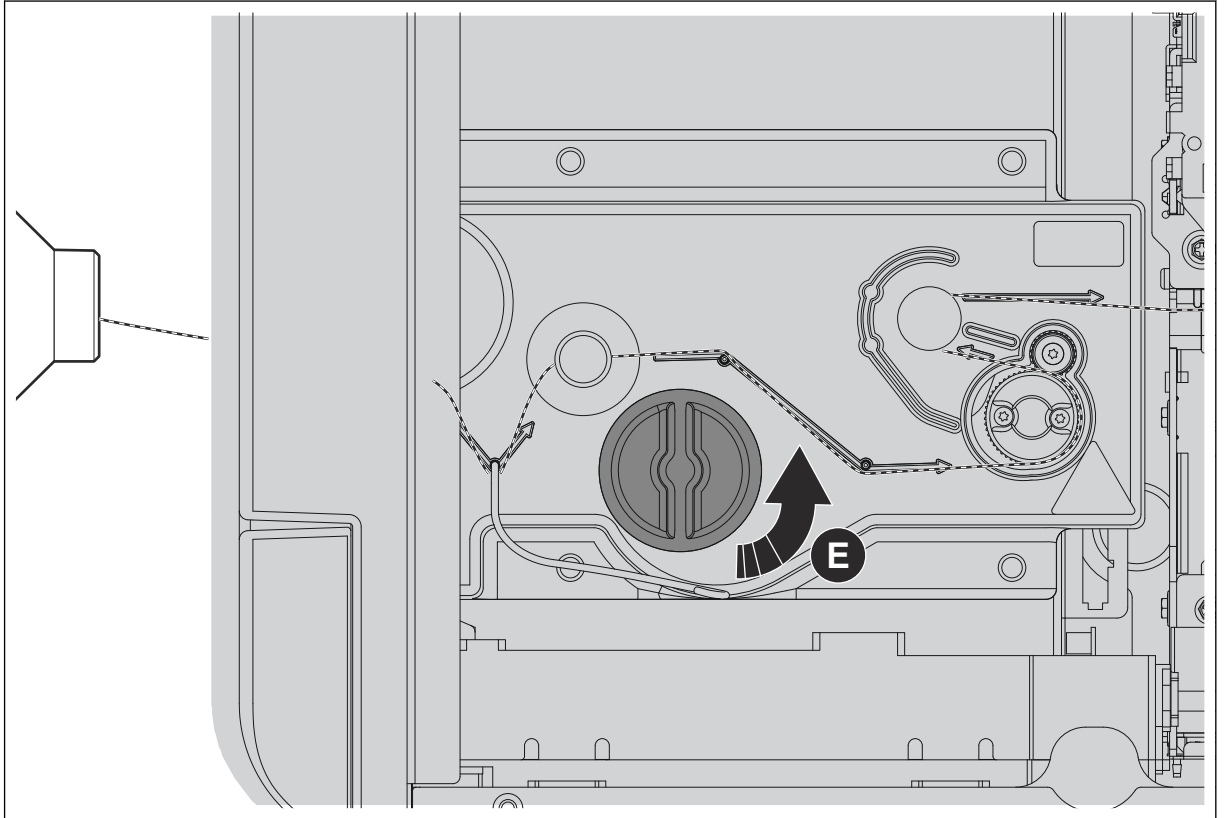


**NOTICE** NOTICE: Do not let go of the knob when you turn it. If you let go of the knob, it can cause the thread to break.

5. Remove the Lubrication Module (D) and pull the thread through the eyelet.
6. Put the thread on the lubrication wheel and through the Lubrication Module (D).

**NOTICE** NOTICE: It is possible to add more lubrication on the thread. If more lubrication is needed, put the thread directly on the lubrication wheel and not through the eyelet.

7. Put the Lubrication Module (D) back in its position.
8. Pull the thread through the guide loop, through the eyelet and on the left side of the guide loop.
9. Pull the thread through the Exit Hole.
10. Turn the knob (E) on the Entry Feeder to close the thread path.



### 3.2 Starting the ITCU



**WARNING:** Before attempting to start the ITCU after threading or performing any maintenance on the unit, carefully read, fully understand and follow each of the below Safety Instructions; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

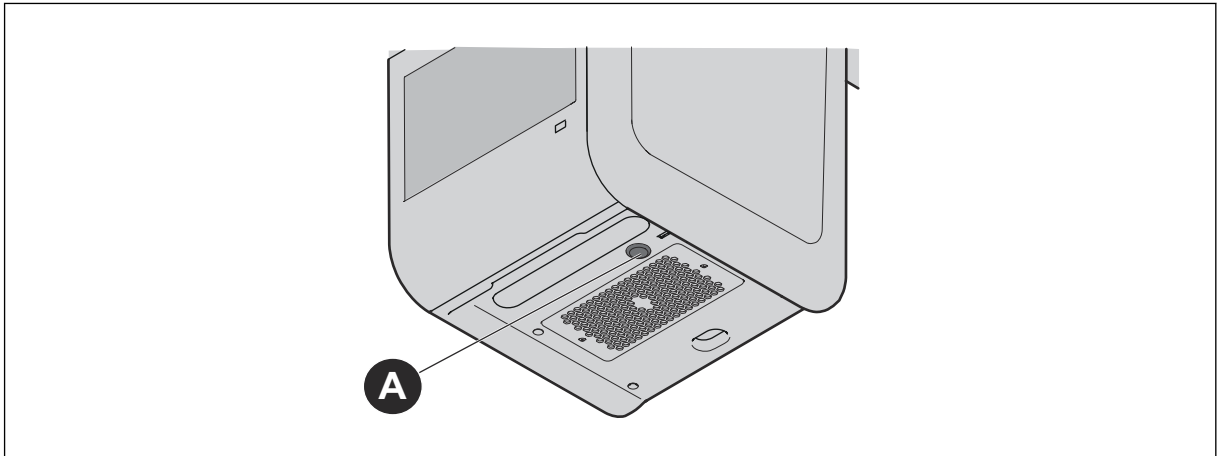
- Make sure no body parts, including hair, or loose clothing are touching, caught on or near any ITCU parts exposed by the unit's Front or Rear Side Doors.
- Securely close both the Front and Rear Side Doors.
- Anyone not authorized to operate or maintain the ITCU is not to be within 6 feet of the ITCU before attempting to start the unit.

**NOTICE** **NOTICE:** Before attempting to start the ITCU:

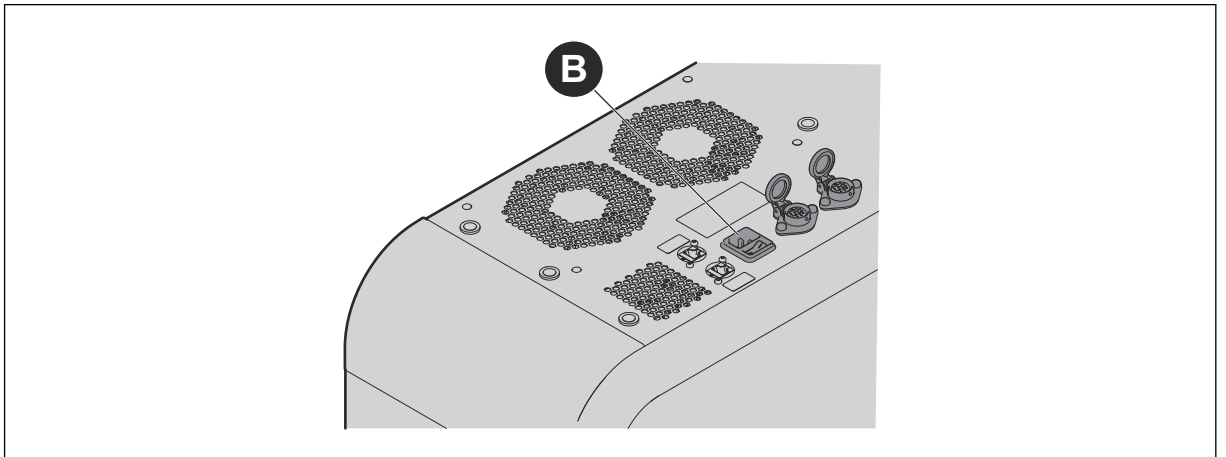
- Remove all potential energy isolation or lock-out/tag-out protections for the ITCU per your company's energy isolation or lock-out/tag-out policy and procedure.
- Plug in the ITCU to its electrical outlet.

### 3.2.1 To start the ITCU

- If the product is on and in standby mode, push the standby button (A) to start ITCU.



- If the product is off and not in standby mode, push the power button (B) to start the ITCU. It will take approximately 2 minutes before the touchscreen is ready for use.



### 3.3 Printing with the ITCU

Before attempting to print with the ITCU:

- Make sure the ITCU is On and not in Standby Mode.
- Make sure the ITCU is correctly threaded. Refer to *Section 3.1 of this Operator's Manual* for how to correctly thread the ITCU.
- Make sure the temperature and humidity level in the area where the ITCU will be operated remain within the levels specified in *Section 7.1 of this Operator's Manual*.
- Make sure the Waste Tank is empty. Refer to *Section 4.3.3 of this Operator's Manual* for how to properly replace the Waste Tank.
- Make sure ink levels do not require Ink Cartridge replacement. Refer to *Section 4.3.2 of this Operator's Manual* for how to properly replace Ink Cartridges.
- At the ITCU's Display Screen, make sure the ITCU has an IP address. Refer to *Section 4 of the Installation Manual* for how to assign the ITCU an IP address.
- Make sure washing fluid and lubrication levels are at sufficient operating levels. The maximum amount of washing fluid for the ITCU is 8 ½ ounces. The lubrication fluid level must be within the minimum and maximum levels marked on the Lubrication Container.
- Enter the password on the Display Screen and press the Green Check Mark. The password is set by the Coloreel®-authorized Service Technician during the ITCU's installation.

### 3.4 To print a design

#### 3.4.1 To log in

1. Enter the pin code the display.

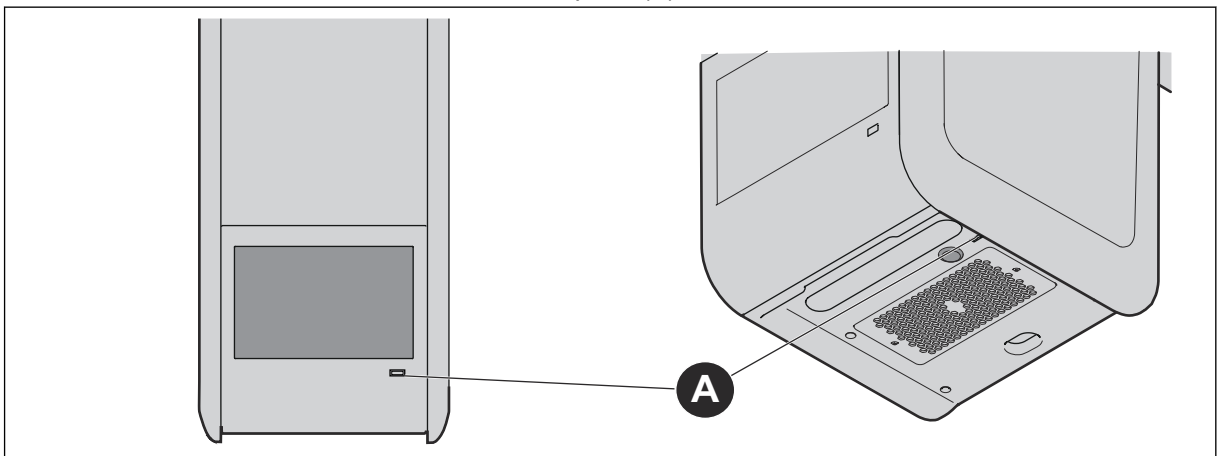
**NOTICE** NOTICE: The pin code is set by the service technician during installation.

2. Press the green check mark.



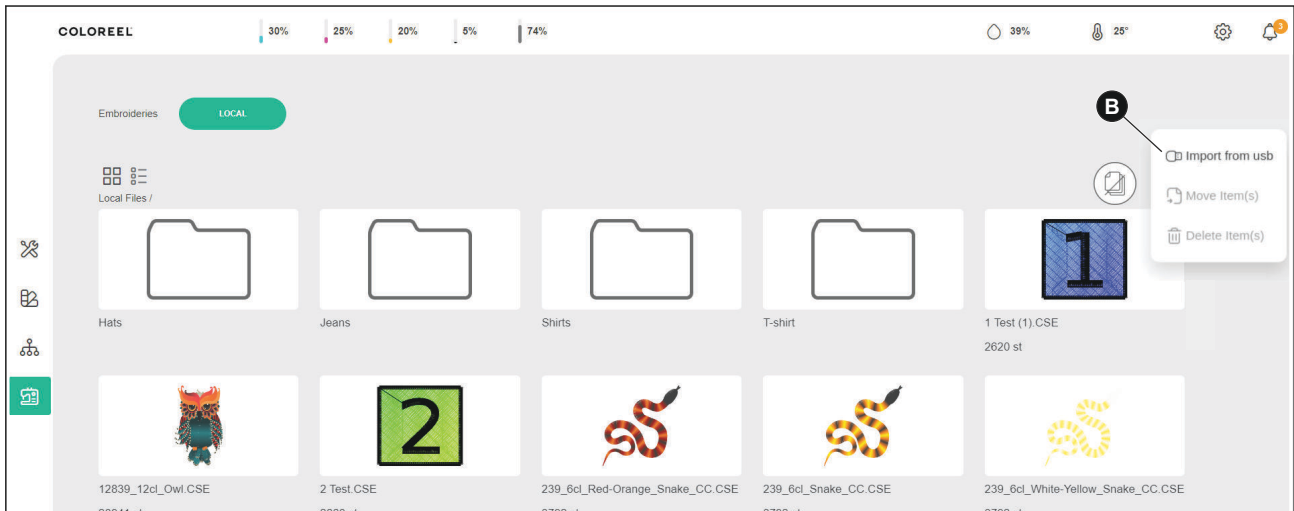
#### 3.4.2 To import designs from an USB

1. Insert an USB with .CSE files to one of the USB ports (A) of the ITCU.

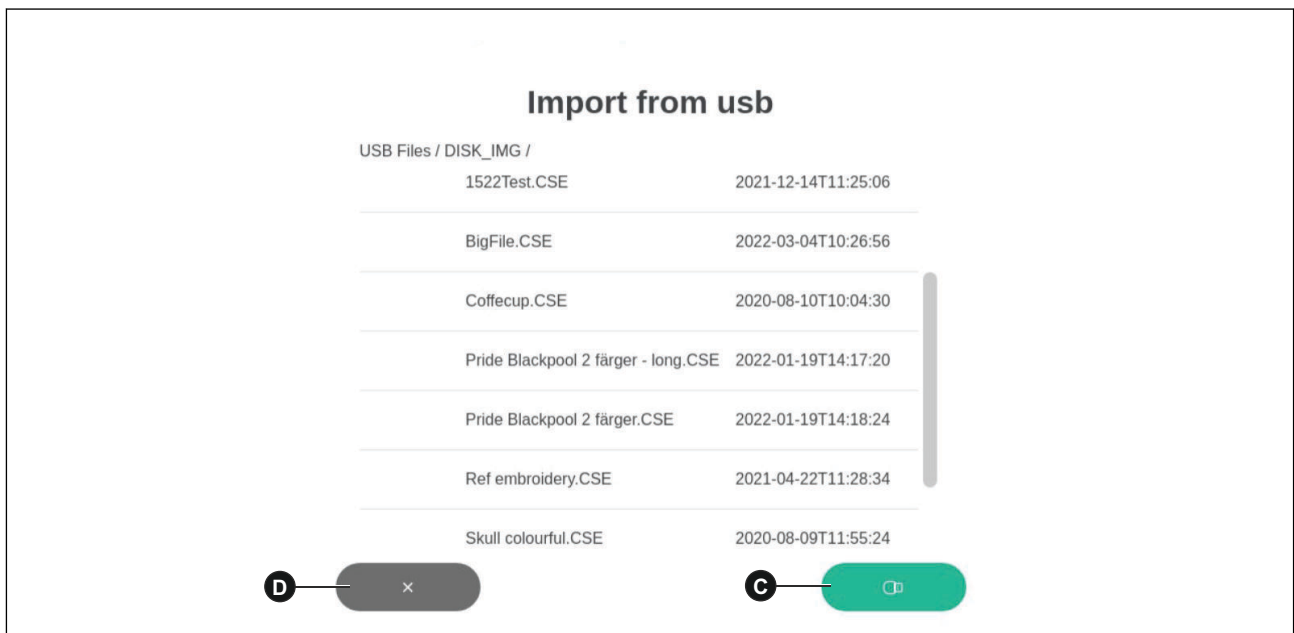


2. Select *Embroideries* in the operator panel.

3. Select *Import from usb* (B) in the storage menu.



4. Select a file and tap on the *Import* button (C). The file is imported to local files on the ITCU and you can view it in the Embroideries gallery. Tap on the *Close* button (D) to close the import window.

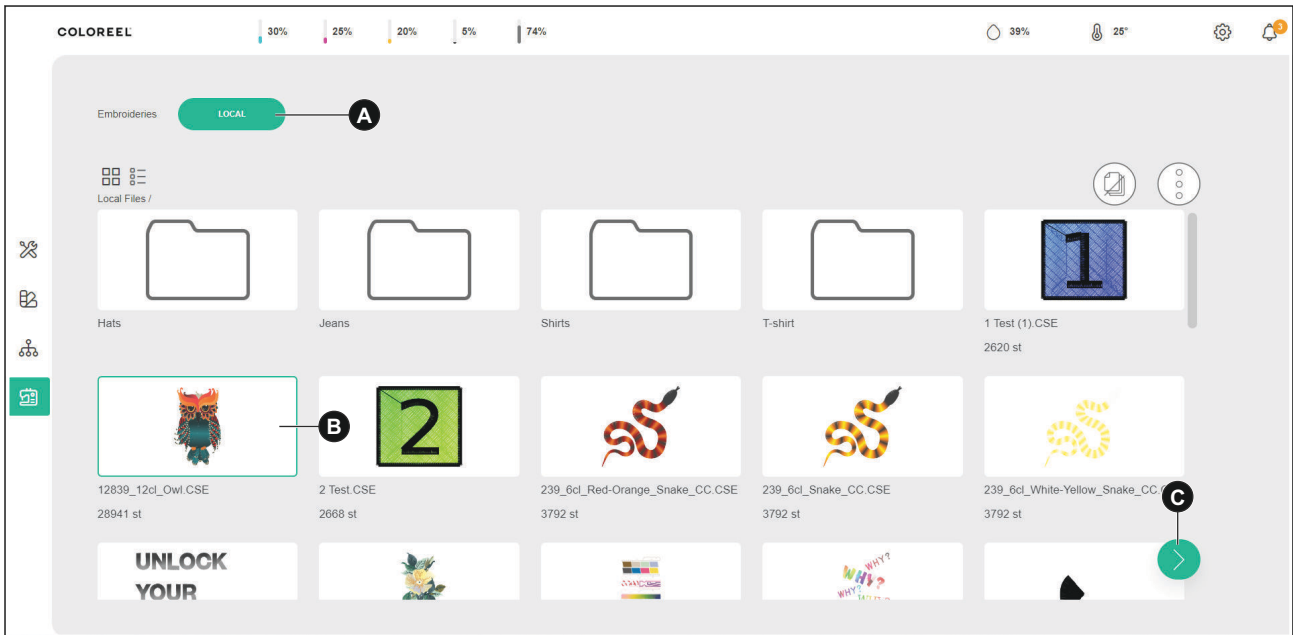


### 3.4.3 To select a design for the print job

All designs uploaded to the ITCU are displayed in the **Gallery**.

1. Select *Embroideries* in the operator panel.

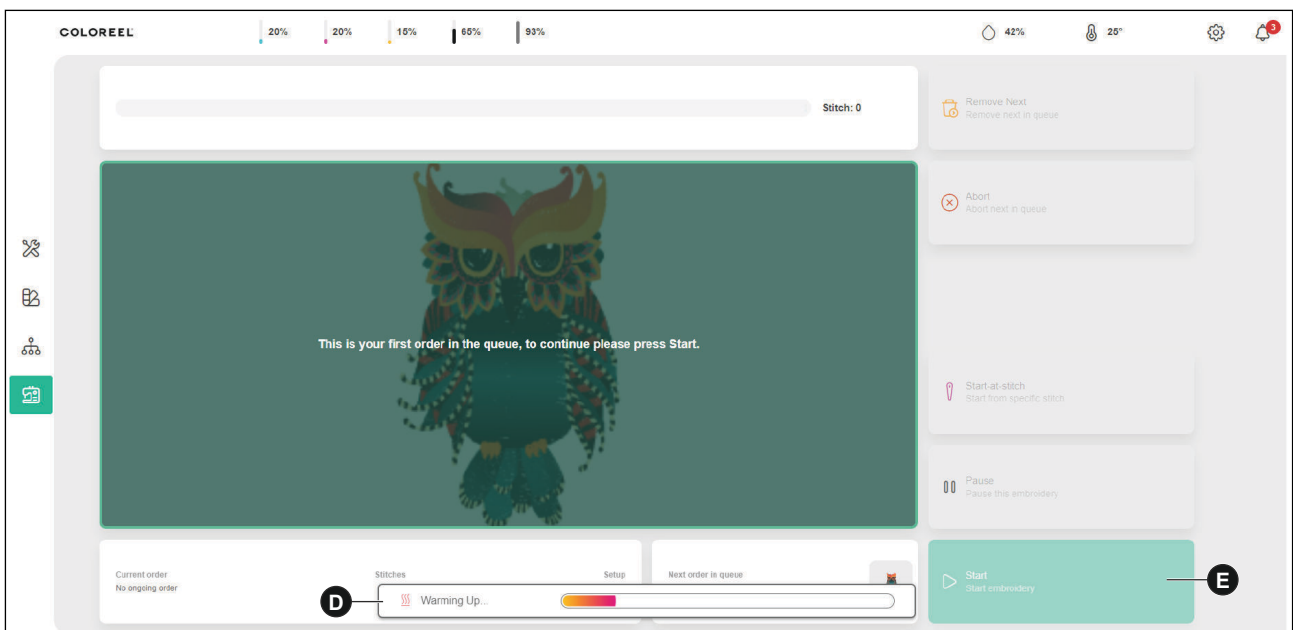
2. Select the *Local*/tab (A) or another of the storage tabs.



**NOTICE** NOTICE: After you have tapped the design, it opens in a preview view.

**NOTICE** NOTICE: If you want to upload a new design to the ITCU, refer to the *Full Operator Manual*.

3. Make sure that you have selected the correct Individual Setup under the **preference** tab.
4. Select a design (B). The green border indicates that the design is selected.
5. Tap/click on the forward button (C). A pop-up window shows for the CCP setup.
6. Select the CCP setup in the drop down list and tap/click on the *Continue with current setup* button. The selected design shows. Refer to the Full Operator's Manual for more information on CCP setups.
7. Wait for the ITCU unit to warm up (D). Refer to the *Installation manual and Full Operator Manual* to start the warming up process in advance. When the warming up is finished, the *Start* button becomes green and clickable.



8. During the warm up of the ITCU, thread the embroidery machine.
9. Tap/click on the *Start* button (E). A pop-up window will ask you to pull the thread.
10. During the Warm-Up Procedure, thread the embroidery machine.

**WARNING:** Before attempting to thread the embroidery machine:

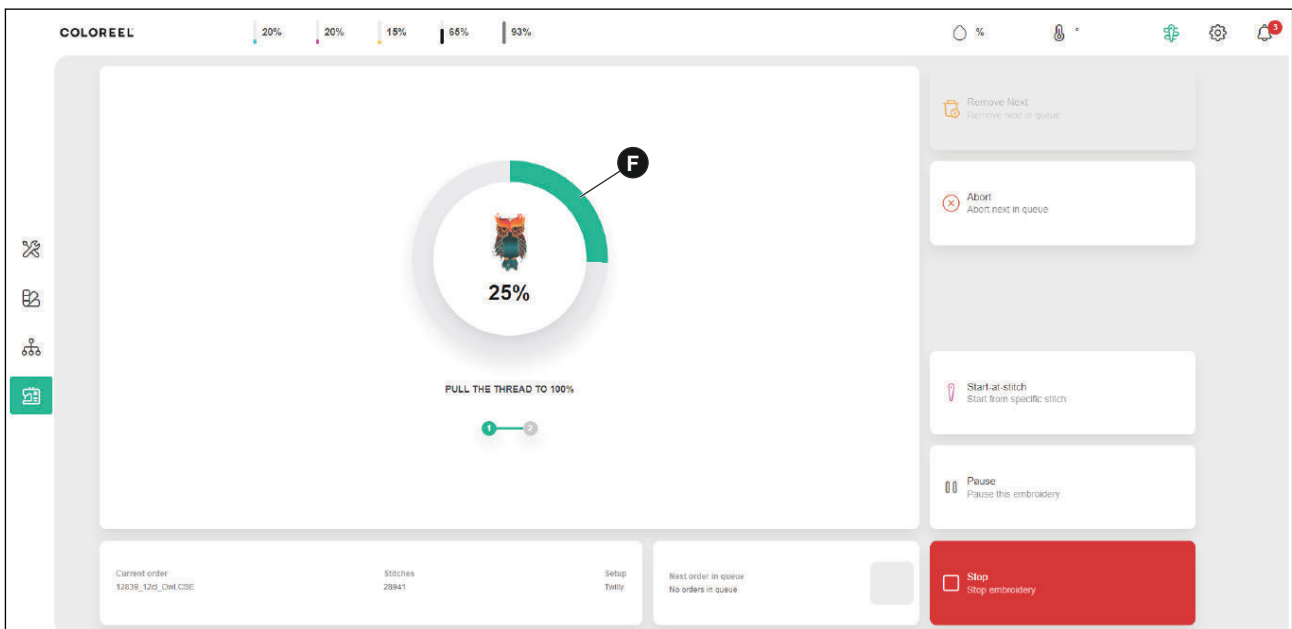


- Refer to the embroidery machine manual and on-product warnings or instructions for instruction on how to properly and safely thread the embroidery machine; and
- Comply with your company's potential energy isolation or lock-out/tag-out policy and procedure.

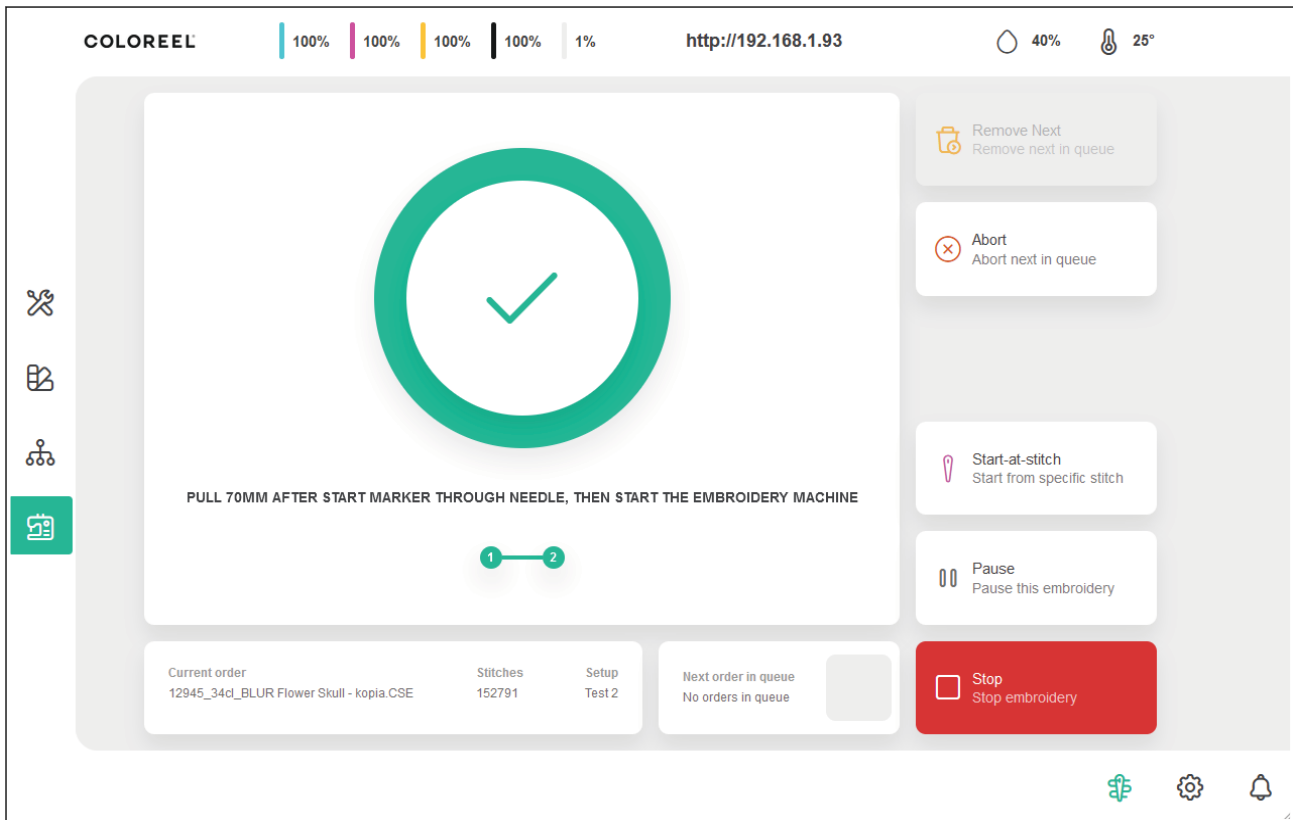
Failing to follow each of these Safety Instructions could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

### 3.4.4 To pull the thread

1. Pull the thread until the progress ring (F) reaches 100%.



2. Pull the start marker on the thread to through the needle of the embroidery machine. Continue to pull the thread until the end of the start marker is 70 mm from the needle.



3. Start the embroidery machine.



**WARNING:** Before starting the embroidery machine, carefully read, fully understand and follow the warnings and instructions contained in the embroidery machine's manual and in any on-product labels; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

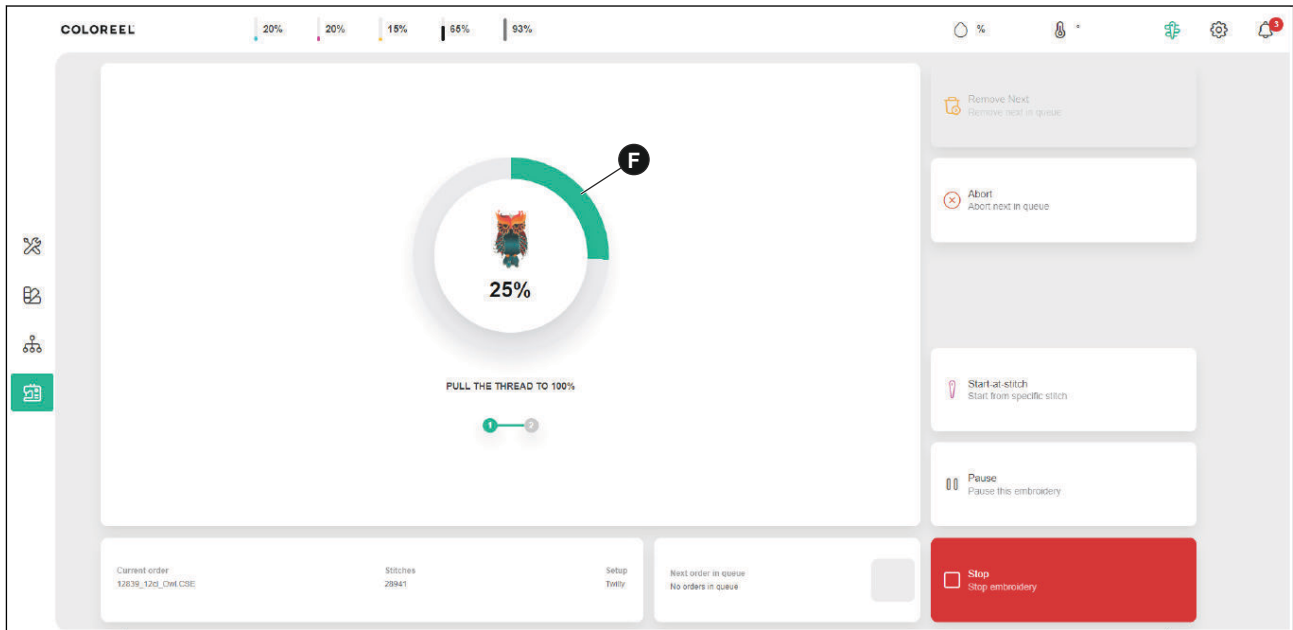
When a print job is finished, the ITCU will automatically print a new start marker for the same embroidery again. To start a print job for a different embroidery, you must stop the current print job, start the new print job and pull the thread again, to the start marker for the new embroidery. During print, the stitch number indicates the Coloreel unit's progress through the print job. Refer to the *Full Operator Manual* for more information on how to stop a print job.

### 3.4.5 To pull the thread

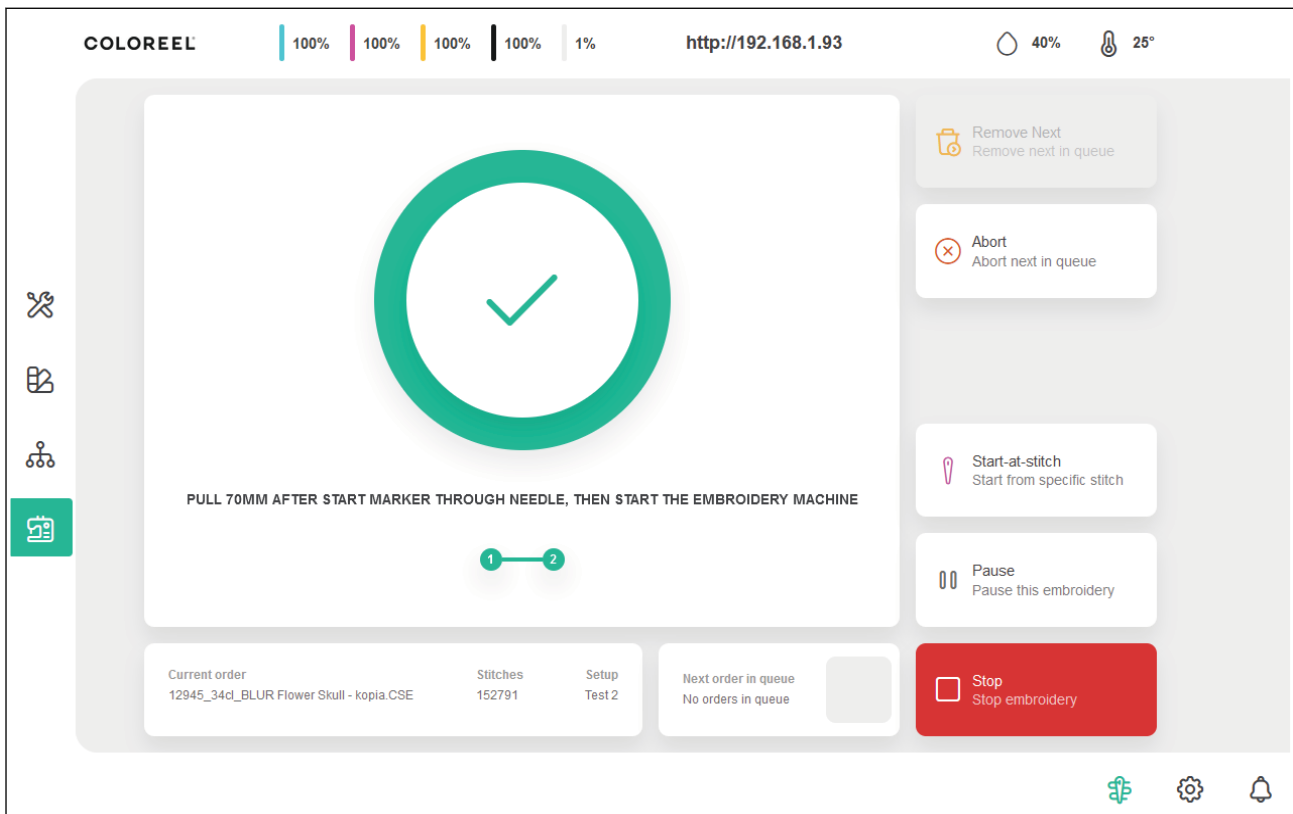
When you have started a print job, a pop-up window will ask you to pull the thread.



1. Pull the thread until the progress ring (F) reaches 100%.

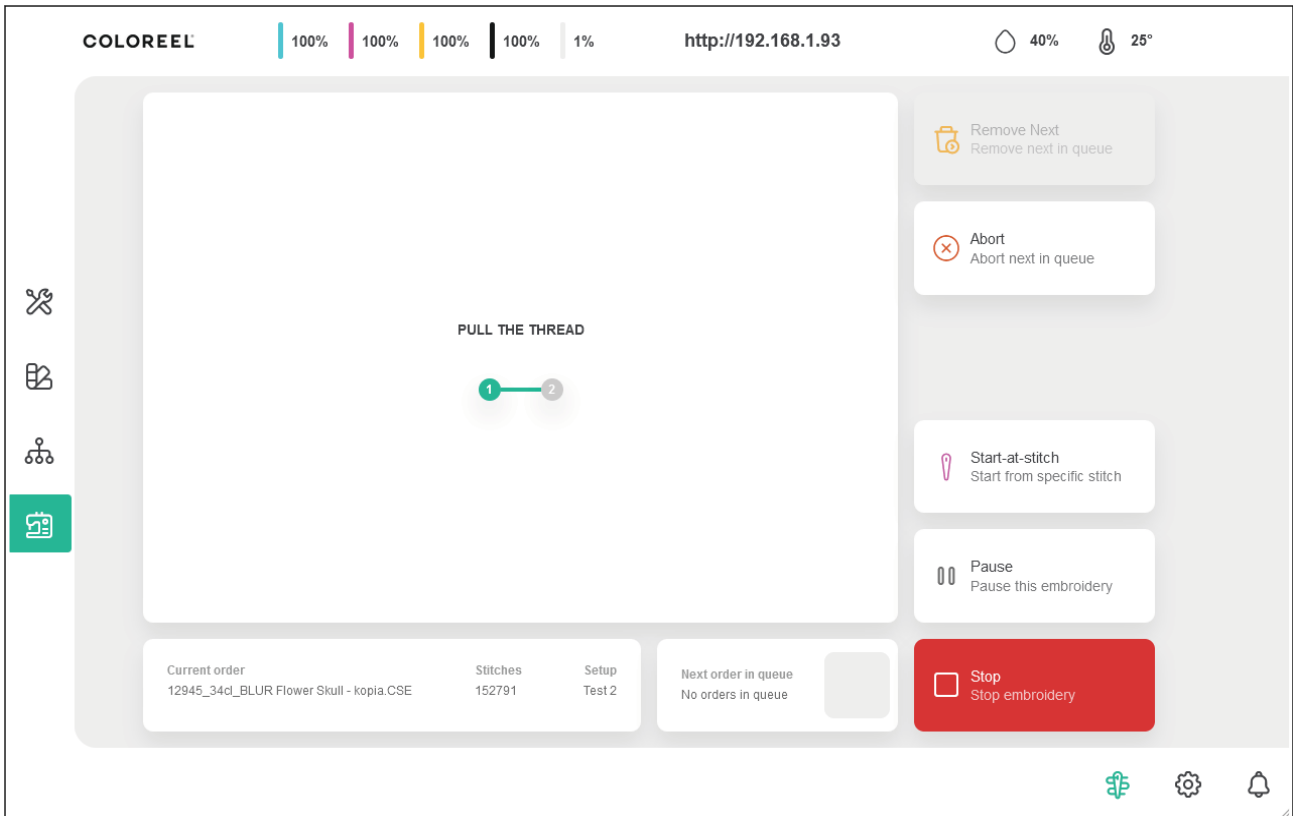


2. Pull the start marker on the thread to through the needle of the embroidery machine. Continue to pull the thread until the end of the start marker is 70 mm from the needle.



3. Start the embroidery machine.

When a print job is finished, the ITCU will automatically print a new start marker for the same embroidery again.

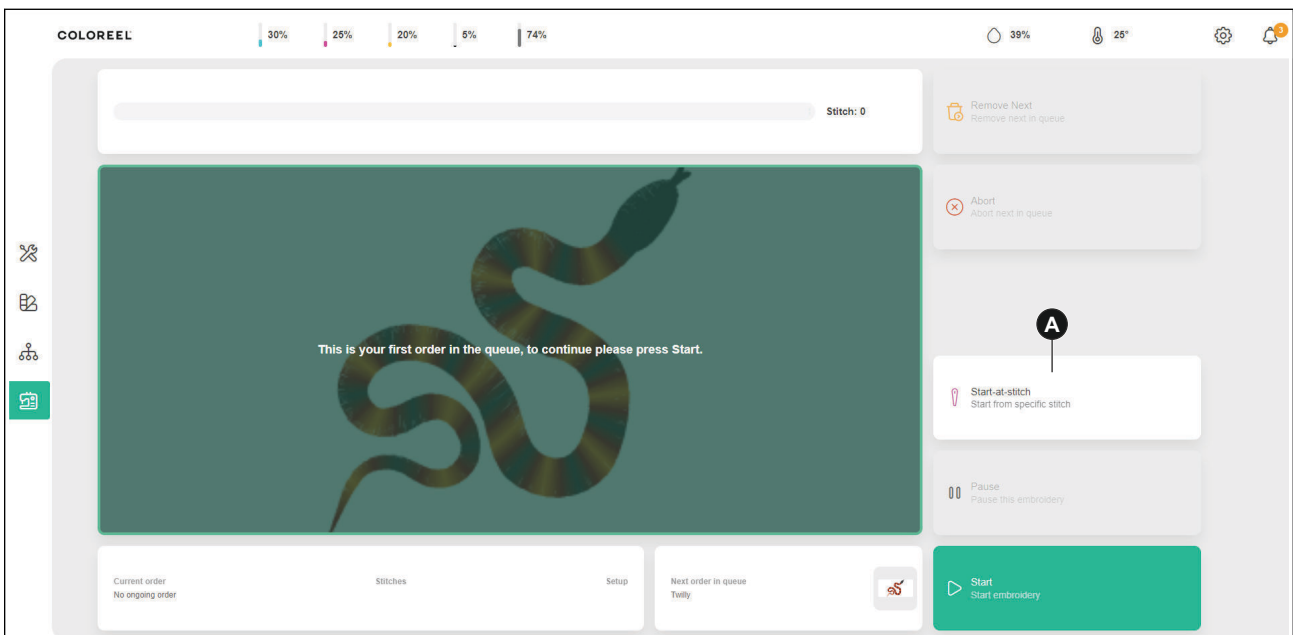


To start a print job for a different embroidery, you must stop the current print job, start the new print job and pull the thread again, to the start marker for the new embroidery. During print, the stitch number indicates the Coloreel unit's progress through the print job.

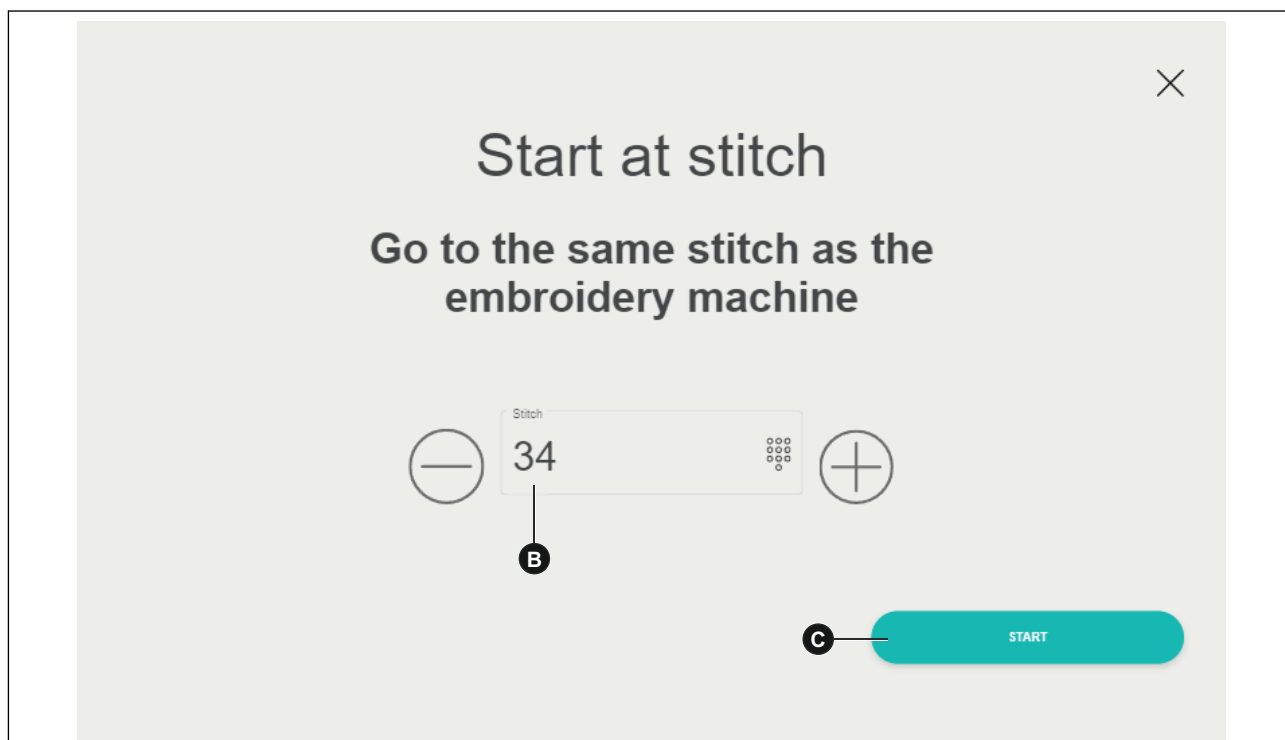
### 3.4.6 To start the print job at a specific stitch number

After a thread break, is it possible to restart the printing procedure at a specific stitch number.

1. Before you start the print job, click on the *Start at stitch* button (A).



2. Enter the same stitch number in the stitch field (B) as the stitch on the embroidery machine. You can also use the +/- buttons or click on the keypad to enter the number.



3. If you enter the number on the keypad, click on the check mark on the keypad to confirm.
4. Click on the *Start* button (C).

### 3.4.7 To manage unintended stops

An unintended stop is, for example, a thread break or when the embroidery machine runs out of under thread.

1. Reverse the embroidery machine.
2. Select *Start at stitch*.
3. Pull the thread until the end of the start marker is 70 mm from the needle.
4. Start the embroidery machine.

### 3.4.8 To stop the print job

**NOTICE** NOTICE: Always stop the embroidery machine before stopping a print job on the Coloreel unit.

1. Check the stitch number in the Coloreel Status Bar to ensure that the print job is complete.
2. Select the *Stop* button. The ITCU will return to Idle status.

## 3.5 To manage settings

- Select *Network* to set a static IP address for the ITCU (A). To manually set a DNS server for the ITCU unit to connect to, uncheck (B).

**NOTICE** NOTICE: It is recommended to use the default network settings.

Network

Operator Panel Address <http://192.168.124.222/en>

**A** Obtain IP address automatically

IP Address

Subnet Mask

Default Gateway

**B** Obtain DNS server address automatically

Preferred DNS

Alternate DNS

APPLY

- Select *Status* to see the status of the ink cartridges levels and waste tank level. You can see how much space that has been used on the internal storage of the ITCU, and how much space that remains. You can also see the humidity and temperature gauges of the print engine and temperatures of the fixation unit. The blue and green fields of the gauges indicates that the humidity and temperature is in normal range. Yellow indicates warning and red indicates that there is an error.

**COLOREEL** | 100% | 100% | 100% | 100% | 1%

40% 25°

Type	Expiration Date	Status
Ink	2023-01-01	Valid
Ink	2023-06-02	Valid
Ink	2022-10-21	Expires soon
Ink	2022-10-19	Expired but usable

Used: 219 GB | Space Remaining: 19 GB | Total Storage: 237 GB

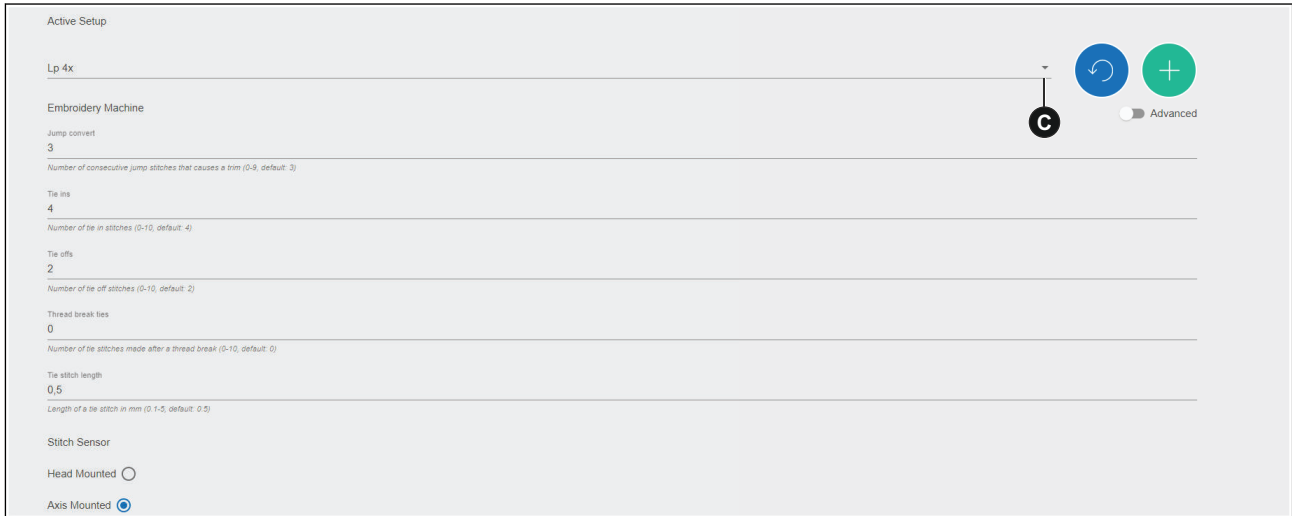
Humidity: 40% (Normal range: 30% to 77%)

Temperature: 25°C (Normal range: 18°C to 28°C)

Waste tank: 1% (Status: Introduced)

Status

- Select *Color Change Precision* to select an active setup (C).

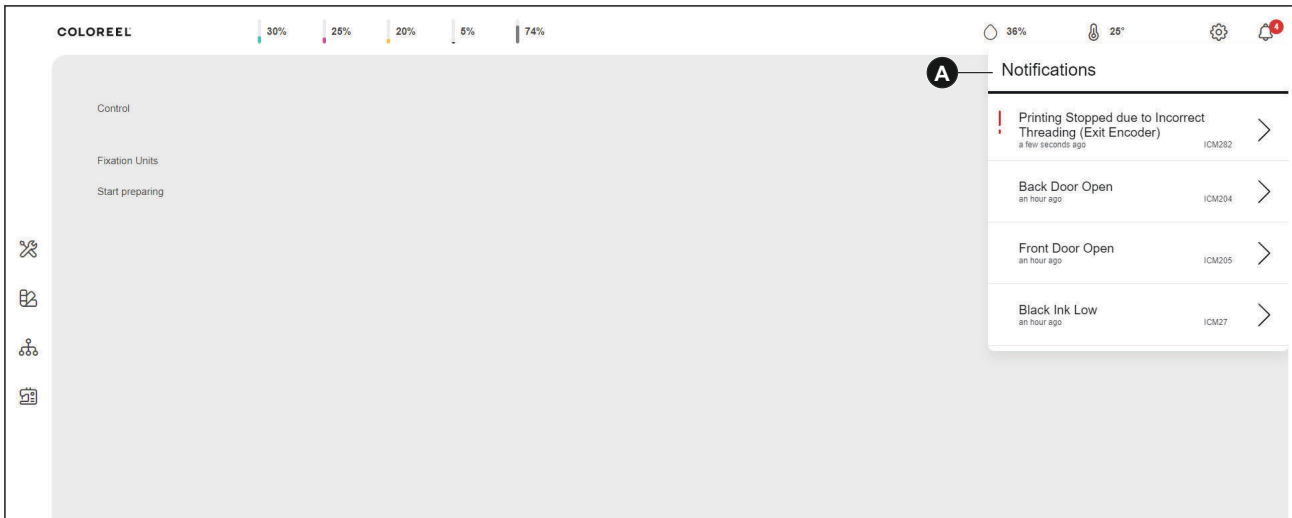


- Select *Controls* to start or stop the warming up process of the fixation units.

### 3.6 To manage notifications

There are 2 types of notifications. Notifications with an exclamation mark, !, and notifications without an exclamation mark. All notification with an exclamation mark must be resolved before you start a print job.

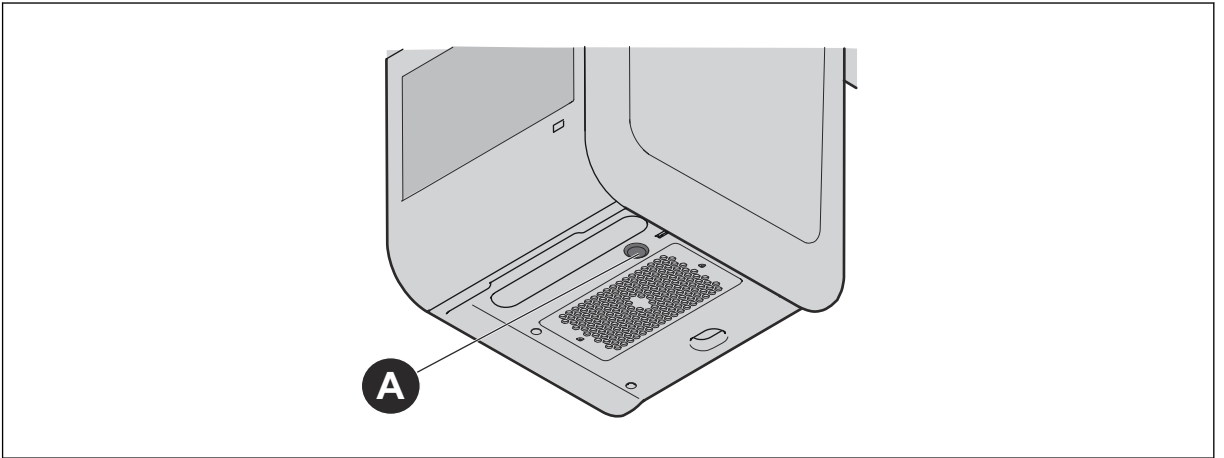
- Select *Notifications* in the operator panel overview to see a list of all active notifications (A). When there are notifications, a red dot shows on the *Notifications* icon. If you click on the arrow next to the notification a pop-up window with detailed information shows.



### 3.7 To stop the ITCU

- Make sure that the ITCU is not operated.

- Push the Standby button (A) to stop the ITCU.



# 4 Maintenance

## 4.1 Introduction



**WARNING:** Before performing any maintenance of this Product, carefully read, fully understand and follow each of the below Safety Instructions; failing to do so could result in Death or Serious Injury to you or a bystander.

- Turn off the ITCU (See *Operator's Manual, Section 3.7*) and unplug the unit from its electrical outlet.
- Make sure all potential energy sources for the ITCU are isolated in compliance with your company's potential energy isolation or lock-out/tag-out policy and procedure.
- Allow the unit to cool down for at least 5 minutes.
- Keep hair and loose clothing clear of and away from all parts and surfaces behind the ITCU's doors.
- Do not attempt any maintenance task with the ITCU if you are unsure of how to properly and safely perform that task; contact Coloreel Support at <https://www.coloreel.com/support> with any question about maintenance of the ITCU.

## 4.2 Regular Maintenance

**NOTICE** NOTICE: At the beginning of each work shift and to prevent damage to the Product or other property:

Maintenance	Action
Daily - before start	Make sure the ITCU is On and not in Standby Mode.
	Make sure the ITCU is correctly threaded. Refer to <i>Section 3.1 of this Operator's Manual</i> for how to correctly thread the ITCU.
	Make sure the temperature and humidity level in the area where the ITCU will be operated remain within the levels specified in <i>Section 7.1 of this Operator's Manual</i> .
	Make sure the Waste Tank is not full. Refer to <i>Section 4.3.3 of this Operator's Manual</i> for how to properly replace the Waste Tank.
	Make sure ink levels do not require Ink Cartridge replacement. Refer to <i>Section 4.3.2 of this Operator's Manual</i> for how to properly replace Ink Cartridges.
	At the ITCU's Display Screen, make sure the ITCU has an IP address. Refer to <i>Section 4 of the Installation Manual</i> for how to assign the ITCU an IP address.
	Make sure washing fluid and lubrication levels are at sufficient operating levels. The maximum amount of washing fluid for the ITCU is 8 ½ ounces. The lubrication fluid level must be within the minimum and maximum levels marked on the Lubrication Container.

Product part	Full, weight	Empty, weight
Ink Cartridge	360 g	130 g
Waste Tank	350 g	160 g

## 4.3 Ink Cartridges

### 4.3.1 Introduction



**WARNING:** If Ink Cartridge fluid contacts your eyes, immediately flush your eyes with cool water and seek immediate medical attention; failing to do so could result in Serious Injury.



**CAUTION:** If Ink Cartridge fluid contacts your clothing or exposed skin, immediately wash the contacted area with soap and warm water; failing to do so could result in Moderate or Minor Injury.

**NOTICE**

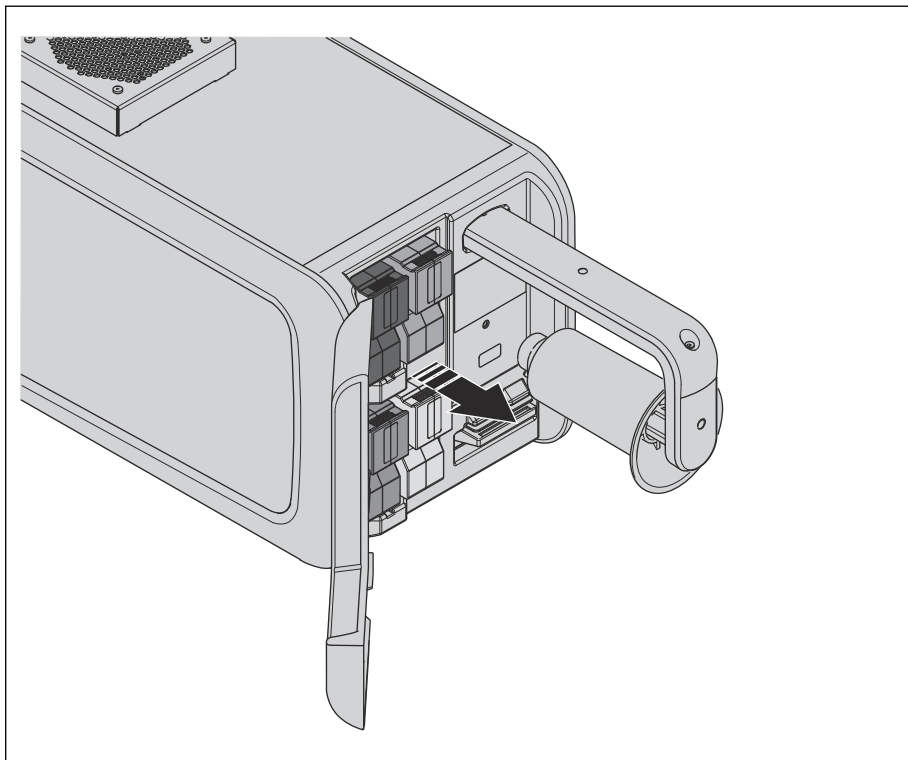
**NOTICE:** Ink Cartridges are to be replaced when the Display Screen indicates a low ink level; failing to do so could result in damage to the ITCU or other property.

### 4.3.2 To replace a Ink Cartridge

**NOTICE**

**NOTICE:** Ink Cartridges should be replaced when the touchscreen indicates a low ink level.

1. Make sure that the unit is powered on.
2. Make sure that no print job is active and that the ITCU is not under maintenance.
3. Open the Ink Cartridge door.
4. Remove the empty Ink



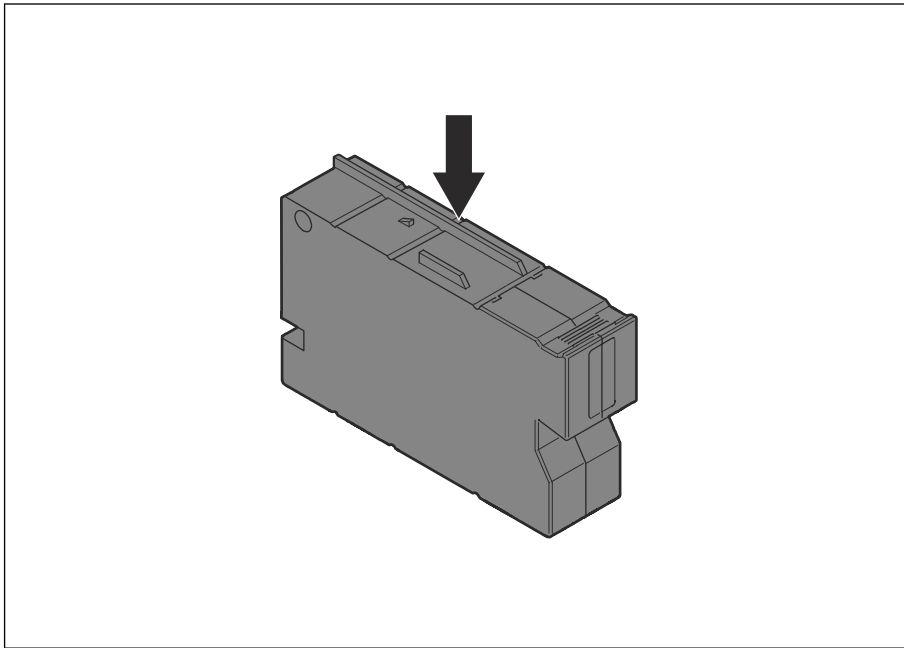
Cartridge.

5. Fit the new Ink cartridge into the Ink Cartridge holder.

**NOTICE**

**NOTICE:** The guides on the Ink Cartridge only fit in the correct Ink Cartridge holder.

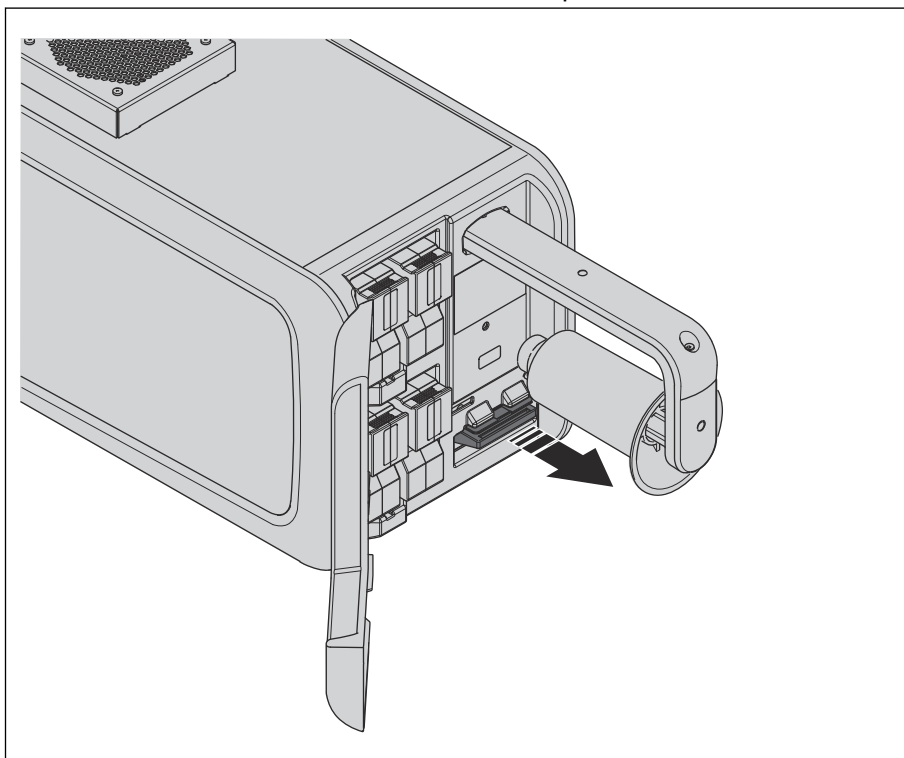




6. Put the new Ink Cartridge into the Ink Cartridge holder and push it down until you hear a click.
7. Close the Ink Cartridge door.
8. Handle waste according to local regulations.

#### 4.3.3 To replace the waste tank

1. Make sure that the unit is powered on.
2. Make sure that no print job is active and that the ITCU is not under maintenance.
3. Turn off the ITCU with the power switch on top of the product.
4. Open the Ink Cartridge door.
5. Push the lock on the Waste Tank and remove it. Replace the Waste Tank with a new



- one.
6. Close the Ink Cartridge door.

7. Handle waste according to local regulations.

## 5 Troubleshooting

Problem	Action
The ITCU does not start.	Check the power cable connection.
The ITCU does not show any IP address or shows odd signs as IP address.	Check the ethernet cable connection and restart the ITCU.
	Make sure that the network has DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). DHCP is needed to be able to assign IP address.
The Gallery Screen on the ITCU does not show any design files.	Upload a Color Management file (.CSE file) to the ITCU and verify that the corresponding stitch file is uploaded to the embroidery machine.
Pale colors	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.
	Make sure that the ambient temperature and humidity is within the specified levels. Refer to, <a href="#">7.1</a> .
	Perform a Clean All. Refer to the <i>Installation manual and Full Operator Manual</i> .
No color	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.
	Do a Clean All procedure of the Printer Heads. Refer to the <i>Installation manual and Full Operator Manual</i> .
	If you tried all the actions above, do a Deep Clean All procedure of the Printer Heads. Refer to the <i>Installation manual and Full Operator Manual</i> .
One of the colors does not work	Do a Clean procedure. Refer to the <i>Installation manual and Full Operator Manual</i> .
A short part of the thread is not colored or colored with a different color.	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.
	Open the entry feeder fully and make sure that the Encoder Wheel moves when you move the thread.
	Do a Clean procedure. Refer to the <i>Installation manual and Full Operator Manual</i> .
The thread or embroidery is dirty or has dull and light colors.	Replace the Washer Fluid.
Thread tangling in the Lubrication Module / Exit Feeder.	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.
	Make sure that the thread is not stuck in the Exit Feeder module.
	Make sure that the Buffer Arm moves freely and that it moves to the top position.
The thread breaks in the ITCU.	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.
	Make sure that it is enough lubrication fluid in the Lubrication Module.
The thread breaks in the embroidery machine.	Make sure that it is enough lubrication fluid in the Lubrication Module.
	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.

Problem	Action
The thread is stuck in the ITCU.	Make sure that the ITCU is threaded correctly.
The thread is rigid or have burn marks.	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.
	Make sure that the Fixation Module evacuates from the thread when no thread is consumed.
Ultra Sonic Washing error	Make sure that there is enough Washing Fluid in the Washing Module.
Washing liquid does not circulate as expected.	Make sure that there is enough Washing Fluid in the Washing Module.
	Replace the filters in the washing module.
No stitch data	Make sure that the Stitch Sensor is connected.
	Make sure that the Stitch Sensor can read the embroidery machine movement correctly.
	Make sure that the Stitch Sensor Cable is not broken or damaged.
Double stitch data	Adjust the position of the Stitch Sensor to make sure that it reads the embroidery machine movements.
	Change the settings in the <i>Service Tool</i> .
Incorrect stitch data	Make sure that the Stitch Sensor Cable is not broken or damaged.
	Adjust the position of the Stitch Sensor to make sure that it reads the embroidery machine movements.
The start marker is not visible.	Perform a cleaning. Refer to the <i>Installation manual and Full Operator Manual</i> .
The color changes of the embroidery looks randomized or incorrect.	Make sure that the thread is threaded correctly and that the Entry and Exit feeder are fully closed.
	Make sure that the Stitch Sensor Cable is not broken or damaged.

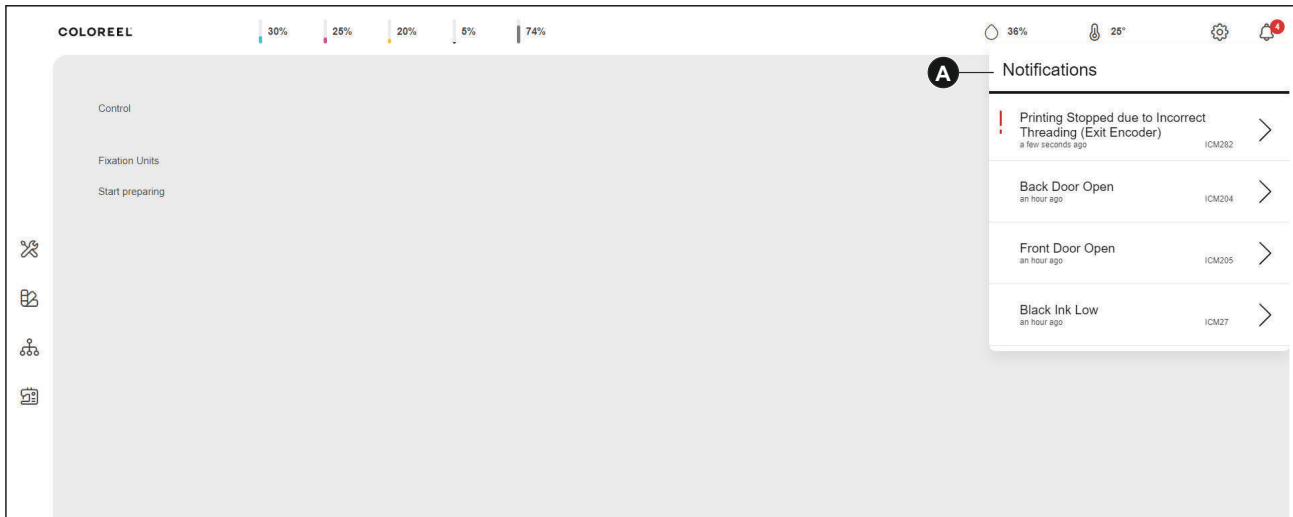
# 6 Notifications

There are 2 types of notifications. Notifications with an exclamation mark, !, and notifications without an exclamation mark. All notification with an exclamation mark must be resolved before you start a print job.

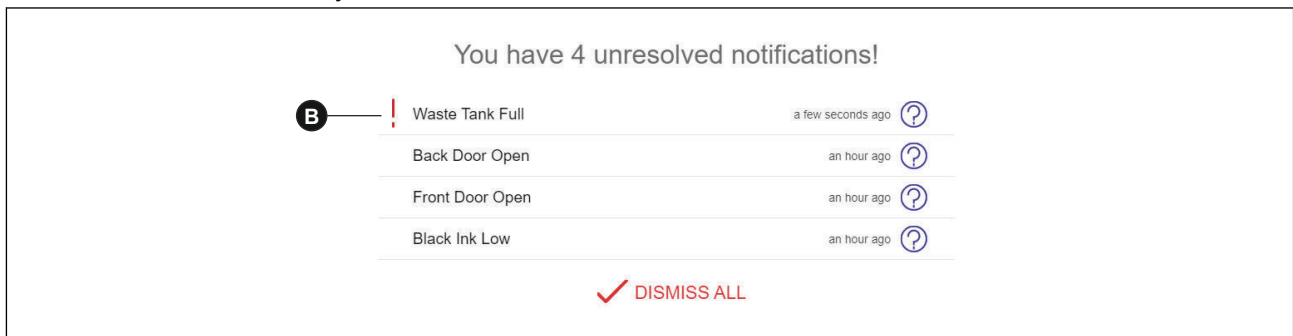
You can see when the notification occurred, next to the notification.

**NOTICE** **NOTICE:** If you cannot find the source of the error, speak to a Coloreel approved service technician.

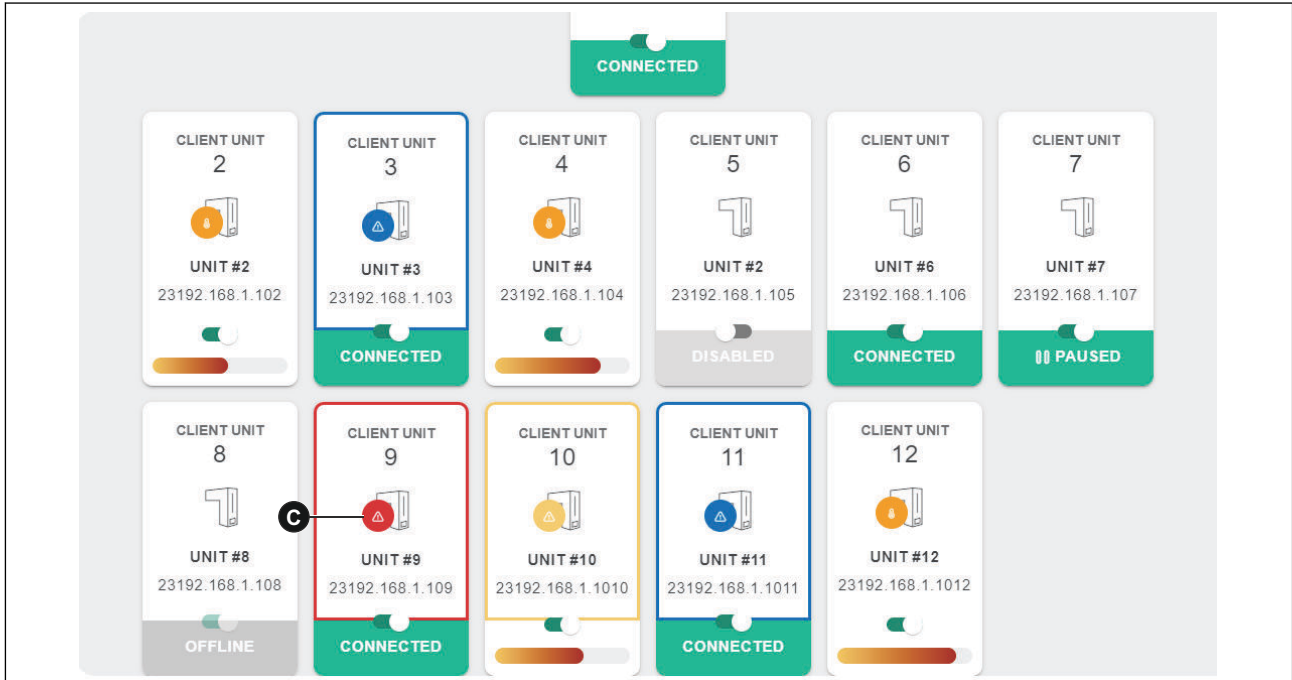
- Select *Notifications* in the operator panel overview to see a list of all active notifications (A). When there are notifications, a red dot shows on the *Notifications* icon. If you click on the arrow next to the notification a pop-up window with detailed information shows.



- A pop-up window with notifications. You must resolve all notifications with an exclamation mark, !, (B) before you start a print job. In a multihead group, the pop-up window with notifications only shows in the host unit.



- Notifications in a multihead group. You can see if the host unit and client unit(s) have notifications (C) in the *Multihead setup* page. If it is not possible to resolve the notification in a client, you can temporarily disable the client and still continue with the print job with the other clients. Refer to the *Installation manual and Full Operator Manual* to disable a client.



- Other notifications: Incorrectly threaded. The ITCU stops and a notification shows. Thread the ITCU correctly.
- Other notifications: Washer fluid level. If the washer fluid level is low, the ITCU stops and a notification shows. Refill the washer tank.

## 7 Technical data

### 7.1 Technical data

Coloreel ITCU	
<b>Weight</b>	
Weight, kg/lbs	64/141
<b>Temperature</b>	
Operation temperature, C°/F°	18-28/64-82
Operation Humidity (RH), %	30-80
Storage temperature, C°/F°	10-30/50-86
<b>Performance range</b>	
Maximum thread coloring speed, mm/s /in/s	200/7.9
<b>Hardware information</b>	
Power supply	AC 100-240V ~ 5.5A 50/60Hz, max 600W
Screen	10.1 in Multi Touch
Lighting	Front: RGB LED, Bottom: Adjustable White LED warm/cold
Stitch counter	Optical stitch sensor including cable and bracket
<b>Digital information</b>	
Operating system	Linux (Ubuntu core)
File transfer	USB, Ethernet
<b>Thread information</b>	
Small thread cone, km/miles	5/3.1
Large thread cone, km/miles	10/6.2
Approved for Coloreel	Polyester thread: 2 Ply, 40"
<b>Ink</b>	
Small ink cartridge, ml/Oz	75/2.5
Large ink cartridge, ml/Oz	200/6.8
<b>Washing fluid</b>	
Type	Water based
<b>Lubrication</b>	
Type	Silicon/wax
<b>Filter</b>	
Type	Carbon filter
Type	Functional filter for air and washer fluid

### 7.2 Consumables

Thread	Length
Small thread cone	5 km / 3.1 mi
Large thread cone	10 km / 6.2 mi

Ink Cartridges	Size
Small Ink Cartridge	75 ml / 2.5 oz
Large Ink Cartridge	200 ml / 6.8 oz

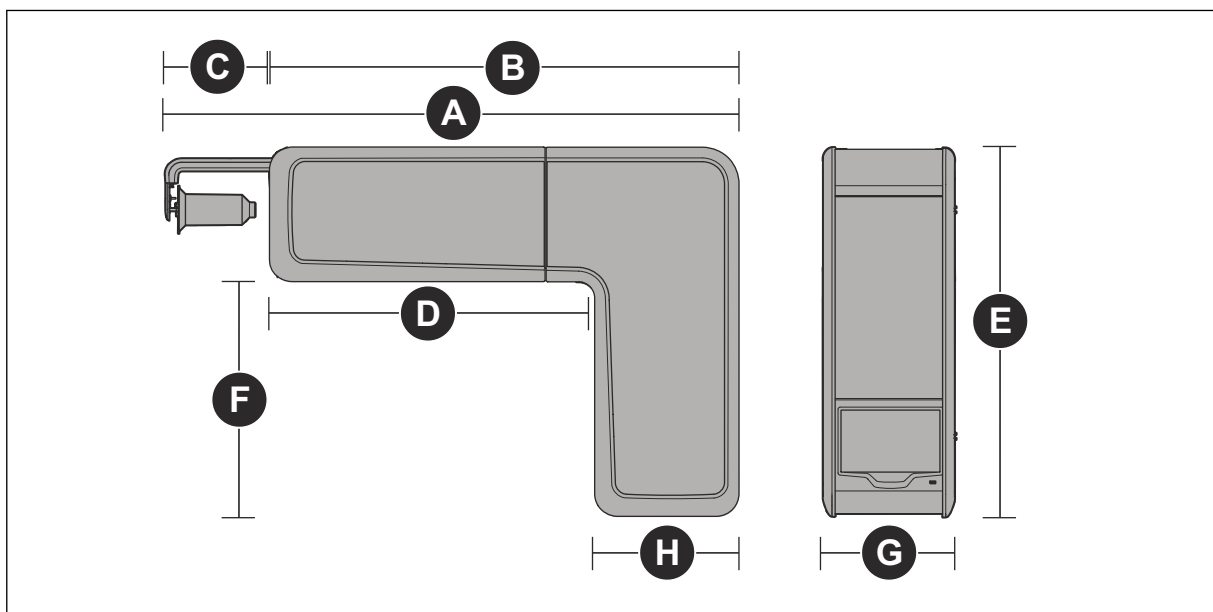
Waste Tank	Size
Reusable Waste Tank	One Size

Washing Liquid	Size
Bottle	1 L / 0.26 gal

Lubrication Liquid	Size
Bottle	1 L / 0.26 gal

Filters	Size
Washer module	One Size
Air filter	One Size

### 7.3 Dimensions



Reference	mm/in
A	1265/49.8
B	1034/40.7
C	230/9.1
D	716/28.2
E	845/33.2
F	518/20.4
G	305/12
H	318/12.5



# 8 EC Declaration of conformity

## 8.1 EC Declaration of conformity

Manufacturer: Coloreel Group AB  
Gjuterigatan 9  
S-553 18 Jönköping, Sweden

Hereby declare that the Coloreel ITC unit is in accordance with the following Directives and Regulations:

- The Low Voltage Directive 2014/35/EU  
Based on the following harmonized standard: EN 62368-1:2014 + A11:2017
- The Electromagnetic Compatibility Equipment Directive 2014/30/EU  
Based on the following harmonized standards: EN 61000-6-2 (2005), EN 55035 (2017), EN 61000-6-3 (2007), EN 55032 (2015)
- The Restriction of Hazardous Substances (RoHS) Directive 2011/65/EC of June 8, 2011
- The Registration, Evaluation, Authorisation and restriction of Chemicals (REACH) Regulation (EC) No 1907/2006 of 18 December, 2006.



## 8.2 Compliance requirements, North America (Canada & U.S.)

The Instant thread colouring machine, Coloreel ITC unit is tested and certified in accordance with the IEC (International Electrotechnical Commission) standard that follows:

- IEC 62368-1:2014

The Instant thread colouring machine, Coloreel ITC unit is tested in accordance with the UL (Underwriters Laboratories Inc.) and Canadian Standards Association standards that follow:

- UL 62368-1:2014
- CAN/CSA-C22.2 No. 62368-1-14



## 8.3 Compliance requirements, CB

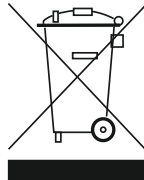
The National Certification Body, Nemko, Philip Pedersen vei 11, NO-1366 Lysaker, Norway, has performed a Certification Body (CB) Scheme product safety test and certification on the Instant thread coloring unit, Coloreel ITCU.

- The CB test certificate has the number: **NO111189**

A sample of the unit was tested and found to be in conformity with IEC 62368-1:2014.

## 9 Disposal

Please note that on disposal, this product must be safely recycled in accordance with relevant national legislation relating to electrical/electronic products. Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available. When replacing old appliances with new ones, the retailer may be legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.



# 10 Notes





# Contents

<b>12 Seguridad.....</b>	<b>47</b>	14.4.1 Iniciar sesión.....	63
12.1 Símbolos de alerta de seguridad y palabras de señalización.....	47	14.4.2 Importación de diseños desde un USB.....	63
12.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES.....	47	14.4.3 Selección de un diseño para el trabajo de impresión.....	64
12.3 Instrucciones generales de seguridad....	48	14.4.4 Jalando el hilo.....	67
12.4 Instrucciones de seguridad para el funcionamiento y el mantenimiento.....	48	14.4.5 Jalando el hilo.....	68
12.5 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento.....	49	14.4.6 Inicio del trabajo de impresión con un número específico de puntadas.....	70
12.6 Símbolos de alerta de seguridad en el producto.....	49	14.4.7 Manejo de paradas no previstas..	71
12.7 Símbolos en el producto.....	50	14.4.8 Detener el trabajo de impresión...	71
<b>13 Introducción.....</b>	<b>52</b>	14.5 Manejo de los ajustes.....	71
13.1 Descripción del documento.....	52	14.6 Manejo de las notificaciones.....	73
13.2 Descripción del producto.....	52	14.7 Como parar la ITCU.....	73
13.3 Grupo al que está destinado.....	52	<b>15 Mantenimiento.....</b>	<b>75</b>
13.4 Información de contacto.....	52	15.1 Introducción.....	75
13.5 Declaración de responsabilidad sobre el producto.....	52	15.2 Mantenimiento regular.....	75
13.6 Descripción general del producto.....	53	15.3 Cartuchos de tinta.....	76
<b>14 Funcionamiento.....</b>	<b>54</b>	15.3.1 Introducción.....	76
14.1 Introducir y enhebrar en la ITCU.....	54	15.3.2 Sustitución de un cartucho de tinta.....	76
14.1.1 Para colocar el hilo en el portacarretes de hilo.....	54	15.3.3 Sustitución del depósito de residuos.....	77
14.1.2 Montaje del hilo a través del sistema de entrada.....	55	<b>16 Solución de problemas.....</b>	<b>79</b>
14.1.3 Montaje del hilo a través del dispositivo de impresión.....	56	<b>17 Notificaciones.....</b>	<b>81</b>
14.1.4 Montaje del hilo a través del módulo de fijación.....	57	<b>18 Datos técnicos.....</b>	<b>83</b>
14.1.5 Montaje del hilo a través del módulo de lavado.....	58	18.1 Datos técnicos.....	83
14.1.6 Montaje del hilo a través del módulo de lubricación y el sistema de salida.....	60	18.2 Consumibles.....	84
14.2 Puesta en marcha de la ITCU.....	61	18.3 Dimensiones.....	84
14.2.1 Cómo poner en marcha la ITCU..	62	<b>19 Declaración de conformidad CE.....</b>	<b>86</b>
14.3 Imprimir con la ITCU.....	62	19.1 Declaración de conformidad CE.....	86
14.4 Impresión de un diseño.....	63	19.2 Requisitos de cumplimiento, Norteamérica (Canadá y EE. UU.).....	86
		19.3 Requisitos de conformidad, CB.....	86
		<b>20 Eliminación.....</b>	<b>87</b>
		<b>21 Notas.....</b>	<b>88</b>

# 12 Seguridad

## 12.1 Símbolos de alerta de seguridad y palabras de señalización

Este Manual del operador contiene símbolos de alerta de seguridad, símbolos de aviso y palabras de señalización. Estos símbolos y palabras se ilustran y explican a continuación. Cada símbolo de alerta de seguridad, símbolo de aviso y palabra de señalización señala los peligros o facilita otra información importante para una utilización segura y adecuada de este producto.



**WARNING:** Este símbolo de alerta de seguridad y la palabra de señalización indican una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



**CAUTION:** Este símbolo de alerta de seguridad y la palabra de señalización indican una situación peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones moderadas o leves.



**NOTICE:** Este símbolo de aviso y esta palabra de señalización indican información importante.

## 12.2 INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES



**WARNING:** Antes de intentar utilizar o realizar el mantenimiento de este producto, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- Lea detenidamente y comprenda en su totalidad este Manual del operador antes de intentar utilizar o realizar el mantenimiento de este producto.
- Este producto es para uso exclusivo de personas adultas que hayan recibido una formación completa sobre el uso, el funcionamiento y el mantenimiento correctos y seguros de la maquinaria textil comercial o industrial. No ha sido concebido para ser utilizado por menores de edad o por cualquier persona con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o limitadas.
- Localice, familiarícese y siga las indicaciones de todos los símbolos de alerta de seguridad del producto y las instrucciones correspondientes (véase el *Manual del operador, sección 1.6*).
- Siga todos los mensajes e instrucciones de seguridad de este Manual del operador, así como todas las indicaciones que aparecen en la pantalla del producto, cuando lo utilice o realice el mantenimiento.
- Este producto está destinado únicamente a los usos descritos específicamente en este Manual del operador. Este producto no debe ser operado ni mantenido de forma diferente a la indicada en este manual.
- No utilice ni realice el mantenimiento de este producto si se ha expuesto al agua, si se ha caído, si alguna pieza del producto parece estar dañada o desgastada, o si el producto o alguna de sus piezas no funciona correctamente. Apáguelo y desenchúfelo (véase el *Manual del operador, sección 1.3*) y póngase en contacto con el técnico de servicio autorizado de Coloreel® para que inspeccione el producto y realice cualquier servicio o reparación necesaria.
- No intente desarmar este producto o sus piezas internas. Solo los técnicos de servicio autorizados de Coloreel® pueden desmontar este producto o acceder a cualquiera de sus piezas internas.
- No altere ni modifique este producto. Utilice únicamente accesorios aprobados de Coloreel® cuando haga funcionar o realice el mantenimiento de este producto.
- Si tiene alguna duda sobre cualquier mensaje de seguridad o instrucción contenida en este Manual del operador, póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Coloreel en <https://www.coloreel.com/support> antes de comenzar a utilizar o realizar el mantenimiento de este producto.

## 12.3 Instrucciones generales de seguridad



**WARNING:** Antes de utilizar o realizar el mantenimiento de este producto, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes Instrucciones generales de seguridad. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- Los cables de este producto transportan tensión eléctrica. La exposición a la tensión eléctrica puede provocar una descarga eléctrica. No toque los cables de este producto cuando esté enchufado, ni cuando lo enchufe.
- Este producto no debe dejarse sin supervisión mientras esté enchufado a la toma de corriente. Desenchufe siempre este producto antes de abrir cualquiera de sus puertas o retirar cualquiera de sus cubiertas, y antes de realizar cualquier operación de enhebrado, limpieza o mantenimiento de este producto.
- Antes de desenchufar este producto de la toma de corriente, apáguelo (véase el *Manual del operador, sección 14.7*). Para desenchufar este producto, sujete el enchufe y retírelo de la toma de corriente; no desenchufe este producto tirando del cable de alimentación.
- El producto crea un campo electromagnético durante su funcionamiento. Este campo puede interferir con implantes médicos pasivos o activos. Las personas con implantes médicos deben consultar a su médico antes de utilizar o realizar el mantenimiento de este producto.
- Este Manual del operador contiene mensajes de seguridad e instrucciones de mantenimiento que deben seguirse para operar y realizar el mantenimiento del producto. No deseche este Manual del operador. Mantenga el Manual del operador en un lugar seco y de fácil acceso.

## 12.4 Instrucciones de seguridad para el funcionamiento y el mantenimiento



**WARNING:** Antes de utilizar o realizar el mantenimiento de este producto, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes Instrucciones de seguridad para el funcionamiento y el mantenimiento. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- Durante el uso de este producto, no toque ninguna de sus piezas, excepto la pantalla del producto.
- Durante el uso de este producto, mantenga bien cerradas todas las puertas y cubiertas del producto.
- Durante el uso de este producto, mantenga todas las partes del cuerpo, incluidos los dedos y el pelo, así como la ropa suelta, lejos de las piezas móviles del producto.
- Mantenga todas las partes del cuerpo alejadas de las superficies calientes de este producto.
- Nunca utilice este producto si alguno de sus orificios de ventilación está obstruido. Mantenga los orificios de ventilación de este producto libres de obstrucciones, como telas, papeles y acumulaciones de pelusa, polvo y demás partículas.
- No introduzca ni deje caer ningún objeto en los orificios de este producto. En caso de que un objeto caiga o se encuentre en alguno de los orificios de este producto, apáguelo (véase el *Manual del operador, sección 14.7*), desenchúfelo y póngase en contacto con el servicio técnico autorizado de Coloreel® para que retire el objeto.
- No intente realizar ninguna tarea de operación o mantenimiento con este producto si no está seguro de cómo realizar dicha tarea de forma correcta y segura; póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Coloreel en si tiene alguna pregunta sobre el funcionamiento o el mantenimiento de este producto.

### NOTICE

**NOTICE:** Antes de intentar utilizar este producto, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes instrucciones. De no hacerlo, podría ocasionar daños a este producto o a otros bienes.

- Antes de intentar utilizar el producto, asegúrese de que se han retirado los 6 bloqueos de transporte que presenta (véase el *Manual de instalación, sección 3.4*).



- Con este producto, utilice únicamente los accesorios mencionados en este Manual del operador.
- No exponga este producto a campos magnéticos.

## 12.5 Instrucciones de seguridad para el mantenimiento



**WARNING:** Antes de realizar cualquier mantenimiento de este producto, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes Instrucciones de seguridad para el mantenimiento. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- Antes de intentar el mantenimiento de este producto, apáguelo (véase el *Manual del operador, sección 14.7*), desenchufe el producto y deje que se enfríe durante 5 minutos.
- Antes de intentar el mantenimiento de este producto, asegúrese de que todas las fuentes potenciales de energía de este producto estén aisladas de acuerdo con la política y el procedimiento de aislamiento de energía potencial o de bloqueo/etiquetado de su empresa.
- Realice únicamente el mantenimiento descrito en este Manual del operador o que se indica en la pantalla del producto; cualquier otro tipo de mantenimiento, servicio y reparación de este producto debe ser realizado por un técnico de servicio autorizado de Coloreel®.
- Este producto requiere el mantenimiento que se describe en este Manual del operador en los intervalos detallados en este manual.

**NOTICE** **NOTICE:** Limpie regularmente las superficies externas de este producto con un paño limpio y seco; si no lo hace, podría dañar el producto o sus piezas, o afectar a otros bienes, incluso a los resultados del bordado.

## 12.6 Símbolos de alerta de seguridad en el producto



**WARNING:** Antes de intentar utilizar o realizar el mantenimiento de este producto, localice y familiarícese con los símbolos de alerta de seguridad del producto y con la información de seguridad que cada uno de ellos proporciona.



**¡ADVERTENCIA!** Superficie caliente. Mantenga alejadas todas las partes del cuerpo. Véase (A)

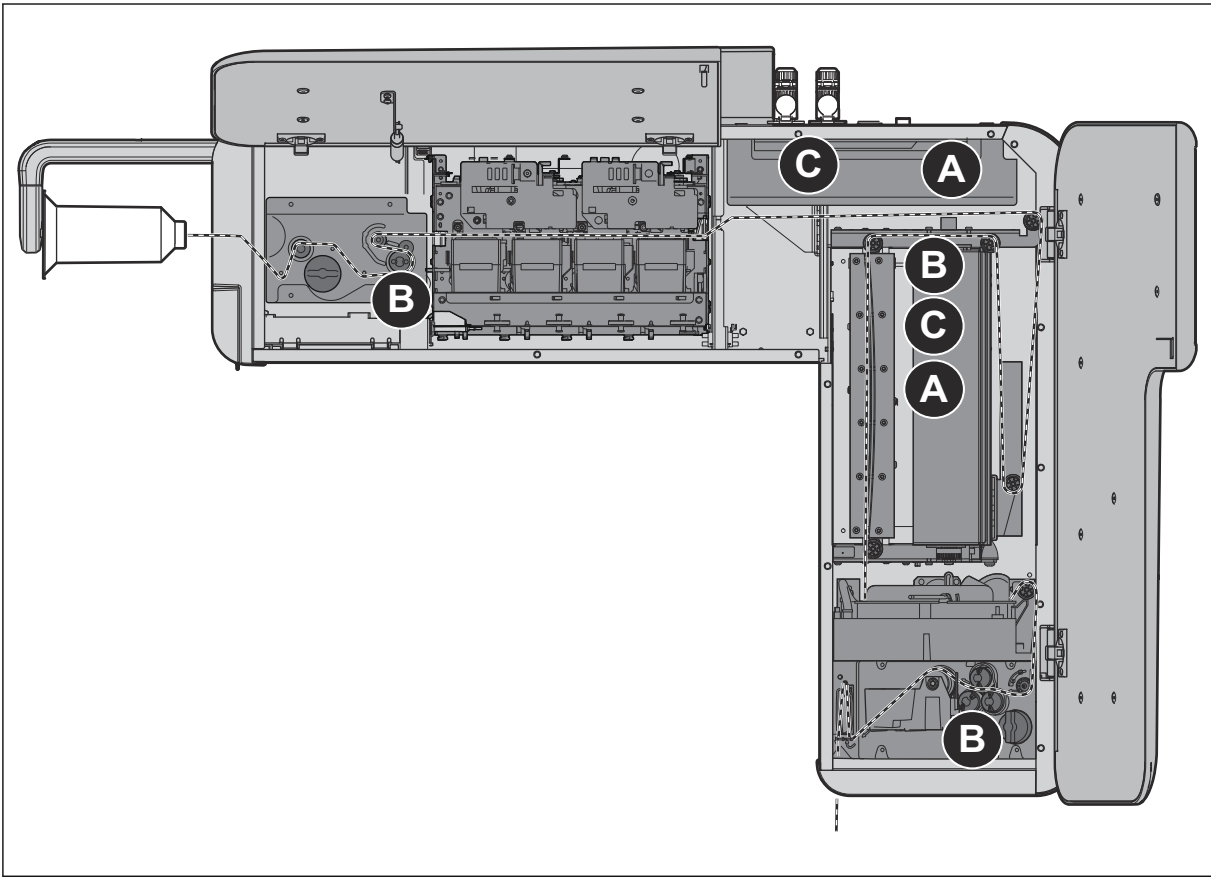


**¡ADVERTENCIA!** Piezas giratorias. Mantenga alejadas las partes del cuerpo y la ropa. Véase (B)



**¡ADVERTENCIA!** Riesgo de aplastamiento. Mantenga alejadas todas las partes del cuerpo. Véase (C)

Ubicación de los símbolos de alerta de seguridad en el producto:



## 12.7 Símbolos en el producto



Año de fabricación



Reposo en frío



Reposo en caliente



Advertencia



Error de servicio



Mantenimiento



Error en la actualización del firmware



Puesta en marcha



Coloración



Fin



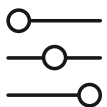
Coloración



Estado de servicio



Distribuyendo



Calibrar hilos



Expulsion de tinta (Escupimiento)

**NOTICE**

**NOTICE:** El resto de símbolos o etiquetas en el producto hacen referencia a ciertos requisitos de certificación exigidos en algunos mercados.

# 13 Introducción

## 13.1 Descripción del documento

En este Manual del operador se proporcionan instrucciones básicas sobre cómo utilizar y realizar el mantenimiento básico de la unidad Coloreel ITC, a la que en este Manual del operador se hace referencia como "la ITCU".

Las instrucciones del Manual del operador hacen referencia a los ajustes predeterminados de la ITCU. El producto puede instalarse con distintos ajustes de funcionamiento. Póngase en contacto con un técnico de servicio autorizado de Coloreel si desea cambiar los ajustes de funcionamiento.

## 13.2 Descripción del producto

La unidad ITCU es una unidad independiente que colorea y procesa hilo blanco que no ha sido procesado previamente. La ITCU puede utilizarse con muchas marcas existentes de máquinas de bordado.

## 13.3 Grupo al que está destinado

Este Manual del operador está dirigido al personal que opera y realiza el mantenimiento básico de la ITCU. Lea siempre el Manual del operador detenidamente y asegúrese de entender todas las instrucciones antes de usar o realizar el mantenimiento de la unidad.

Las reparaciones y ciertas tareas de mantenimientos debe realizarlas un técnico de servicio autorizado de Coloreel. Consulte el *Full Operator Manual*.

## 13.4 Información de contacto

### Coloreel

Dirección: Science Park

553 18 Jönköping, Sweden

Teléfono: +46 36 - 440 29 00

Correo electrónico: [info@coloreel.com](mailto:info@coloreel.com)

Página web: [www.coloreel.com](http://www.coloreel.com)

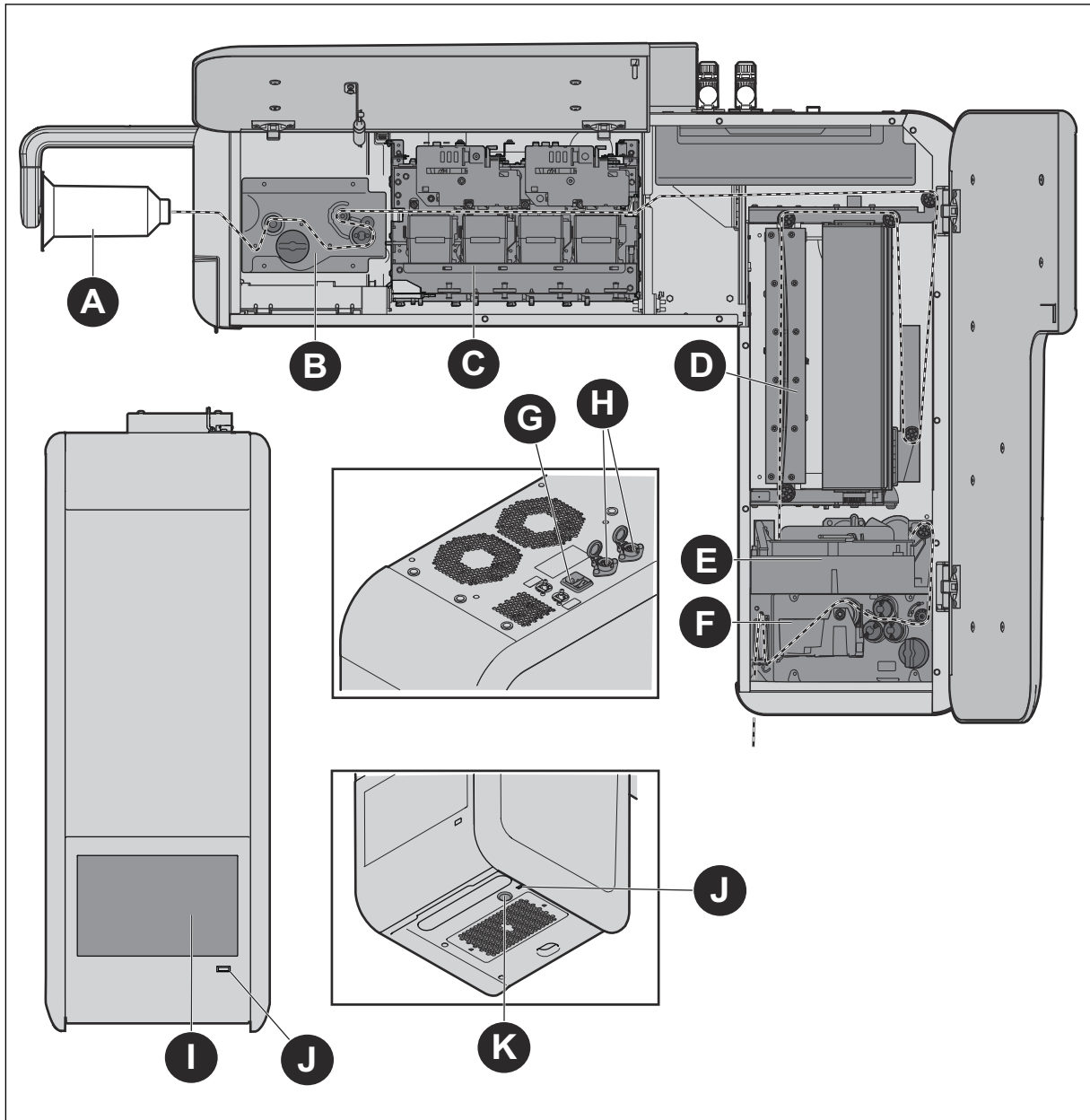
## 13.5 Declaración de responsabilidad sobre el producto

No asumimos ninguna responsabilidad de la ITCU y su funcionalidad si:

- El producto se instala, ajusta o manipula de un modo no aprobado por un técnico autorizado de Coloreel.
- Se utilizan piezas de repuesto, consumibles y accesorios que no han sido aprobados por Coloreel.
- Las reparaciones y el mantenimiento no han sido realizados por un técnico autorizado de Coloreel.
- La ITCU se utiliza de una forma para la que no ha sido concebida.

Para conocer el texto completo de la garantía y la responsabilidad, consulte la documentación suministrada con los Manuales de instalación.

## 13.6 Descripción general del producto



- Bobina de hilo y soporte del hilo (A)
- Sistema de entrada (B)
- Dispositivo de impresión (C)
- Módulo de fijación (D)
- Módulo de lavado (E)
- Módulo de lubricación y sistema de salida (F)
- Interruptor de encendido/apagado (G)
- Puerto del sensor de puntada (H)
- Pantalla (I)
- Puerto USB (J)
- Botón del modo en espera (K)

# 14 Funcionamiento

## 14.1 Introducir y enhebrar en la ITCU



**CAUTION:** Antes de intentar enhebrar la ITCU, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes Instrucciones de seguridad. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

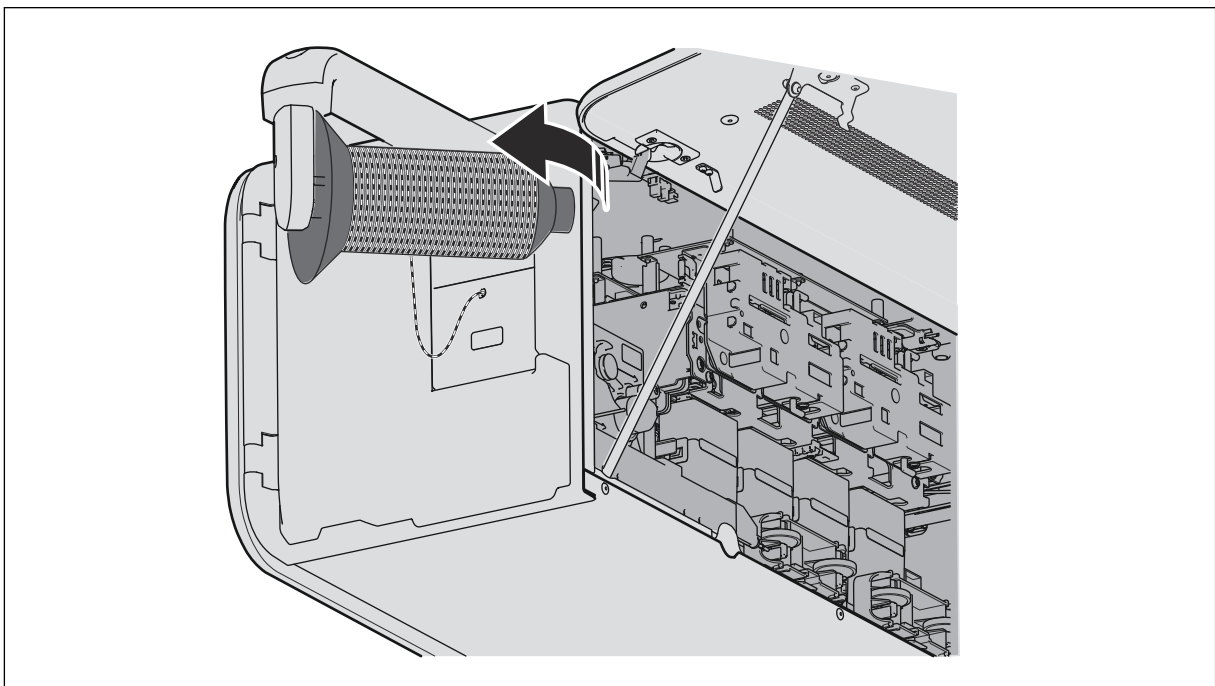
- Apague la ITCU (véase el *Manual del operador, sección 14.7*) y desenchufe la unidad de la toma de corriente.
- Asegúrese de que todas las fuentes potenciales de energía de la ITCU estén aisladas de acuerdo con la política y el procedimiento de aislamiento de energía potencial o de bloqueo/ etiquetado de su empresa.
- Deje que la unidad se enfríe durante al menos 5 minutos.
- Mantenga el pelo y la ropa suelta alejados de todas las piezas y superficies detrás de las puertas desmontables de la ITCU.

**NOTICE**

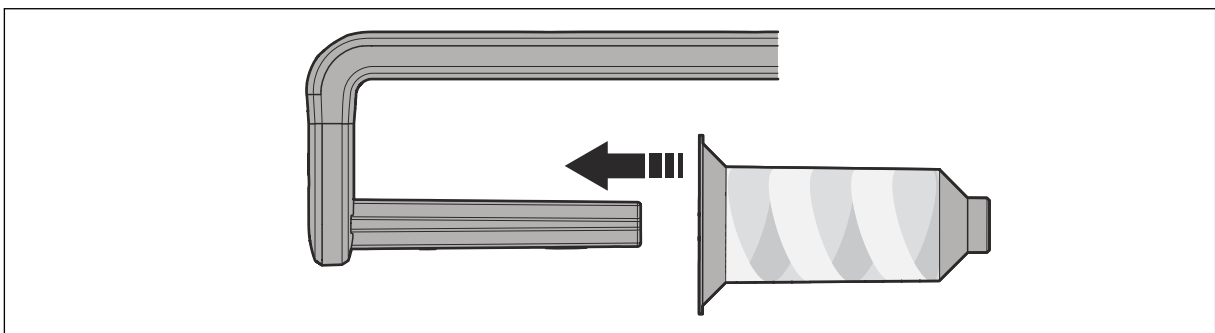
**NOTICE:** La ITCU debe estar correctamente enhebrada para que la unidad funcione correctamente; siga cuidadosamente y realice cada paso de estas instrucciones de "Enhebrado de la ITCU".

### 14.1.1 Para colocar el hilo en el portacarretes de hilo

- Tire de la bobina de hilo hacia usted hasta que se bloquee con un clic.



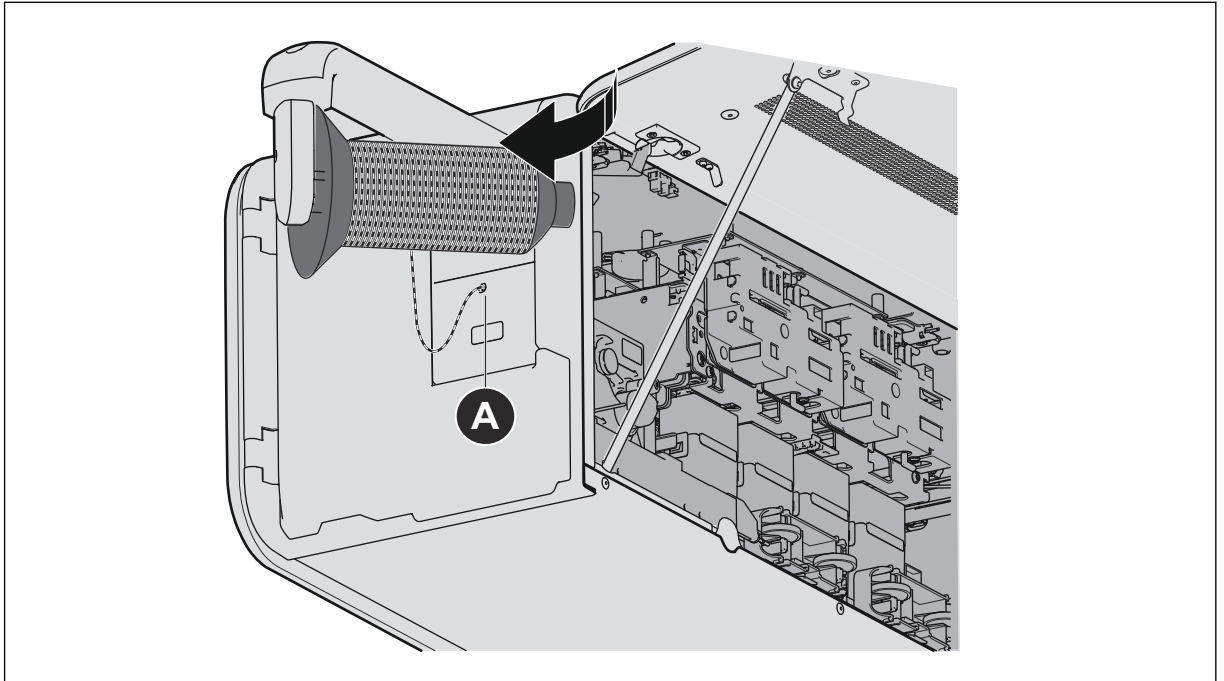
- Coloque una bobina de hilo en el portacarretes.



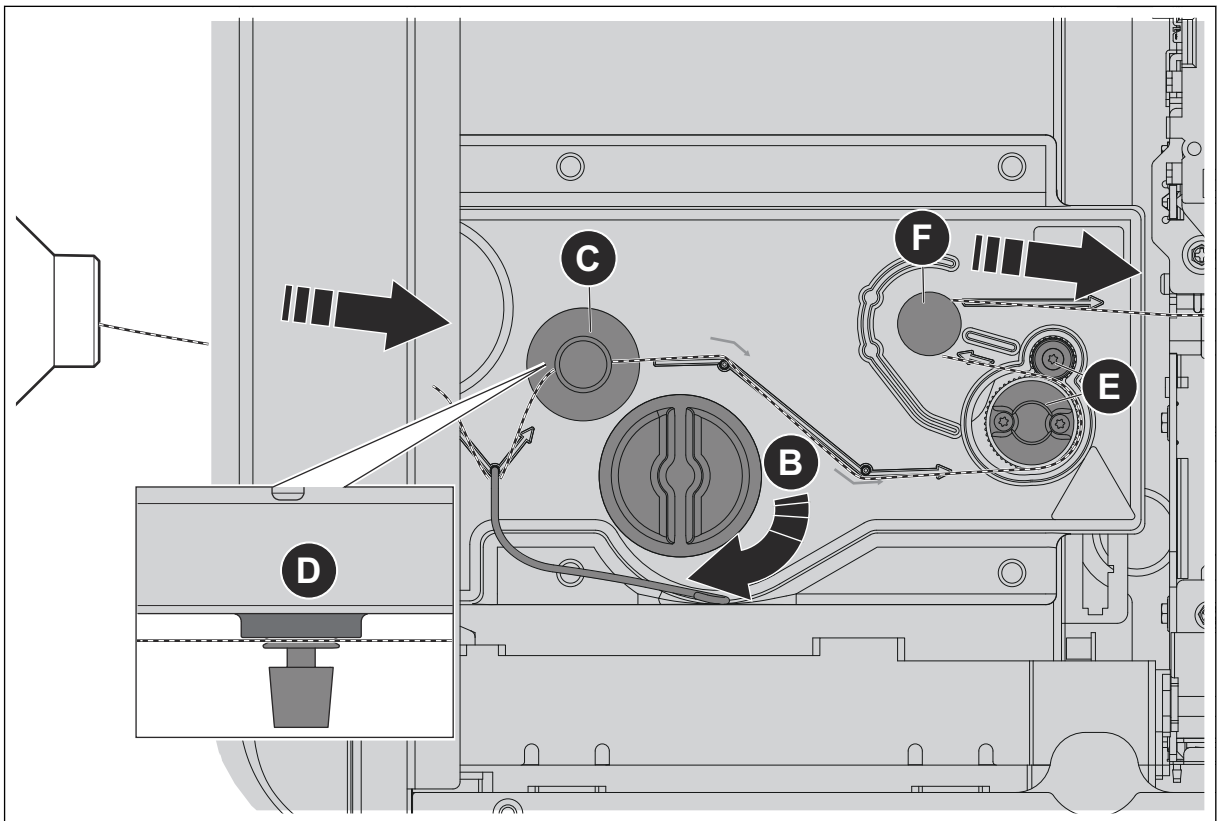
## 14.1.2 Montaje del hilo a través del sistema de entrada

**NOTICE** NOTICE: Para ver dónde se encuentra esta pieza en la ITCU, consulte [13.6](#).

1. Tire del hilo a través del orificio de entrada (A) y vuelva a colocar el portacarretes de hilo en su sitio.



2. Gire el botón (B) por completo en sentido horario para abrir la trayectoria del hilo.



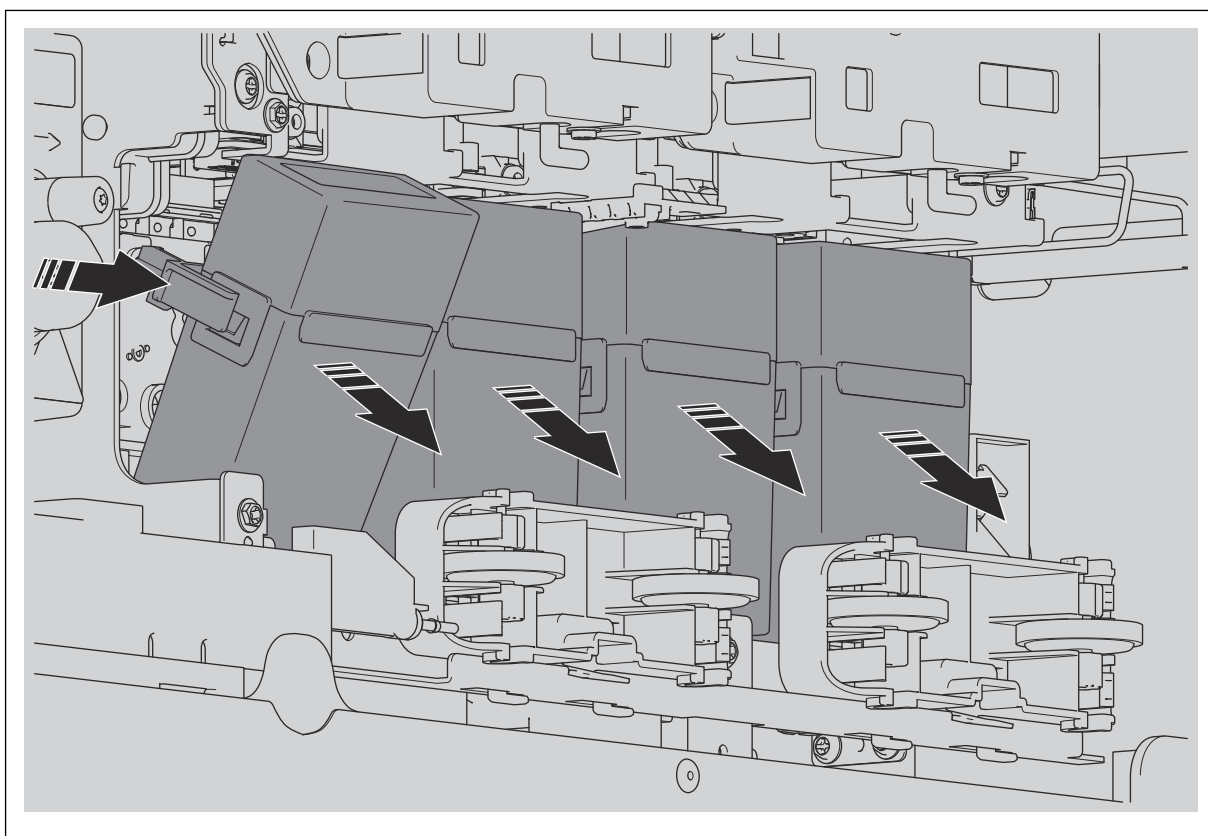
3. Gire el botón de la rueda guía (C) en sentido antihorario para aflojar la tensión.
4. Tire del hilo a través del ojal.

5. Coloque el hilo detrás de la arandela en la rueda guía (D) y tire del hilo hacia abajo y hacia usted hasta que la arandela vuelva a su posición.
6. Gire el botón de la rueda guía en sentido horario para apretarla. Apriete completamente el pomo de la rueda guía y después aflójelo 3 vueltas completas (3x360°) en sentido contrario a las agujas del reloj.
7. Tire del hilo por encima del primer pasador; a continuación tire del hilo por debajo del segundo pasador.
8. Pase el hilo a través de los rodillos del sistema de entrada (E) y gire 1,5 vueltas alrededor de la rueda del codificador (F). Consulte la ilustración.

### 14.1.3 Montaje del hilo a través del dispositivo de impresión

**NOTICE** NOTICE: Para ver dónde se encuentra esta pieza en la ITCU, consulte [13.6](#).

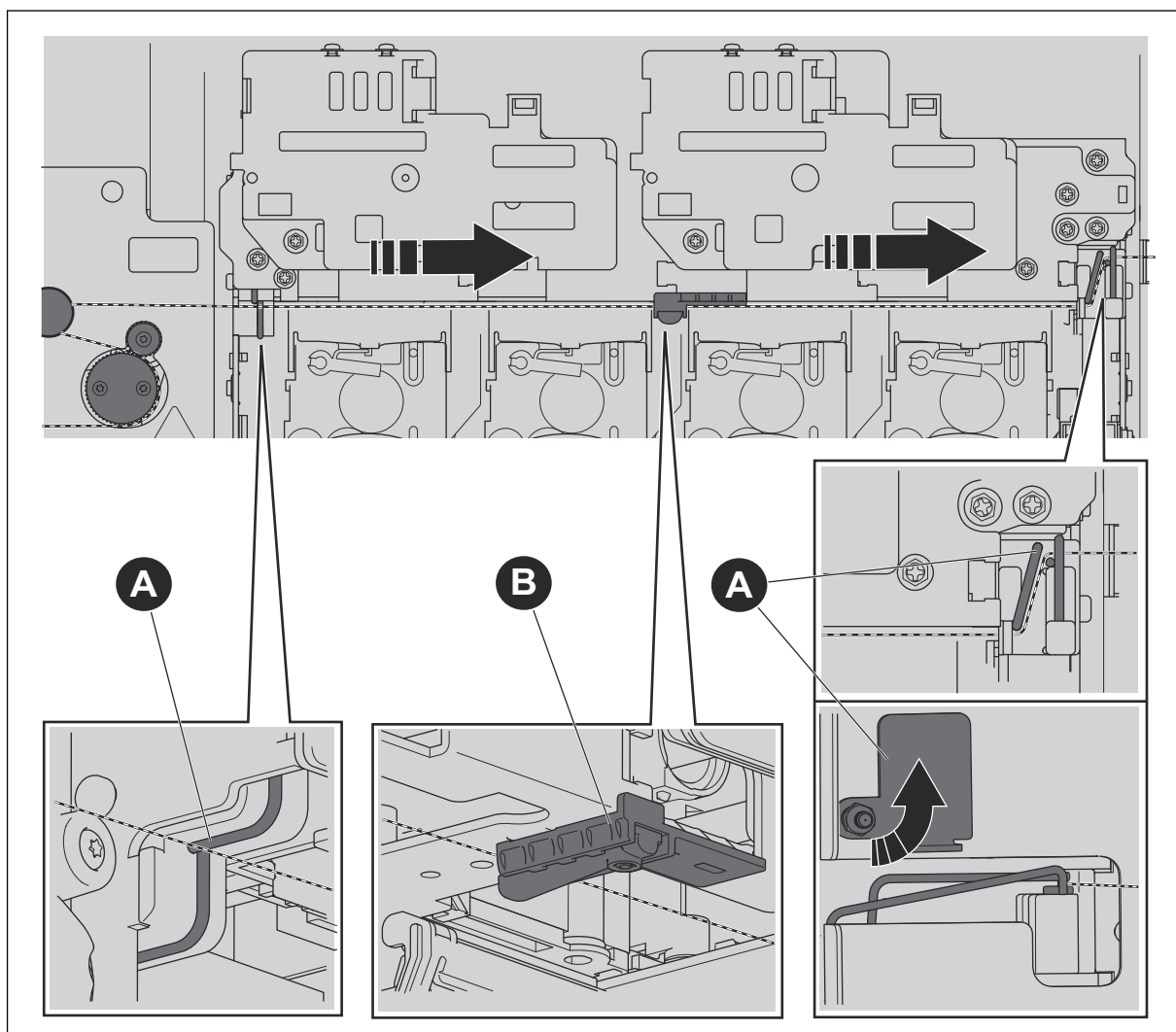
1. Presione el botón de cierre y retire el depósito de residuos de tinta. Retire los 4 depósitos de residuos de tinta.



2. Tire del hilo a través del dispositivo de impresión y de los dos pasadores guía (A) y asegúrese de que el hilo esté colocado en la guía.



3. Asegúrese de que el hilo esté en el interior del amortiguador (B).



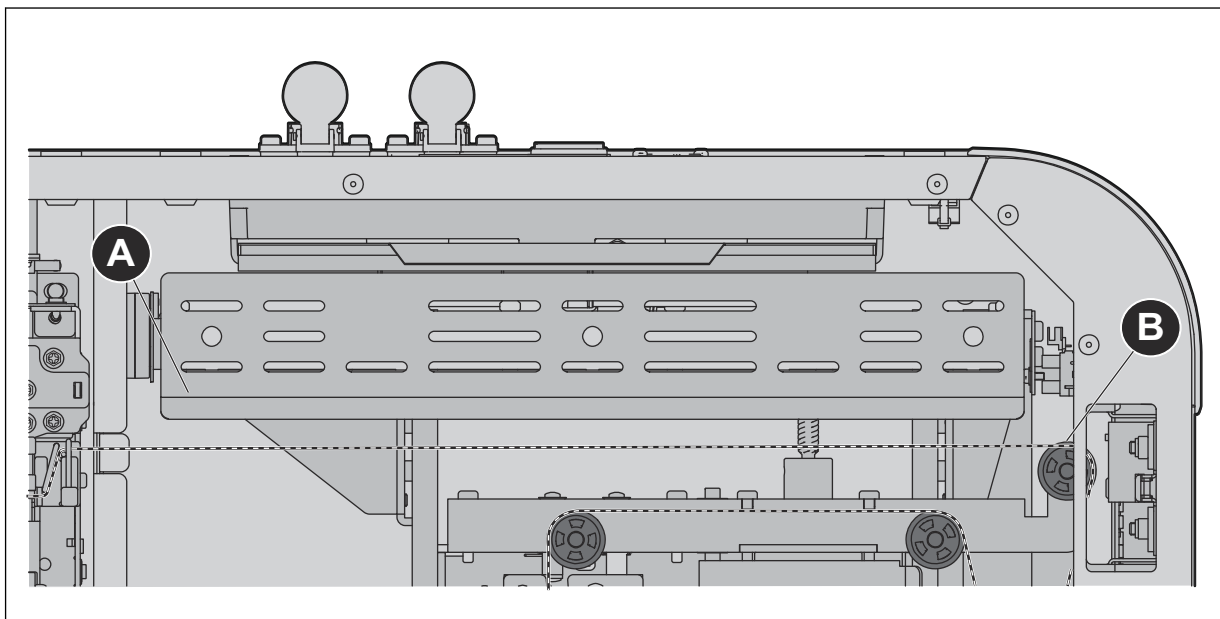
4. Vuelva a instalar los 4 depósitos de residuos de tinta.

#### 14.1.4 Montaje del hilo a través del módulo de fijación

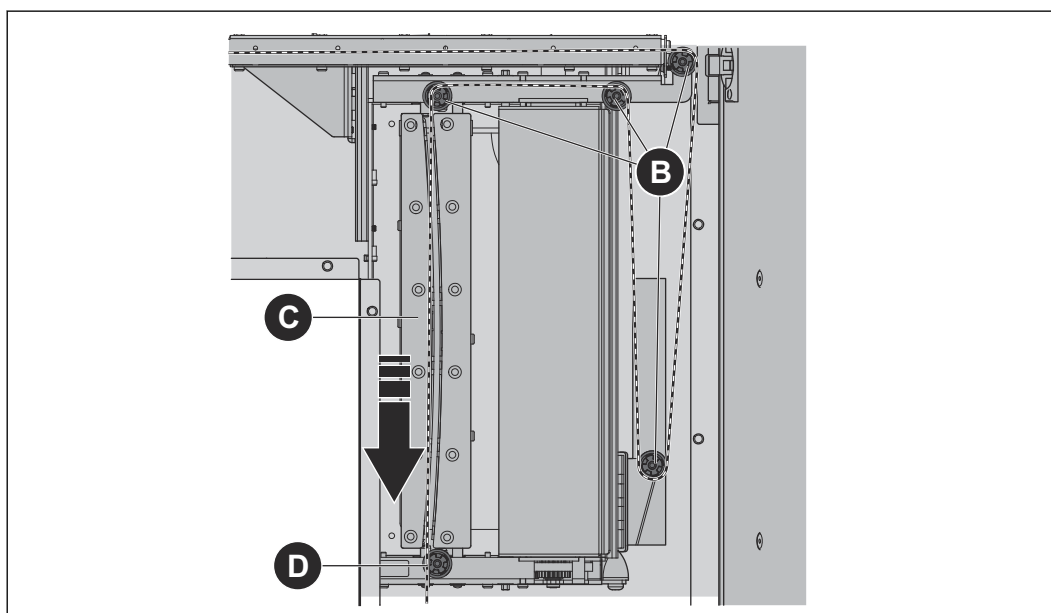
**NOTICE** NOTICE: Para ver dónde se encuentra esta pieza en la ITCU, consulte [13.6](#).

1. Coloque el hilo por debajo de la unidad de fijación neumática (A).

2. Tire del hilo a través de las ruedas guía (B).



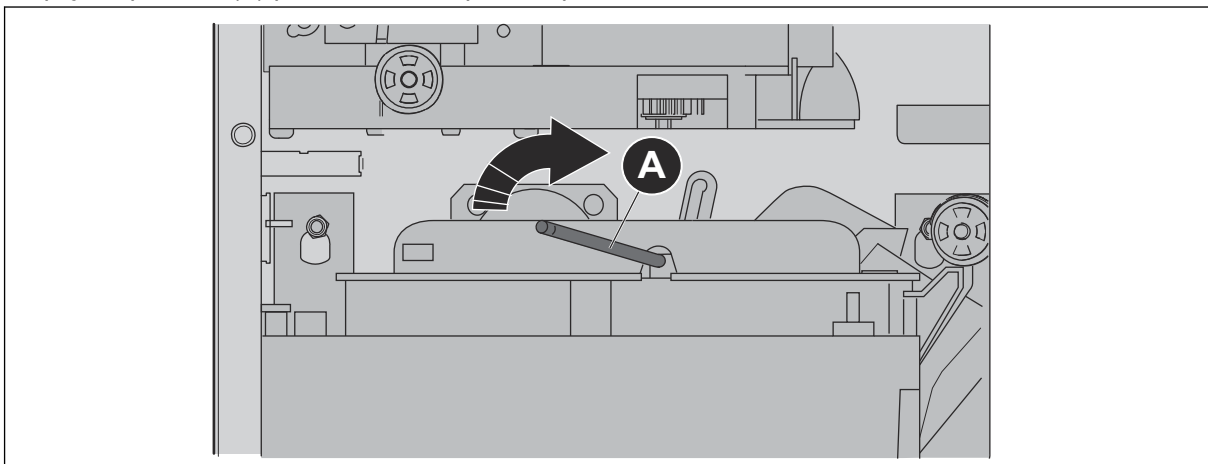
3. Tire del hilo por delante del módulo de fijación de contacto (C).
4. Tire del hilo por el lado izquierdo de la rueda guía (D).



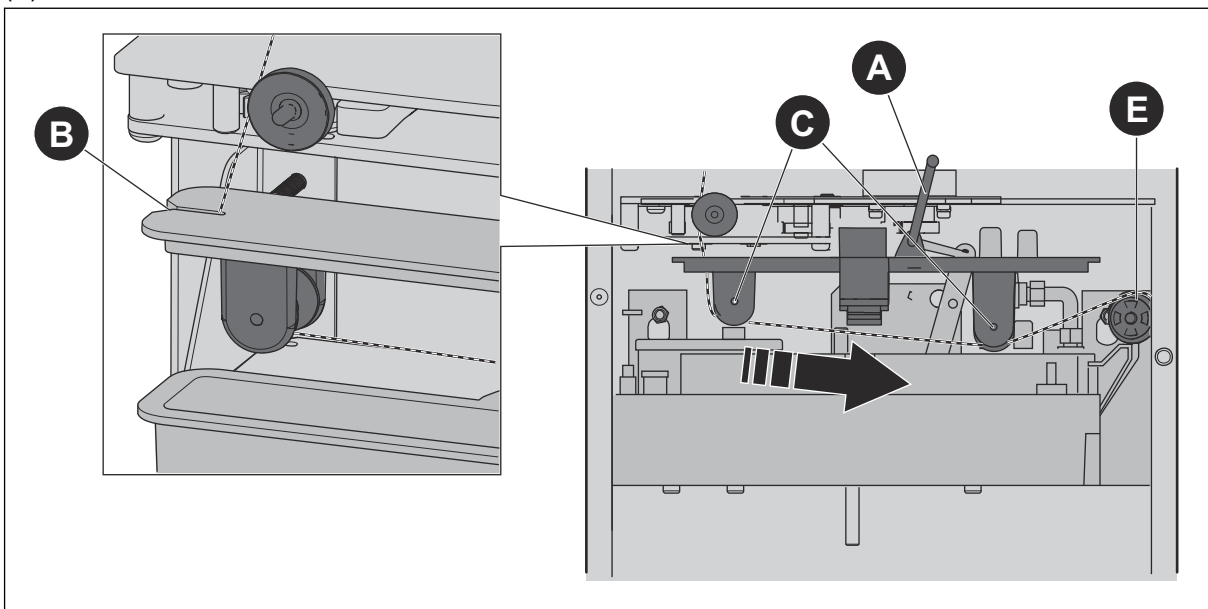
### 14.1.5 Montaje del hilo a través del módulo de lavado

**NOTICE** NOTICE: Para ver dónde se encuentra esta pieza en la ITCU, consulte [13.6](#).

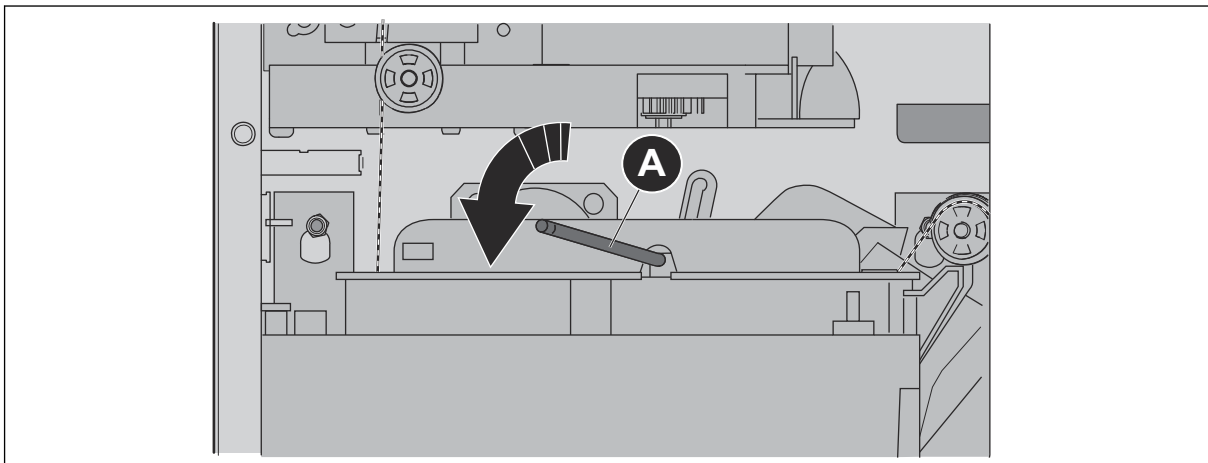
1. Empuje la palanca (A) para levantar la parte superior del módulo de lavado.



2. Pase el hilo a través de la ranura de la tapa (B).
3. Coloque el hilo por debajo y en las guías de las ruedas guía (C) y por encima de la rueda guía (E) en el módulo de lavado.



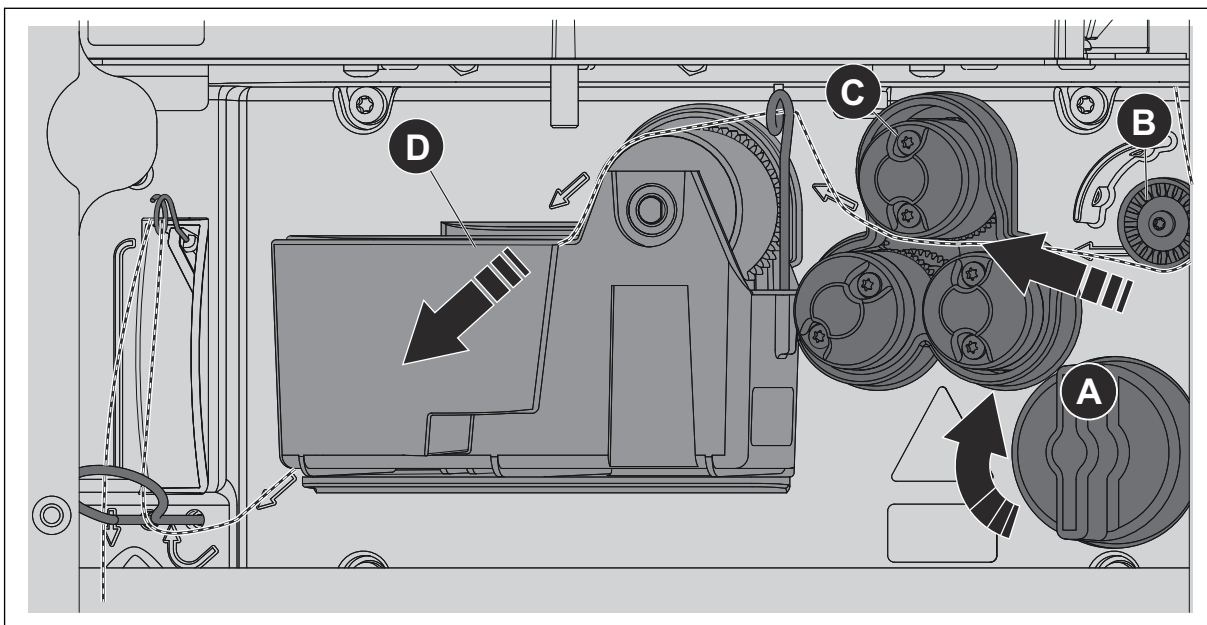
4. Empuje la palanca (A) para bajar la parte superior del módulo de lavado.



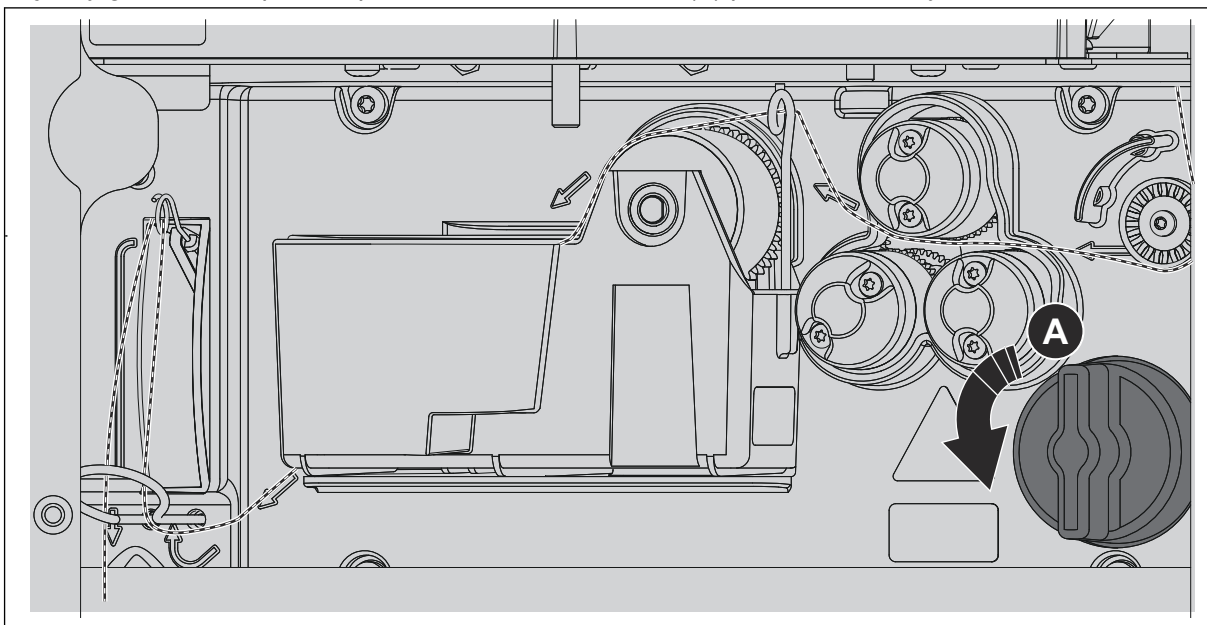
### 14.1.6 Montaje del hilo a través del módulo de lubricación y el sistema de salida

**NOTICE** NOTICE: Para ver dónde se encuentra esta pieza en la ITCU, consulte [13.6](#).

1. Gire el botón por completo en sentido horario (A) para abrir la trayectoria del hilo.



2. Tire del hilo por el lado derecho de la rueda del codificador de salida (B).
3. Retire 50 cm de hilo a través del sistema de salida (C).
4. Sujete y gire el botón por completo en sentido antihorario (A) para cerrar la trayectoria del hilo.



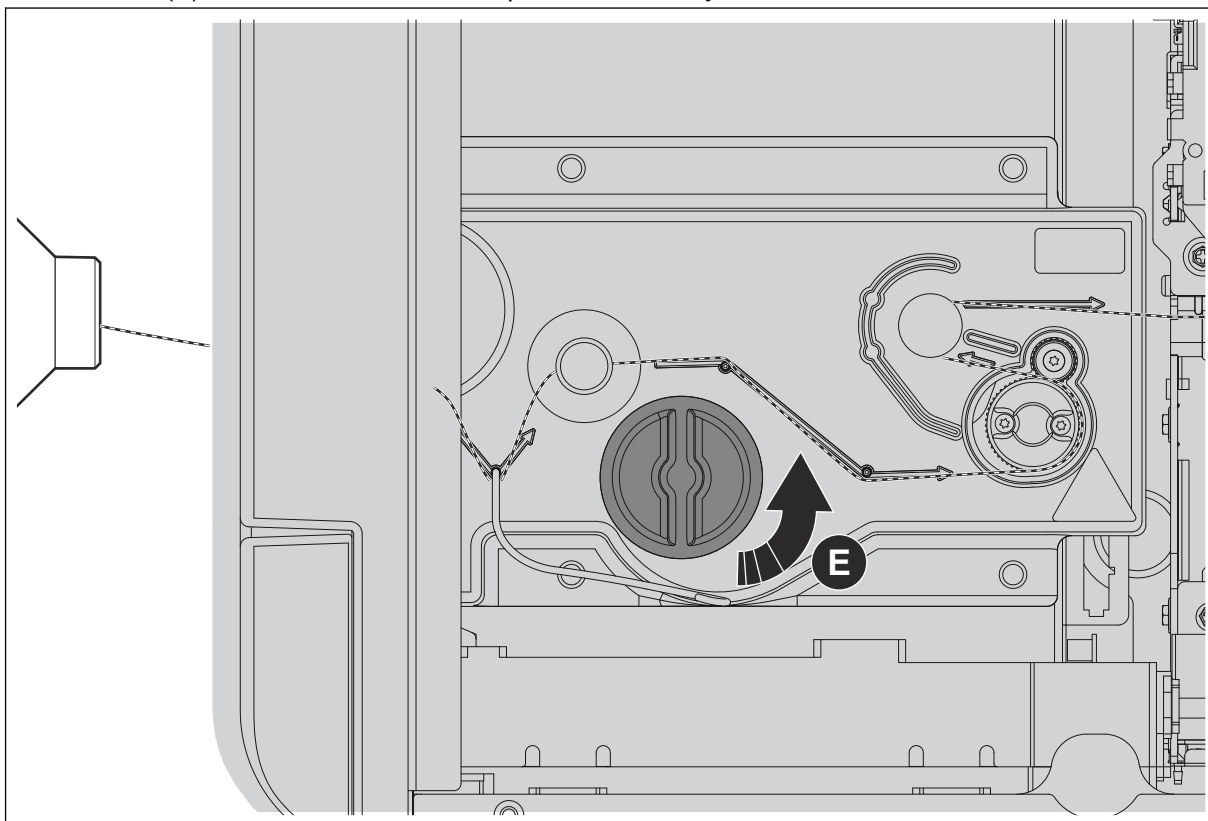
**NOTICE** NOTICE: No suelte el botón al girarlo. Si lo suelta, puede hacer que el hilo se rompa.

5. Retire el módulo de lubricación (D) y tire del hilo a través del ojal.
6. Coloque el hilo en la rueda de lubricación y a través del módulo de lubricación (D).

**NOTICE** NOTICE: Se puede añadir más lubricación en el hilo. Si se necesita más lubricación, coloque el hilo directamente en la rueda de lubricación y no a través del ojal.

7. Vuelva a colocar el módulo de lubricación (D) en su posición.

8. Pase el hilo por el pasador guía, a través del ojal y por el lado izquierdo del pasador guía.
9. Tire del hilo a través del orificio de salida.
10. Gire el botón (E) en el sistema de entrada para cerrar la trayectoria del hilo.



## 14.2 Puesta en marcha de la ITCU



**WARNING:** Antes de intentar poner en marcha la ITCU después de enhebrar o realizar cualquier mantenimiento en la unidad, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes Instrucciones de seguridad. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

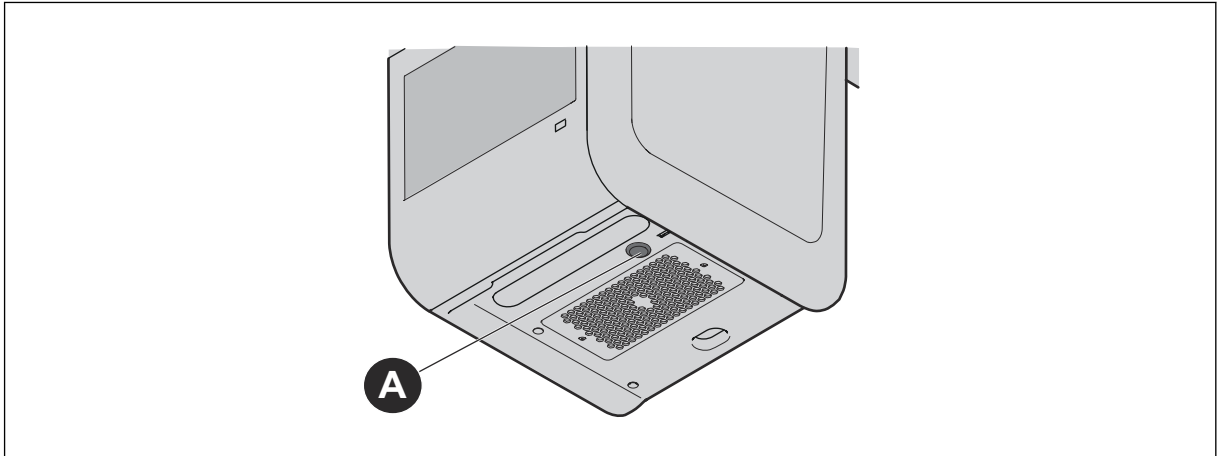
- Asegúrese de que ninguna parte del cuerpo, incluido el pelo, o la ropa suelta, toque, quede atrapada o esté cerca de las piezas expuestas de la ITCU por las puertas laterales, delantera o trasera de la unidad.
- Cierre bien las puertas laterales, delantera y trasera.
- Cualquier persona no autorizada para operar o mantener la ITCU no debe acercarse a menos de 6 pies de la ITCU antes de intentar ponerla en marcha.

**NOTICE** **NOTICE:** Antes de intentar poner en marcha la ITCU:

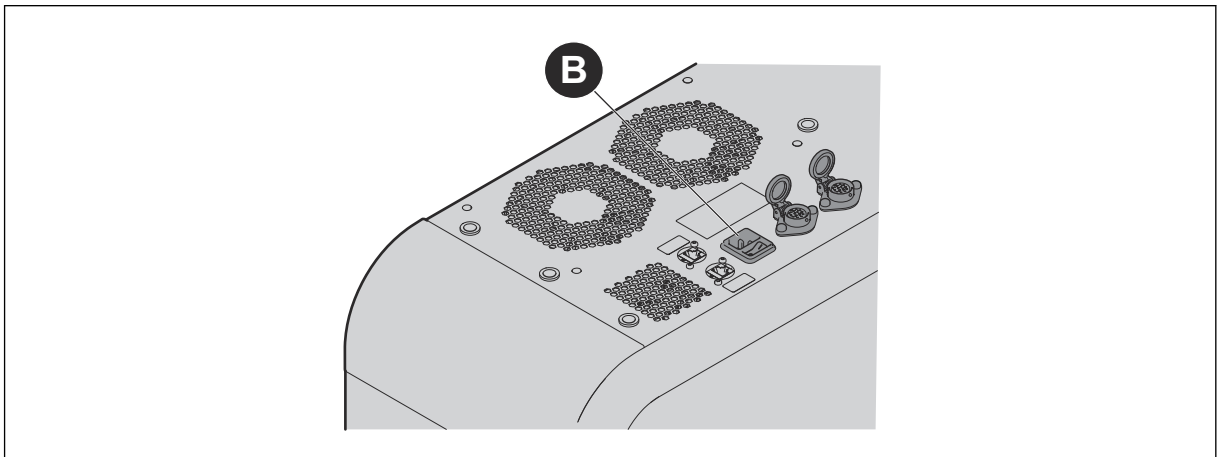
- Retire todas las protecciones de aislamiento de energía o de bloqueo/etiquetado de la ITCU de acuerdo con la política y el procedimiento de aislamiento de energía o de bloqueo/etiquetado de su empresa.
- Enchufe la ITCU a su toma de corriente.

### 14.2.1 Cómo poner en marcha la ITCU

- Si el producto está encendido y en modo en espera, pulse el botón de modo en espera (A) para arrancar la ITCU.



- Si el producto está apagado y no está en modo en espera, pulse el botón de encendido (B) para poner en marcha la ITCU. La pantalla táctil tardará aproximadamente 2 minutos en estar lista para su uso.



### 14.3 Imprimir con la ITCU

Antes de intentar imprimir con la ITCU:

- Asegúrese de que la ITCU esté encendida y no en modo en espera.
- Asegúrese de que la ITCU esté bien enhebrada. Consulte la *Sección 14.1 de este Manual del operador* para aprender a enhebrar correctamente la ITCU.
- Asegúrese de que la temperatura y el nivel de humedad de la zona en la que se va a utilizar la ITCU se mantengan dentro de los niveles especificados en la *Sección 18.1 de este Manual del operador*.
- Asegúrese de que el depósito de residuos esté vacío. Consulte la *Sección 15.3.3 de este Manual del operador* para aprender a sustituir el depósito de residuos.
- Asegúrese de que los niveles de tinta no requieren la sustitución del cartucho. Consulte la *Sección 15.3.2 de este Manual del operador* para aprender a sustituir el cartucho de tinta.
- En la pantalla de la ITCU, asegúrese de que la ITCU tenga una dirección IP. Consulte la *Sección 4 del Manual de instalación* para aprender a asignar una dirección IP a la ITCU.
- Asegúrese de que los niveles de líquido de lavado y lubricación sean suficientes para el funcionamiento. La cantidad máxima de líquido de lavado para la ITCU es de 8 ½ onzas. El nivel del lubricante debe estar dentro de los niveles mínimo y máximo marcados en el recipiente de lubricación.

- Introduzca la contraseña en la pantalla y pulse la marca de verificación verde. El técnico de servicio autorizado de Coloreel® establece la contraseña durante la instalación de la ITCU.

## 14.4 Impresión de un diseño

### 14.4.1 Iniciar sesión

1. Introduzca el código pin que aparece en la pantalla.

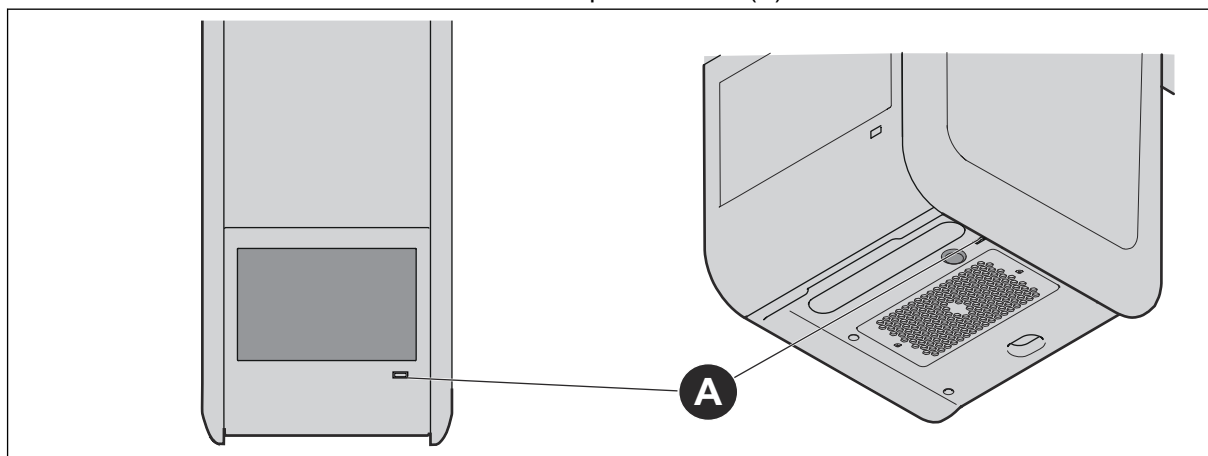
**NOTICE** NOTICE: El código pin lo establece el técnico de servicio durante la instalación.

2. Pulse la marca de verificación verde.



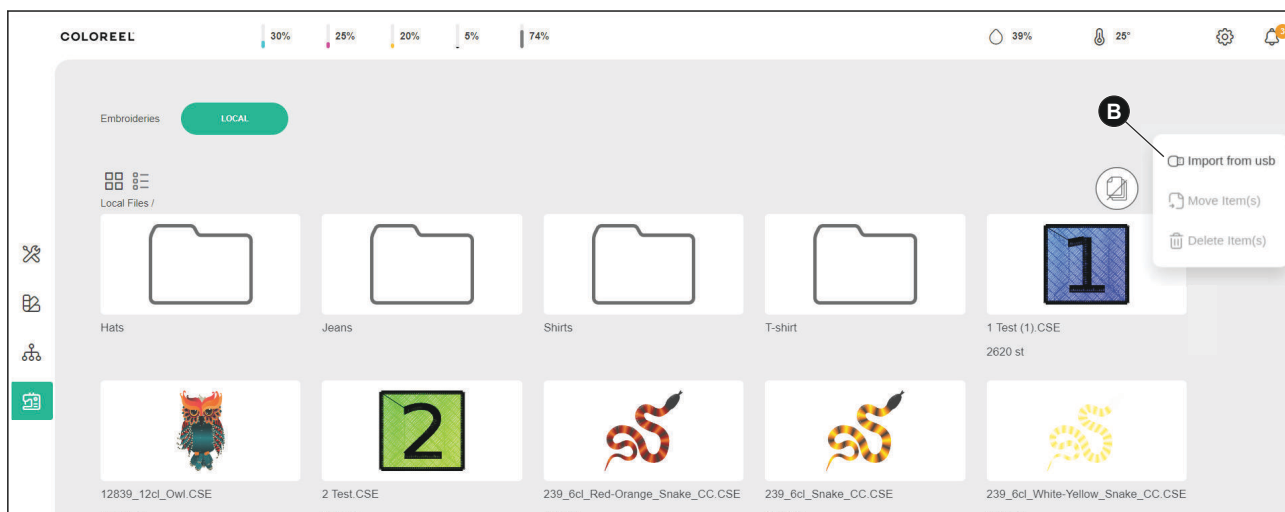
### 14.4.2 Importación de diseños desde un USB

1. Inserte un USB con archivos .CSE en uno de los puertos USB (A) de la ITCU.

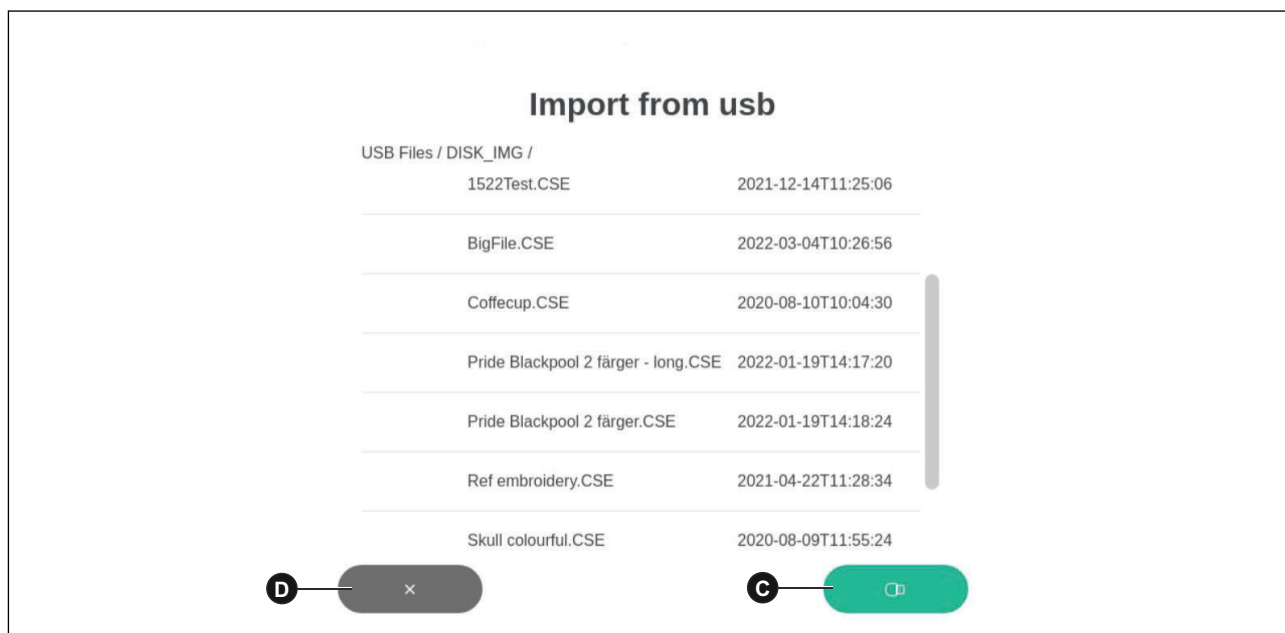


2. Seleccione *Bordados* en el panel del operador.

3. Seleccione *Importar desde usb* (B) en el menú de almacenamiento.



4. Seleccione un archivo y pulse el botón *Importar* (C). El archivo se importa a los archivos locales de la ITCU y puede verlo en la galería de Bordados. Pulse el botón *Cerrar* (D) para cerrar la ventana de importación.



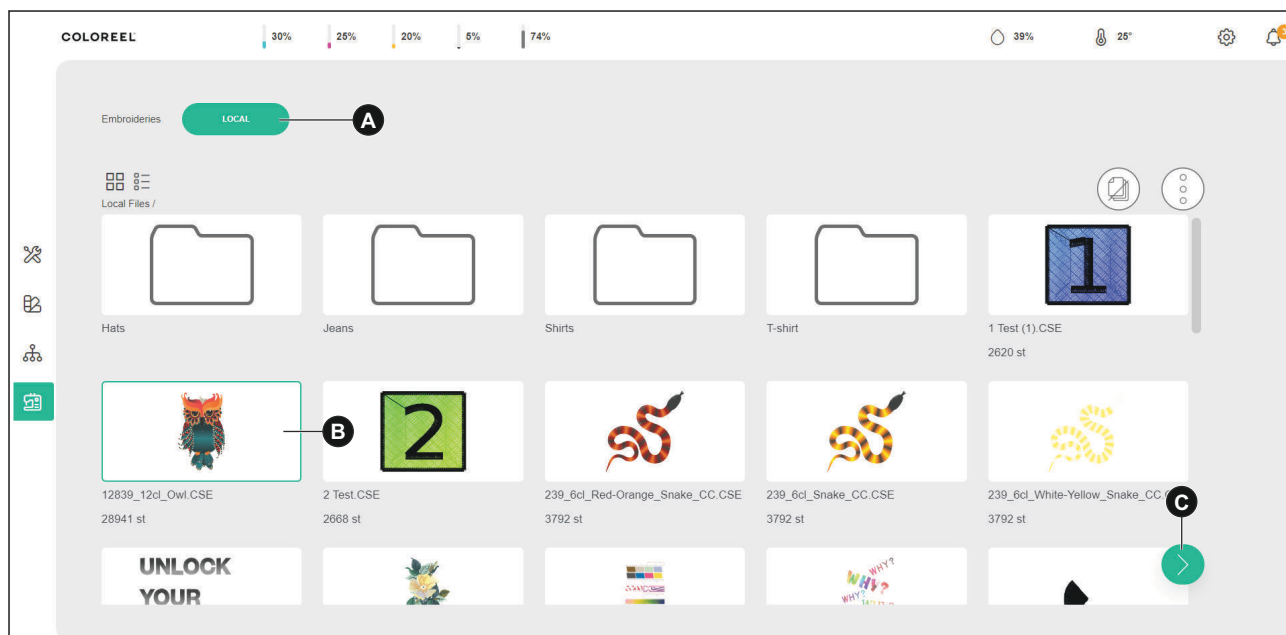
### 14.4.3 Selección de un diseño para el trabajo de impresión

Todos los diseños subidos a la ITCU se muestran en la **Galería**.

1. Seleccione *Bordados* en el panel del operador.



2. Seleccione la pestaña *Local* (A) u otra de las pestañas de almacenamiento.

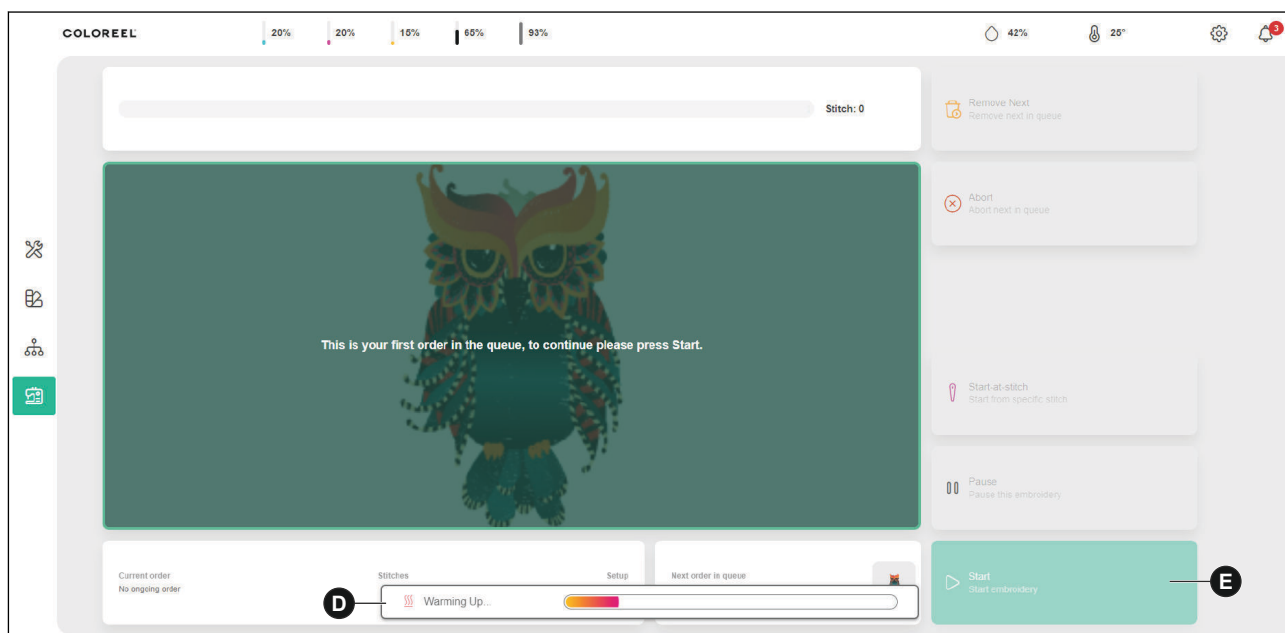


**NOTICE** NOTICE: Después de tocar el diseño, este se abre en una vista previa.

**NOTICE** NOTICE: Si necesita cargar un nuevo diseño en la ITCU, consulte el *Manual del operador completo*.

3. Asegúrese de que ha seleccionado la configuración individual correcta en la pestaña de **preferencias**.
4. Seleccione un diseño (B). Los bordes verdes indican que el diseño está seleccionado.
5. Pulse o haga clic en el botón para avanzar (C). Se muestra una ventana emergente para la configuración del CCP.
6. Seleccione la configuración del CCP en la lista desplegable y pulse o haga clic en el botón *Continuar con la configuración actual*. Se mostrará el diseño seleccionado. Consulte el Manual del operador completo para obtener más información sobre las configuraciones del CCP.

7. Espere a que la unidad ITCU se caliente (D). Consulte el *Manual de instalación* y el *Manual del operador completo* para iniciar el proceso de calentamiento por adelantado. Una vez finalizado el calentamiento, el botón *Iniciar* se vuelve verde y se puede pulsar.



8. Durante el calentamiento de la ITCU, enhebre la máquina de bordado.  
9. Pulse o haga clic en el botón *Iniciar* (E). Una ventana emergente le pedirá que tire del hilo.  
10. Durante el procedimiento de calentamiento, enhebre la máquina de bordado.

**WARNING:** Antes de intentar enhebrar la máquina de bordado:

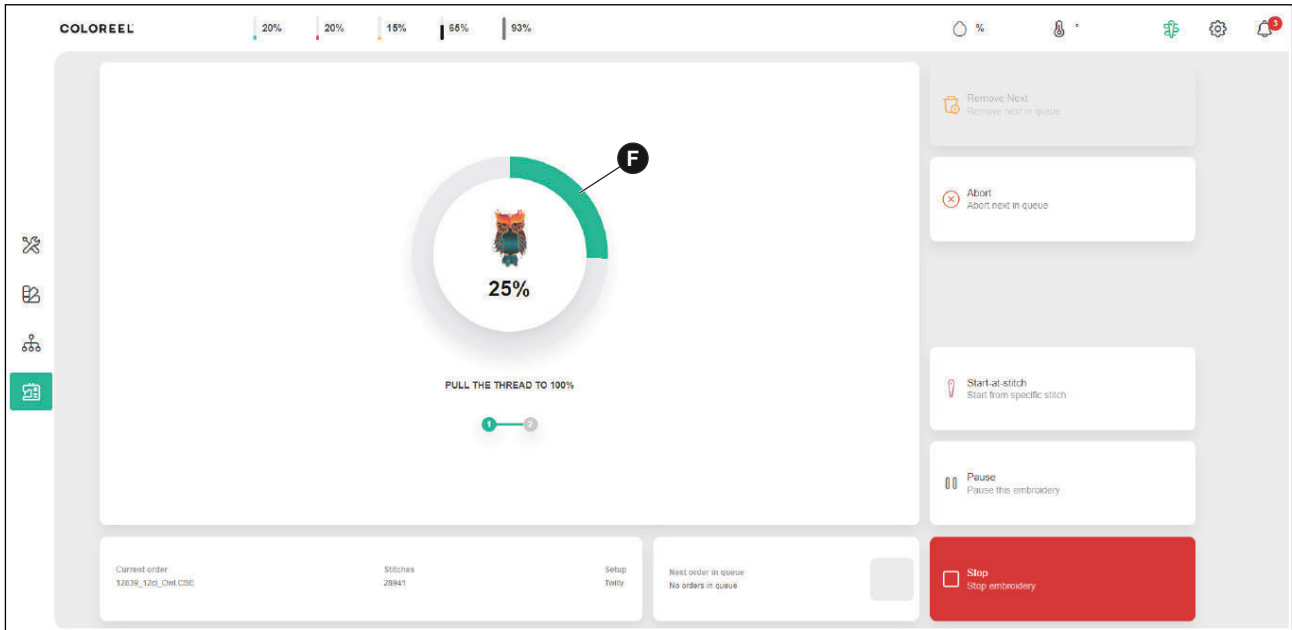


- consulte el manual de la máquina de bordado y las advertencias o instrucciones del producto para aprender a enhebrar la máquina de bordado de forma correcta y segura; y
- cumpla con la política y el procedimiento de aislamiento de energía potencial o de bloqueo/ etiquetado de su empresa.

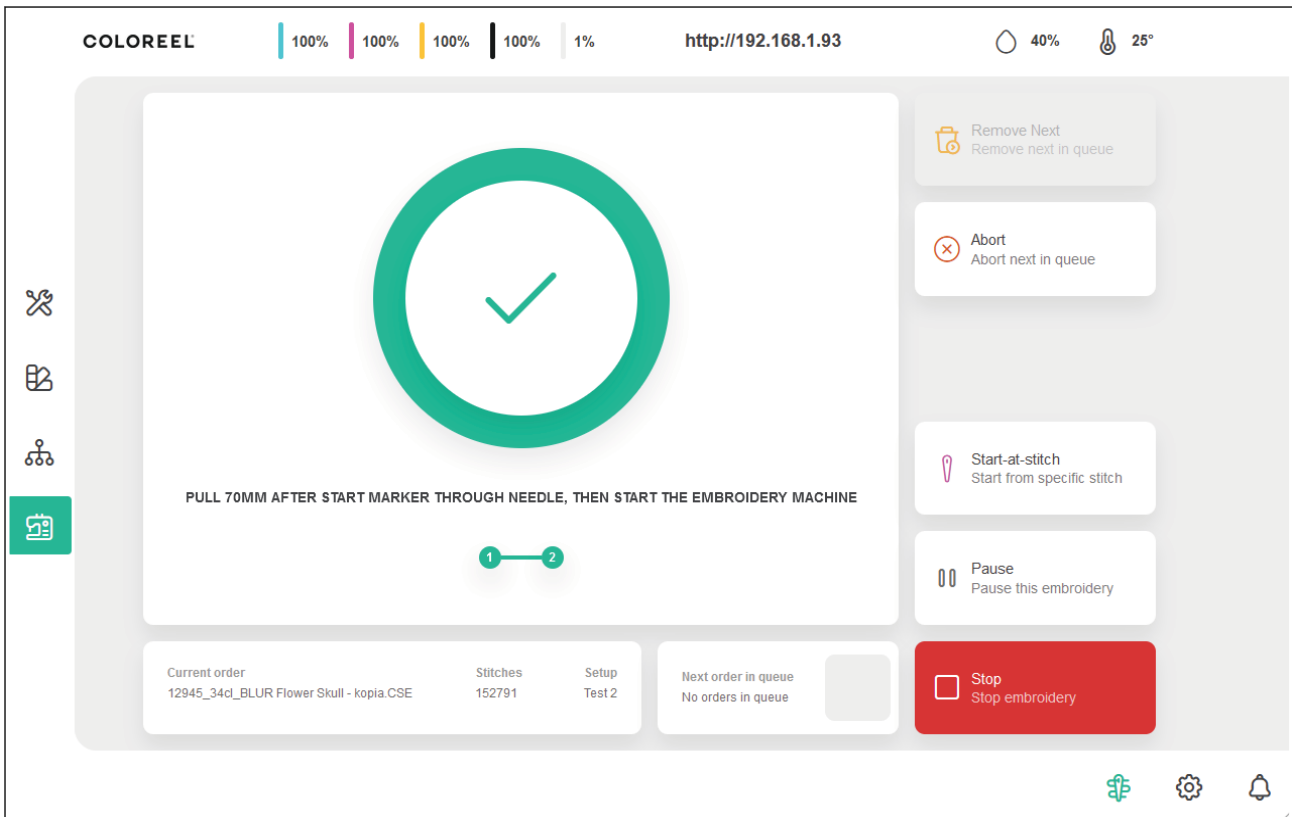
Si no se cumplen estas instrucciones de seguridad, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

## 14.4.4 Jalando el hilo

1. Tire del hilo hasta que el anillo de progreso (F) llegue al 100 %.



2. Tire del marcador de inicio del hilo hasta que pase por la aguja de la máquina de bordado. Siga tirando del hilo hasta que el extremo del marcador de inicio esté a 70 mm de la aguja.



### 3. Ponga en marcha la máquina de bordado.



**WARNING:** Antes de poner en marcha la máquina de bordado, lea detenidamente, comprenda y siga las advertencias e instrucciones contenidas en el manual de la máquina de bordado y en cualquier etiqueta del producto. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

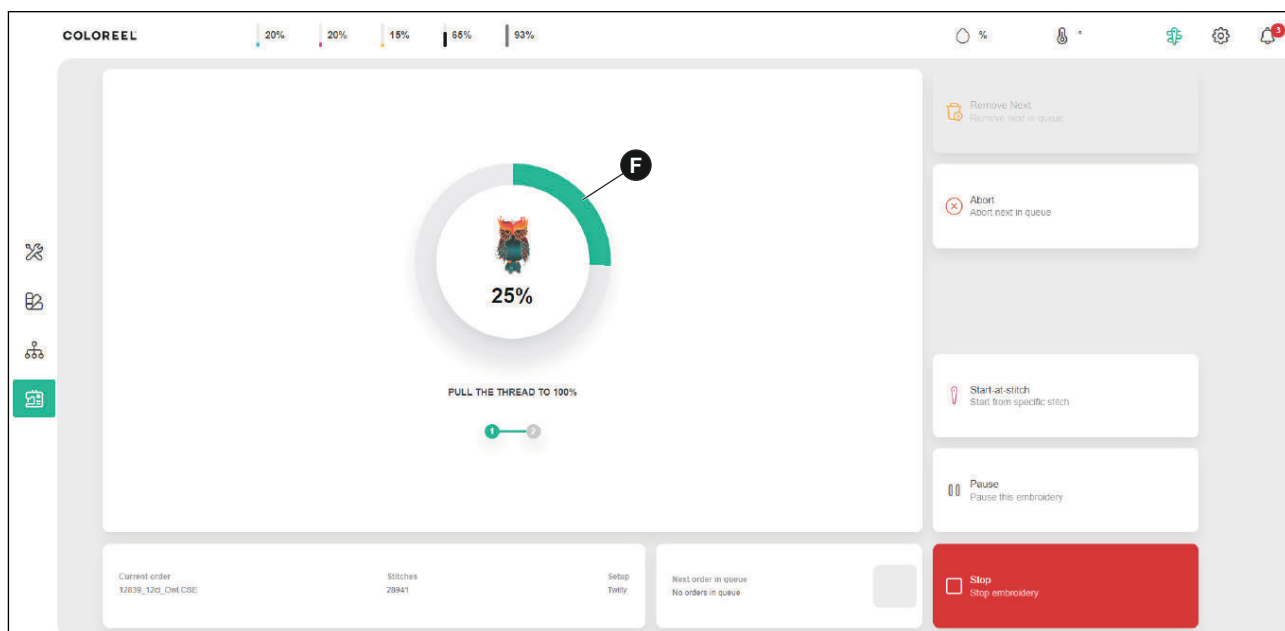
Una vez finalizado un trabajo de impresión, la ITCU volverá a imprimir automáticamente un nuevo marcador de inicio para el mismo bordado. Para iniciar un trabajo de impresión con un bordado diferente, debe detener el trabajo de impresión actual, iniciar el nuevo trabajo de impresión y volver a tirar del hilo, hasta el marcador de inicio del nuevo bordado.

Durante la impresión, el número de puntada indica el progreso de la unidad Coloreel en el trabajo de impresión. Consulte el *Manual del operador completo* para obtener más información sobre cómo detener un trabajo de impresión.

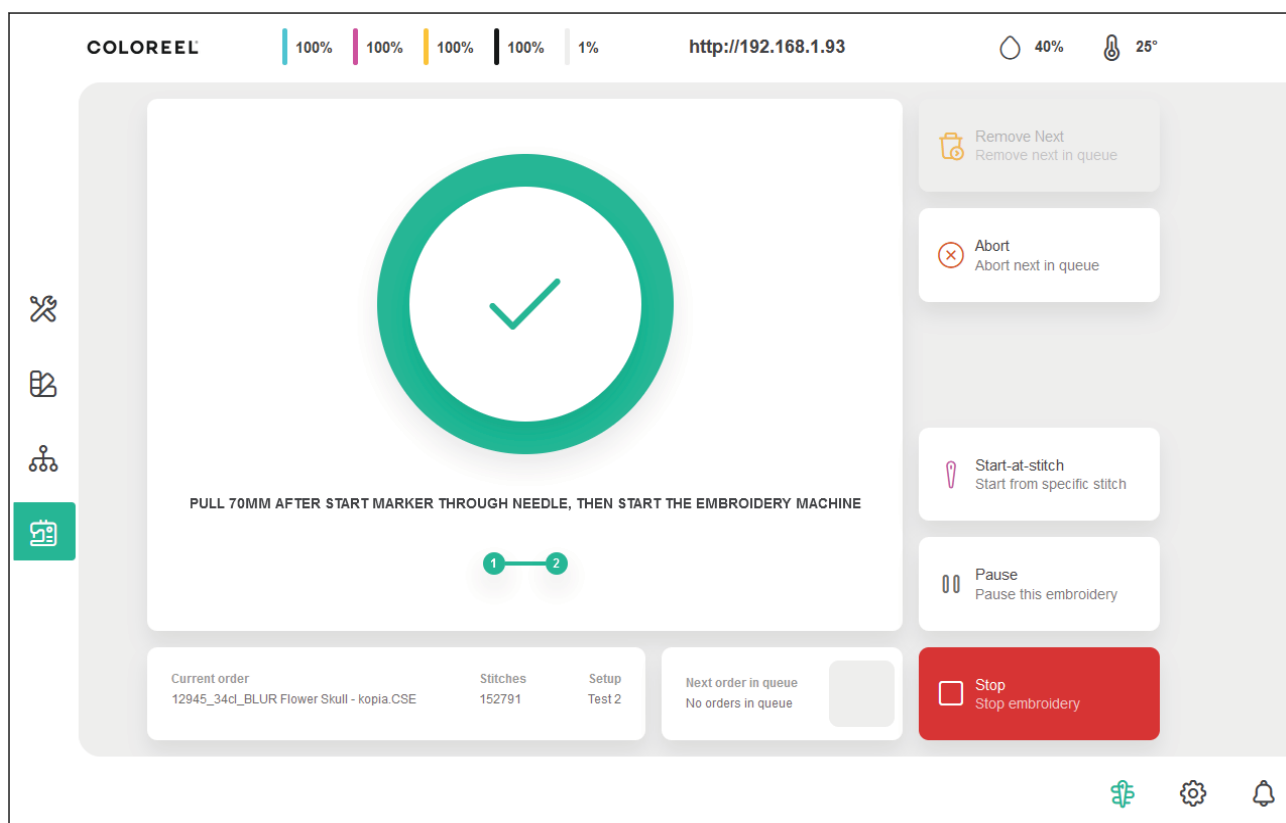
## 14.4.5 Jalando el hilo

Cuando haya iniciado un trabajo de impresión, una ventana emergente le pedirá que tire del hilo.

1. Tire del hilo hasta que el anillo de progreso (F) llegue al 100 %.

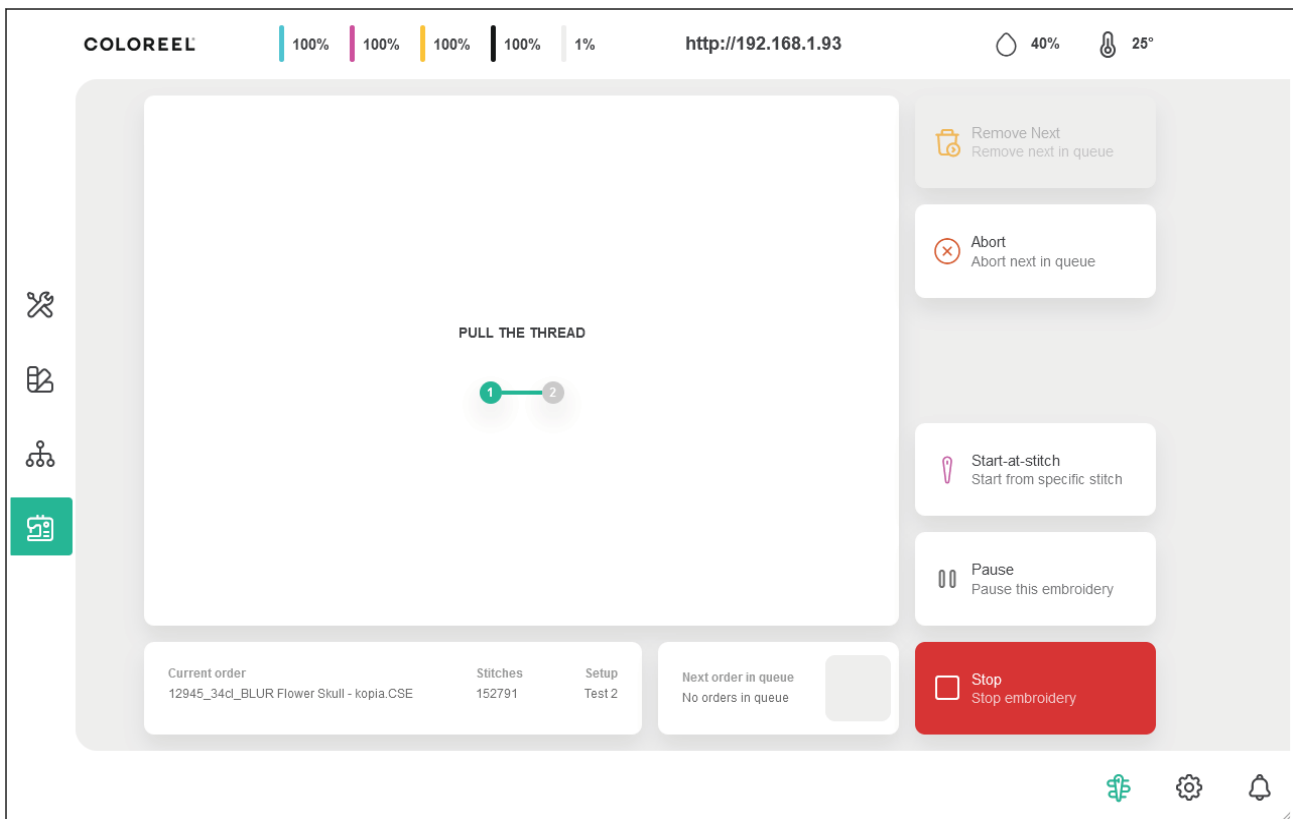


2. Tire del marcador de inicio del hilo hasta que pase por la aguja de la máquina de bordado. Siga tirando del hilo hasta que el extremo del marcador de inicio esté a 70 mm de la aguja.



3. Ponga en marcha la máquina de bordado.

Una vez finalizado un trabajo de impresión, la ITCU volverá a imprimir automáticamente un nuevo marcador de inicio para el mismo bordado.



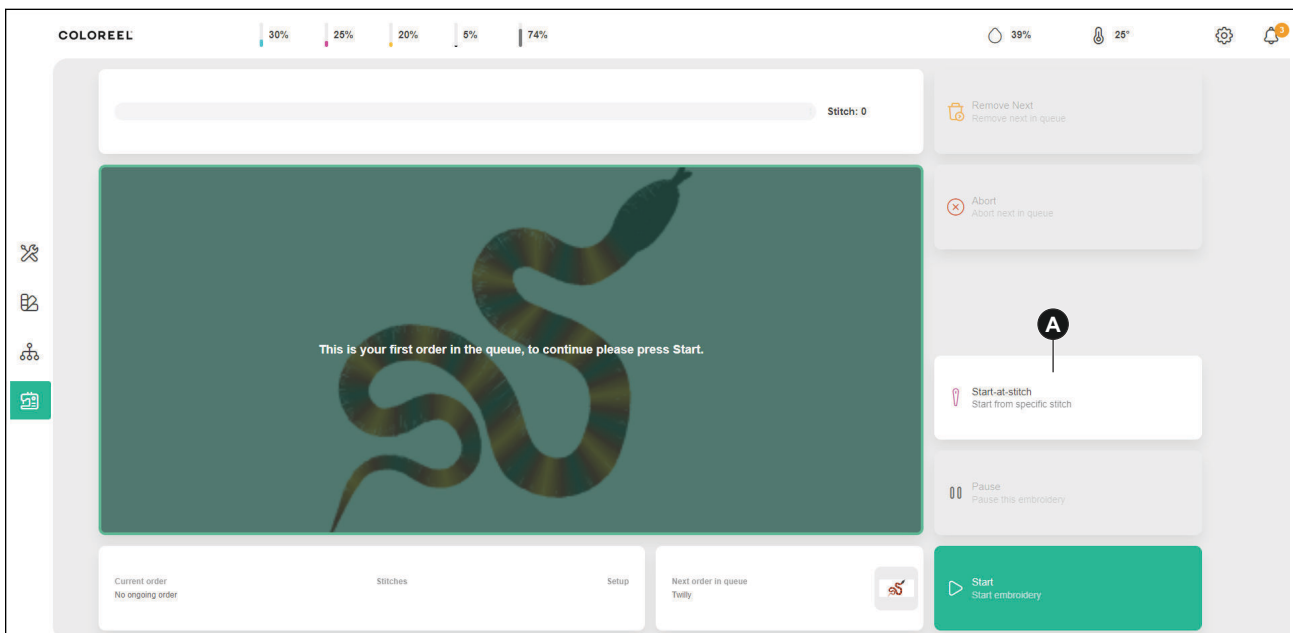
Para iniciar un trabajo de impresión con un bordado diferente, debe detener el trabajo de impresión actual, iniciar el nuevo trabajo de impresión y volver a tirar del hilo, hasta el marcador de inicio del nuevo bordado.

Durante la impresión, el número de puntada indica el progreso de la unidad Coloreel en el trabajo de impresión.

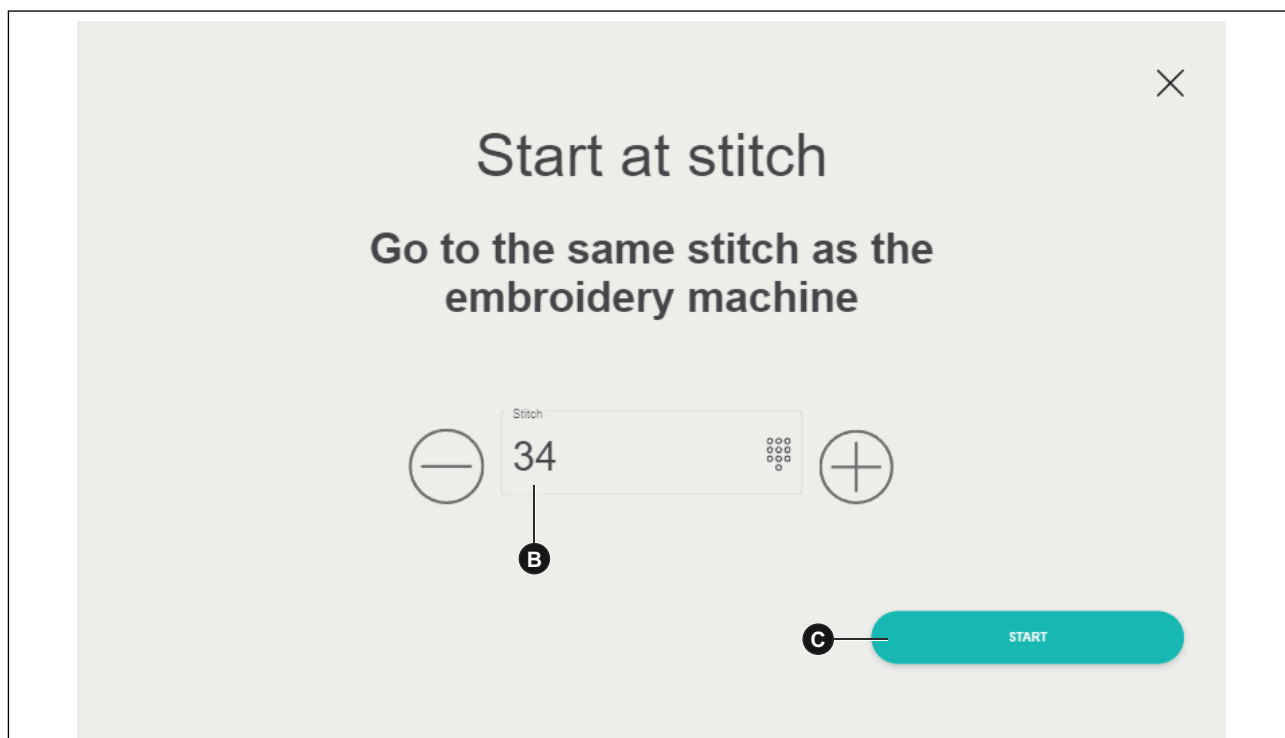
#### 14.4.6 Inicio del trabajo de impresión con un número específico de puntadas

Después de una rotura de hilo, se puede volver a iniciar el proceso de impresión en un número de puntada determinado.

1. Antes de iniciar el trabajo de impresión, haga clic en el botón *Iniciar en puntada (A)*.



2. Introduzca el mismo número de puntada en el campo de puntada (B) que la puntada de la máquina de bordado. También puede utilizar los botones +/- o hacer clic en el teclado para introducir el número.



3. Si introduce el número en el teclado, haga clic en la marca de verificación del teclado para confirmar.
4. Haga clic en el botón *Iniciar* (C).

#### 14.4.7 Manejo de paradas no previstas

Una parada no prevista es, por ejemplo, una rotura de hilo o cuando la máquina de bordado se queda sin hilo.

1. Invierta el sentido de la máquina de bordado.
2. Seleccione *Iniciar en puntada*.
3. Tire del hilo hasta que el extremo del marcador de inicio esté a 70 mm de la aguja.
4. Ponga en marcha la máquina de bordado.

#### 14.4.8 Detener el trabajo de impresión

**NOTICE** NOTICE: Detenga siempre la máquina de bordado antes de detener un trabajo de impresión en la unidad Coloreel.

1. Compruebe el número de puntada en la barra de estado de Coloreel para asegurarse de que el trabajo de impresión haya finalizado.
2. Seleccione el botón *Detener*. El ITCU volverá al estado de reposo.

#### 14.5 Manejo de los ajustes

- Seleccione *Red* para establecer una dirección IP estática para la ITCU (A). Para establecer manualmente un servidor DNS para que la unidad ITCU se conecte, desmarque (B).

**NOTICE** NOTICE: Se recomienda utilizar la configuración de red por defecto.

Network

Operator Panel Address <http://192.168.124.222/en>

**A** Obtain IP address automatically

IP Address

Subnet Mask

Default Gateway

**B** Obtain DNS server address automatically

Preferred DNS

Alternate DNS

APPLY

- Seleccione *Estado* para ver los niveles de los cartuchos de tinta y el nivel del depósito de residuos. Puede ver cuánto espacio se ha utilizado en el almacenamiento interno de la ITCU, y cuánto espacio queda. También puede ver los indicadores de humedad y temperatura del dispositivo de impresión y temperaturas de la unidad de fijación. Los campos azul y verde de los medidores indican que la humedad y la temperatura están en el rango normal. El amarillo indica advertencia y el rojo indica que hay un error.

**COLOREEL** | 100% | 100% | 100% | 100% | 1% | 40% | 25°

Type	Expiration Date	Status
Ink	2023-01-01	Valid
Ink	2023-06-02	Valid
Ink	2022-10-21	Expires soon
Ink	2022-10-19	Expired but usable

Used: 219 GB | Space Remaining: 19 GB | Total Storage: 237 GB

Humidity: 40% (Range: 30% to 77%)

Temperature: 25°C (Range: 15°C to 32°C)

Type: Waste tank | Status: Introduced | 1%

Status ⚙️ 🔔



- Seleccione *Precisión de cambio de color* para seleccionar una configuración activa (C).



- Seleccione *Controles* para iniciar o detener el proceso de calentamiento de las unidades de fijación.

## 14.6 Manejo de las notificaciones

Hay 2 tipos de notificaciones. Notificaciones con un signo de exclamación, !, y notificaciones sin signo de exclamación. Todas las notificaciones con un signo de exclamación deben resolverse antes de iniciar un trabajo de impresión.

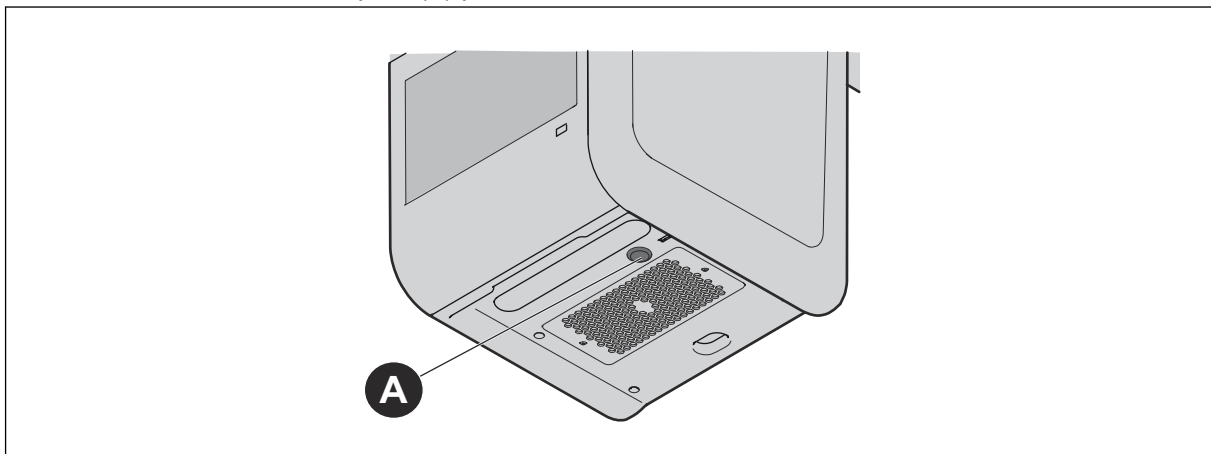
- Seleccione *Notificaciones* en la vista general del panel del operador para ver una lista de todas las notificaciones activas (A). Cuando hay notificaciones, aparece un punto rojo en el ícono de *Notificaciones*. Si hace clic en la flecha que aparece junto a la notificación, se mostrará una ventana emergente con información detallada.



## 14.7 Como parar la ITCU

- Asegúrese de que la ITCU no esté en funcionamiento.

- Pulse el botón de Modo en espera (A) para detener la ITCU.



# 15 Mantenimiento

## 15.1 Introducción



**WARNING:** Antes de realizar cualquier mantenimiento de este producto, lea detenidamente, comprenda y siga cada una de las siguientes Instrucciones de seguridad. De no hacerlo, usted o cualquier otra persona podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte.

- Apague la ITCU (véase el *Manual del operador, sección 14.7*) y desenchufe la unidad de la toma de corriente.
- Asegúrese de que todas las fuentes potenciales de energía de la ITCU estén aisladas de acuerdo con la política y el procedimiento de aislamiento de energía potencial o de bloqueo/ etiquetado de su empresa.
- Deje que la unidad se enfríe durante al menos 5 minutos.
- Mantenga el pelo y la ropa suelta alejados de todas las piezas y superficies detrás de las puertas de la ITCU.
- No intente realizar ninguna tarea de mantenimiento con la ITCU si no está seguro de cómo realizar dicha tarea de forma correcta y segura; póngase en contacto con el servicio de asistencia técnica de Coloreel en <https://www.coloreel.com/support> si tiene alguna pregunta sobre el mantenimiento de la ITCU.

## 15.2 Mantenimiento regular

**NOTICE** NOTICE: Al comenzar cada turno de trabajo y para evitar daños al producto o a otros bienes:

Mantenimiento	Acción
Diariamente, antes de la puesta en marcha	Asegúrese de que la ITCU esté encendida y no en modo en espera.
	Asegúrese de que la ITCU esté bien enhebrada. Consulte la <i>Sección 14.1 de este Manual del operador</i> para aprender a enhebrar correctamente la ITCU.
	Asegúrese de que la temperatura y el nivel de humedad de la zona en la que se va a utilizar la ITCU se mantengan dentro de los niveles especificados en la <i>Sección 18.1 de este Manual del operador</i> .
	Asegúrese de que el depósito de residuos no esté lleno. Consulte la <i>Sección 15.3.3 de este Manual del operador</i> para aprender a sustituir el depósito de residuos.
	Asegúrese de que los niveles de tinta no requieran la sustitución del cartucho. Consulte la <i>Sección 15.3.2 de este Manual del operador</i> para aprender a sustituir el cartucho de tinta.
	En la pantalla de la ITCU, asegúrese de que la ITCU tenga una dirección IP. Consulte la <i>Sección 4 del Manual de instalación</i> para aprender a asignar una dirección IP a la ITCU.
	Asegúrese de que los niveles de líquido de lavado y lubricación sean suficientes para el funcionamiento. La cantidad máxima de líquido de lavado para la ITCU es de 8 ½ onzas. El nivel del lubricante debe estar dentro de los niveles mínimo y máximo marcados en el recipiente de lubricación.

Pieza del producto	Peso lleno	Peso vacío
Cartucho de tinta	360 g	130 g
Depósito de residuos	350 g	160 g

## 15.3 Cartuchos de tinta

### 15.3.1 Introducción



**WARNING:** Si el líquido del cartucho de tinta entra en contacto con los ojos, lávelos inmediatamente con agua fría y busque atención médica sin demora; de lo contrario, podría sufrir lesiones graves.



**CAUTION:** Si el líquido del cartucho de tinta entra en contacto con la ropa o la piel expuesta, lave inmediatamente la zona de contacto con agua tibia y jabón; de lo contrario, podría sufrir lesiones moderadas o leves.

#### NOTICE

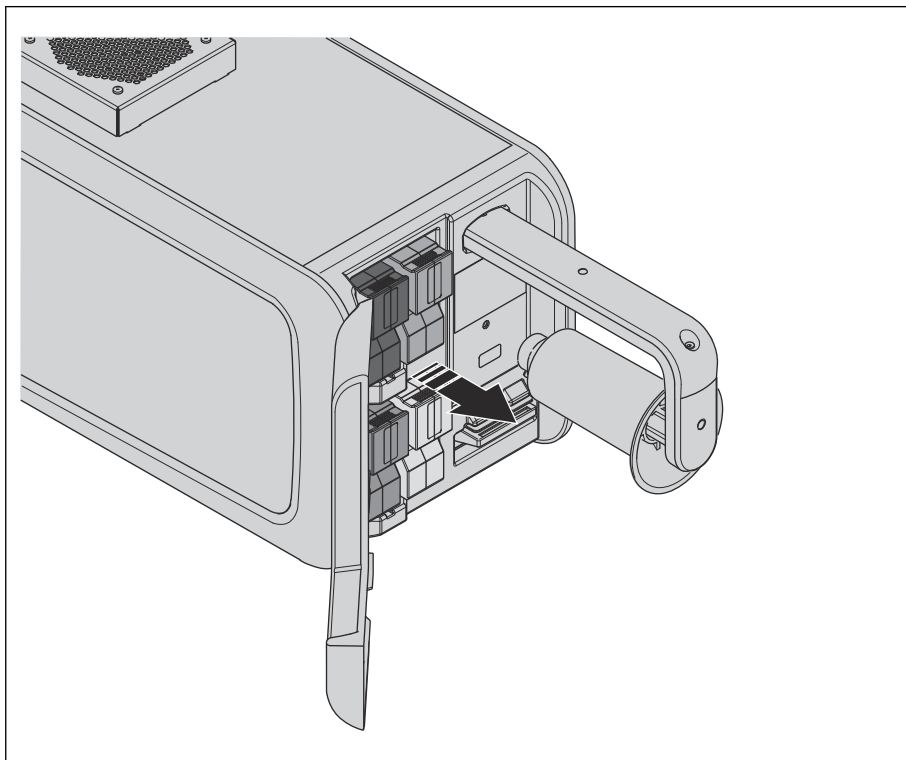
**NOTICE:** Los cartuchos de tinta deben sustituirse cuando la pantalla indique que el nivel de tinta es bajo; si no lo hace, podría dañar la ITCU u otros bienes.

### 15.3.2 Sustitución de un cartucho de tinta

#### NOTICE

**NOTICE:** Los cartuchos de tinta deben sustituirse cuando la pantalla táctil indique que el nivel de tinta es bajo.

1. Asegúrese de que la unidad esté encendida.
2. Asegúrese de que no hay ningún trabajo de impresión activo y de que no se está realizando ninguna tarea de mantenimiento en la ITCU.
3. Abra la puerta del cartucho de tinta.
4. Retire el cartucho de tinta

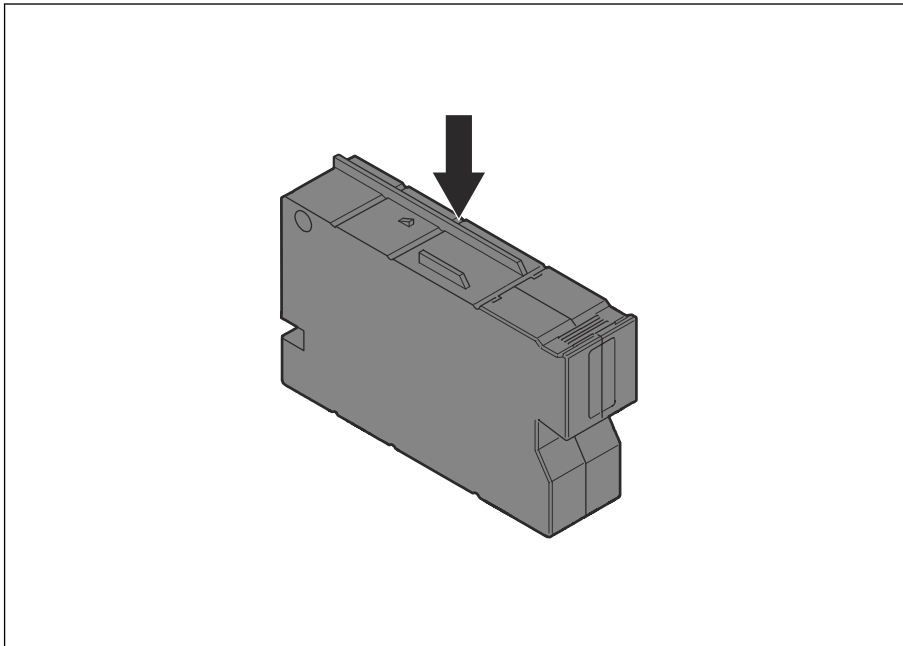


vacío.

5. Coloque el cartucho de tinta nuevo en su soporte.

#### NOTICE

**NOTICE:** Las guías del cartucho de tinta solo encajan en el soporte correcto.

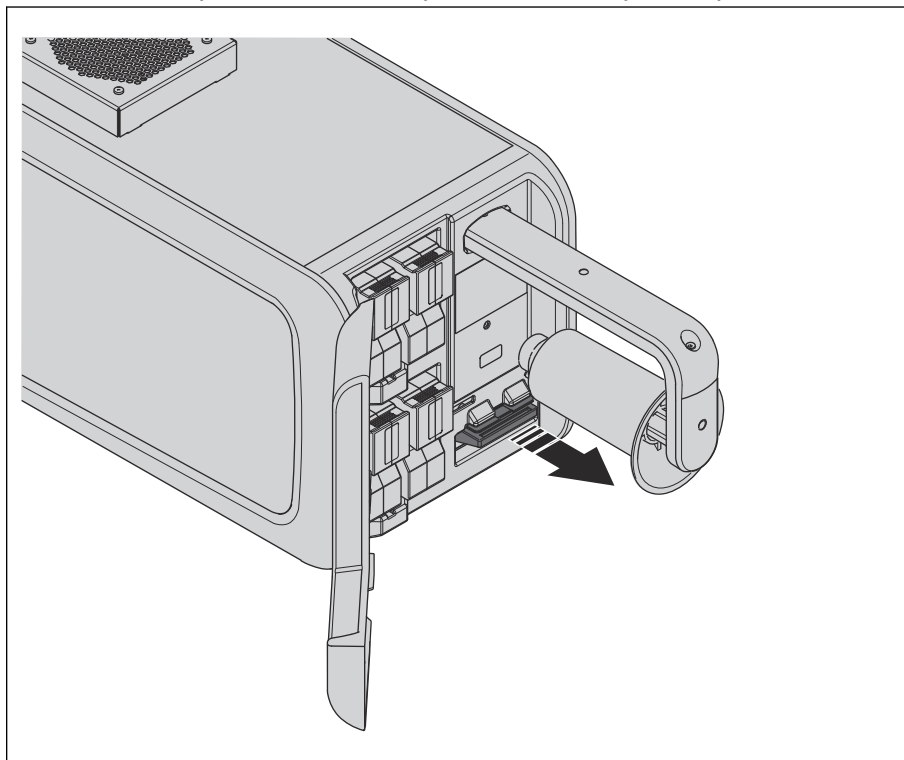


6. Coloque el nuevo cartucho de tinta en su soporte y empújelo hacia abajo hasta oír un clic.
7. Cierre la puerta del cartucho de tinta.
8. Elimine los residuos de acuerdo con las normativas locales.

### **15.3.3 Sustitución del depósito de residuos**

1. Asegúrese de que la unidad esté encendida.
2. Asegúrese de que no hay ningún trabajo de impresión activo y de que no se está realizando ninguna tarea de mantenimiento en la ITCU.
3. Apague la ITCU mediante el interruptor de alimentación situado en la parte superior del producto.
4. Abra la puerta del cartucho de tinta.

5. Empuje el cierre del depósito de residuos y retírelo. Sustituya el depósito de residuos por uno



nuevo.

6. Cierre la puerta del cartucho de tinta.
7. Elimine los residuos de acuerdo con las normativas locales.

## 16 Solución de problemas

Problema	Acción
La ITCU no arranca.	Compruebe la conexión del cable de alimentación.
La ITCU no muestra ninguna dirección IP o muestra símbolos extraños como dirección IP.	Compruebe la conexión del cable Ethernet y reinicie la ITCU.
	Asegúrese de que la red tenga un DHCP (protocolo de configuración dinámica de host). Se necesita un DHCP para poder asignar una dirección IP.
La pantalla de Galería de la ITCU no muestra ningún archivo de diseño.	Cargue un archivo de gestión de color (archivo .CSE) en la ITCU y verifique que el archivo de puntadas correspondiente esté cargado en la máquina de bordado.
Colores pálidos	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
	Asegúrese de que la temperatura ambiente y la humedad se encuentren dentro de los niveles especificados. Consulte, <a href="#">18.1</a> .
	Realice un procedimiento de Limpieza completa. Consulte el <i>Manual de instalación y el Manual del operador completo</i> .
No hay color	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
	Realice un procedimiento de limpieza completa de los cabezales de la impresora. Consulte el <i>Manual de instalación y el Manual del operador completo</i> .
	Si ya ha intentado todas las acciones anteriores, realice un procedimiento de limpieza profunda de los cabezales de la impresora. Consulte el <i>Manual de instalación y el Manual del operador completo</i> .
Uno de los colores no funciona	Realice un procedimiento de limpieza. Consulte el <i>Manual de instalación y el Manual del operador completo</i> .
Una pequeña parte del hilo no tiene color o tiene otro color.	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
	Abra completamente el sistema de entrada y asegúrese de que la rueda del codificador se mueve cuando se mueve el hilo.
	Realice un procedimiento de limpieza. Consulte el <i>Manual de instalación y el Manual del operador completo</i> .
El hilo o el bordado están sucios o tienen colores apagados y muy claros.	Sustituya el líquido de lavado.
El hilo se enreda en el módulo de lubricación/sistema de salida.	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
	Asegúrese de que el hilo no esté atascado en el módulo del sistema de salida.

Problema	Acción
	Asegúrese de que el brazo compensador se mueva libremente y de que se mueva hasta la posición superior.
El hilo se rompe en la ITCU.	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
	Asegúrese de que haya suficiente líquido lubricante en el módulo de lubricación.
El hilo se rompe en la máquina de bordado.	Asegúrese de que haya suficiente líquido lubricante en el módulo de lubricación.
	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
El hilo está atascado en la ITCU.	Asegúrese de que la ITCU esté bien enhebrada.
El hilo está rígido o tiene marcas de quemaduras.	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
	Asegúrese de que el módulo de fijación salga del hilo cuando no se use ningún hilo.
Error en el lavado ultrasónico	Asegúrese de que haya suficiente líquido de lavado en el módulo de lavado.
El líquido de lavado no circula de la forma prevista.	Asegúrese de que haya suficiente líquido de lavado en el módulo de lavado.
	Sustituya los filtros del módulo de lavado.
No hay datos de las puntadas	Asegúrese de que el sensor de puntadas esté conectado.
	Asegúrese de que el sensor de puntadas pueda leer correctamente el movimiento de la máquina de bordado.
	Asegúrese de que el cable del sensor de puntadas no esté roto o dañado.
Datos de puntadas repetidos	Ajuste la posición del sensor de puntadas para asegurarse de que lee los movimientos de la máquina de bordado.
	Cambie los ajustes de la <i>Herramienta de servicio</i> .
Datos de las puntadas incorrectos	Asegúrese de que el cable del sensor de puntadas no esté roto o dañado.
	Ajuste la posición del sensor de puntadas para asegurarse de que lee los movimientos de la máquina de bordado.
El marcador de inicio no se ve.	Realice una limpieza. Consulte el <i>Manual de instalación y el Manual del operador completo</i> .
Los cambios de color de los bordados parecen aleatorios o incorrectos.	Asegúrese de que el hilo esté bien enhebrado y de que los sistemas de entrada y salida estén totalmente cerrados.
	Asegúrese de que el cable del sensor de puntadas no esté roto o dañado.



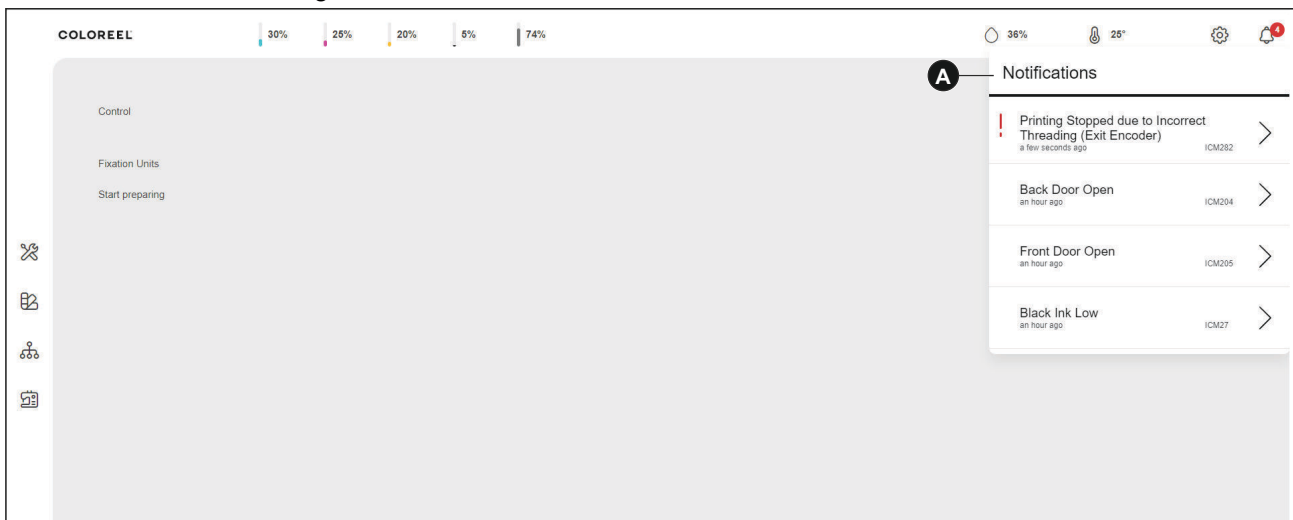
# 17 Notificaciones

Hay 2 tipos de notificaciones. Notificaciones con un signo de exclamación, !, y notificaciones sin signo de exclamación. Todas las notificaciones con un signo de exclamación deben resolverse antes de iniciar un trabajo de impresión.

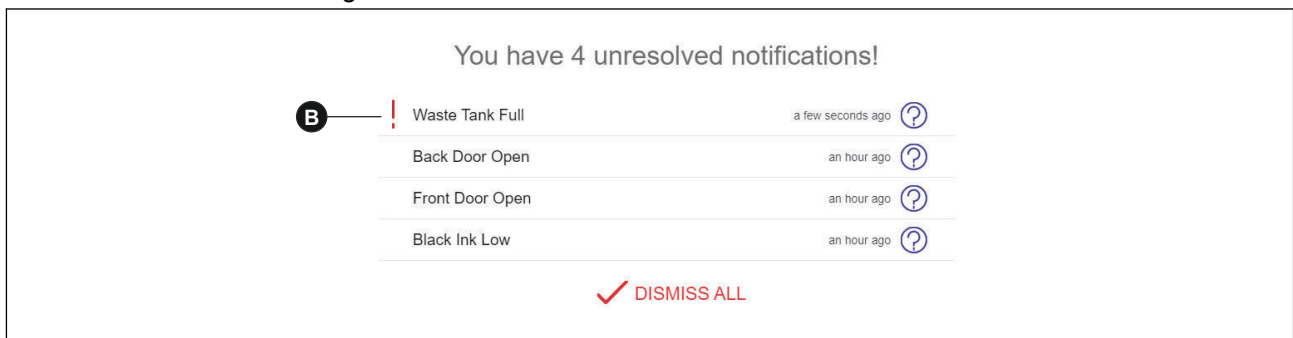
Puede ver cuándo se produjo la notificación, justo al lado de esta.

**NOTICE** **NOTICE:** Si no puede encontrar el origen del error, hable con un técnico de servicio autorizado de Coloreel.

- Seleccione *Notificaciones* en la vista general del panel del operador para ver una lista de todas las notificaciones activas (A). Cuando hay notificaciones, aparece un punto rojo en el ícono de *Notificaciones*. Si hace clic en la flecha que aparece junto a la notificación, se mostrará una ventana emergente con información detallada.



- Una ventana emergente con notificaciones. Debe resolver todas las notificaciones con un signo de exclamación, !, (B) antes de iniciar un trabajo de impresión. En un grupo de varios cabezales, la ventana emergente con notificaciones solo se muestra en la unidad en cuestión.



- Notificaciones en un grupo de varios cabezales. Puede ver si la unidad en cuestión y la(s) unidad(es) cliente(s) tienen notificaciones (C) en la página de *Configuración del multicabezal*. Si no es posible resolver la notificación en un cliente, puede desactivar temporalmente el cliente y seguir con el trabajo de impresión con los demás clientes. Consulte el *Manual de instalación* y el *Manual del operador completo* para desactivar un cliente.



- Otras notificaciones: Enhebrado incorrecto. La ITCU se detiene y aparece una notificación. Enhebre correctamente la ITCU.
- Otras notificaciones: Novel del líquido de lavado. Si el nivel del líquido de lavado es bajo, la ITCU se detiene y aparece una notificación. Llenar el depósito de líquido de lavado.

# 18 Datos técnicos

## 18.1 Datos técnicos

Coloreel ITCU	
<b>Peso</b>	
Peso, kg/lb	64/141
<b>Temperatura</b>	
Temperatura de funcionamiento, °C/°F	18-28/64-82
Humedad de funcionamiento (HR), %	30-80
Temperatura de almacenamiento, °C/°F	10-30/50-86
<b>Intervalo de rendimiento</b>	
Velocidad máxima de coloración del hilo, mm/s /in/s	200/7,9
<b>Información sobre el hardware</b>	
Fuente de alimentación	100-240 V CA ~ 5,5 A 50/60Hz, máx. 600 W
Pantalla	10,1 in Multi Touch
Pantalla	Frontal: RGB LED, parte inferior: LED blanco ajustable cálido/frío
Contador de puntadas	Sensor óptico de puntadas que incluye cable y soporte
<b>Información digital</b>	
Sistema operativo	Linux (Ubuntu core)
Transferencia de archivos	USB, Ethernet
<b>Información sobre el hilo</b>	
Cono de hilo pequeño, km/millas	5/3,1
Cono de hilo grande, km/millas	10/6,2
Aprobado para Coloreel	Hilo de poliéster: 2 capas, 40"
<b>Tinta</b>	
Cartucho de tinta pequeño, ml/oz	75/2,5
Cartucho de tinta grande, ml/oz	200/6,8
<b>Líquido de lavado</b>	
Tipo	A base de agua
<b>Lubricación</b>	
Tipo	Silicona/cera
<b>Filtro</b>	
Tipo	Filtro de carbono
Tipo	Filtro funcional para aire y líquido de lavado

## 18.2 Consumibles

Hilo	Longitud
Cono de hilo pequeño	5 km / 3,1 mi
Cono de hilo grande	10 km / 6,2 mi

Cartuchos de tinta	Tamaño
Cartucho de tinta pequeño	75 ml / 2,5 oz
Cartucho de tinta grande	200 ml / 6,8 oz

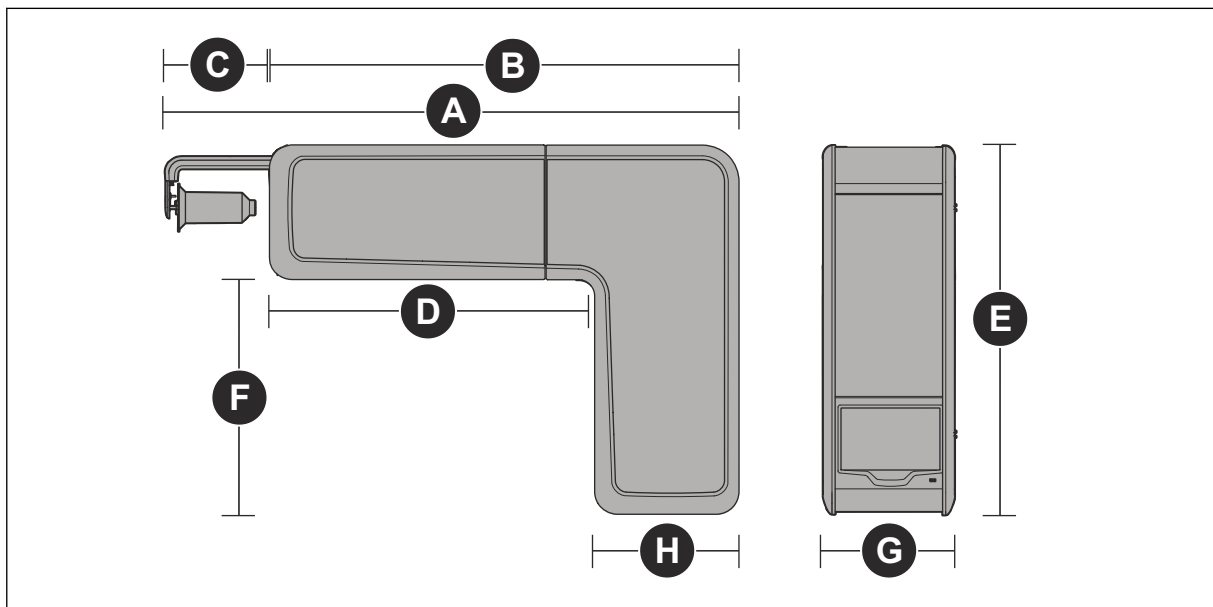
Depósito de residuos	Tamaño
Depósito de residuos reutilizable	Tamaño único

Líquido de lavado	Tamaño
Botella	1 l / 0,26 gal

Líquido lubricante	Tamaño
Botella	1 l / 0,26 gal

Filtros	Tamaño
Módulo de lavado	Tamaño único
Filtro de aire	Tamaño único

## 18.3 Dimensiones



Referencia	mm/in
A	1265/49,8
B	1034/40,7
C	230/9,1

Referencia	mm/in
D	716/28,2
E	845/33,2
F	518/20,4
G	305/12
H	318/12,5

# 19 Declaración de conformidad CE

## 19.1 Declaración de conformidad CE

Fabricante: Coloreel Group AB  
Gjuterigatan 9  
S-553 18 Jönköping, Suecia

Por la presente declaramos que la unidad Coloreel ITC cumple con las directivas y los reglamentos siguientes:

- Directiva sobre baja tensión 2014/35/UE  
Basada en la siguiente norma armonizada: EN 62368-1:2014 + A11:2017
- Directiva 2014/30/UE relativa a los equipos con compatibilidad electromagnética  
Basada en las siguientes normas armonizadas: EN 61000-6-2 (2005), EN 55035 (2017), EN 61000-6-3 (2007), EN 55032 (2015)
- Directiva 2011/65/CE sobre las restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas (RoHS), de 8 de junio de 2011
- Reglamento (CE) n.º 1907/2006 sobre el registro, la evaluación, autorización y restricción de productos químicos (REACH), de 18 de diciembre de 2006.



## 19.2 Requisitos de cumplimiento, Norteamérica (Canadá y EE. UU.)

La máquina de coloración instantánea de hilos, la unidad Coloreel ITC, ha sido probada y certificada de conformidad con la siguiente norma IEC (Comisión Electrotécnica Internacional):

- IEC 62368-1:2014

La máquina de coloración instantánea de hilos, la unidad Coloreel ITC, ha sido probada de conformidad con las siguientes normas de UL (Underwriters Laboratories Inc.) y de Canadian Standards Association:

- UL 62368-1:2014
- CAN/CSA-C22.2 n.º 62368-1-14



## 19.3 Requisitos de conformidad, CB

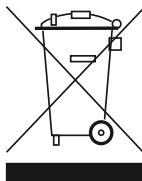
El Organismo Nacional de Certificación, Nemko, Philip Pedersen vei 11, NO-1366 Lysaker (Noruega) ha llevado a cabo una prueba de seguridad del producto y una certificación del Organismo de certificación (CB) en la unidad de coloración instantánea de hilos, Coloreel ITCU.

- El certificado de prueba CB lleva el número: **NO111189**

Se probó una muestra de la unidad y se determinó que cumple con la norma IEC 62368-1:2014.

## 20 Eliminación

Tenga en cuenta que, a la hora de desecharlo, este producto debe reciclarse de forma segura respetando la legislación nacional aplicable a los productos eléctricos/electrónicos. No deseche los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar. Utilice instalaciones de recogida separadas. Comuníquese con las autoridades locales para obtener información sobre los sistemas de recogida disponibles. Al sustituir electrodomésticos antiguos por otros nuevos, es posible que el minorista esté obligado legalmente a recuperar el electrodoméstico antiguo para su eliminación de manera gratuita. Si los aparatos eléctricos se desechan en vertederos, las sustancias peligrosas pueden filtrarse en las aguas subterráneas y pasar a la cadena alimentaria, lo que dañará su salud y bienestar.



# 21 Notas







# Contents

<b>23 Sécurité.....</b>	<b>92</b>	25.4.1 Ouvrir une session.....	109
23.1 Symboles d'alerte de sécurité et mentions d'avertissement.....	92	25.4.2 Importer des motifs à partir d'une clé USB.....	110
23.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES.....	92	25.4.3 Sélectionner un motif en vue de la tâche d'impression.....	111
23.3 Consignes de sécurité générales.....	93	25.4.4 Tirer le fil.....	113
23.4 Consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à l'entretien.....	93	25.4.5 Tirer le fil.....	114
23.5 Consignes de sécurité relatives à l'entretien.....	94	25.4.6 Démarrer une tâche d'impression à un numéro de point précis.....	116
23.6 Symboles d'alerte de sécurité sur le produit.....	94	25.4.7 Gérer les arrêts involontaires.....	117
23.7 Symboles sur le produit.....	95	25.4.8 Arrêter une tâche d'impression..	117
<b>24 Introduction.....</b>	<b>97</b>	25.5 Gérer les paramètres.....	117
24.1 Description du document.....	97	25.6 Gérer les notifications.....	119
24.2 Description du produit.....	97	25.7 Arrêter l'ITCU.....	119
24.3 Groupe ciblé.....	97	<b>26 Entretien.....</b>	<b>121</b>
24.4 Coordonnées.....	97	26.1 Introduction.....	121
24.5 Déclaration de responsabilité du fait des produits.....	97	26.2 Entretien régulier.....	121
24.6 Aperçu du produit.....	98	26.3 Cartouches d'encre.....	122
<b>25 Fonctionnement.....</b>	<b>99</b>	26.3.1 Introduction.....	122
25.1 Enfilage de l'ITCU.....	99	26.3.2 Remplacer une cartouche d'encre.....	122
25.1.1 Placer le fil sur le support de porte-bobine.....	99	26.3.3 Remplacer le réservoir à déchets.....	124
25.1.2 Faire passer le fil dans le chargeur d'entrée.....	100	<b>27 Dépannage.....</b>	<b>125</b>
25.1.3 Faire passer le fil dans le moteur d'impression.....	101	<b>28 Notifications.....</b>	<b>127</b>
25.1.4 Faire passer le fil dans le module de fixation.....	103	<b>29 Données techniques.....</b>	<b>129</b>
25.1.5 Faire passer le fil dans le module de lavage.....	104	29.1 Données techniques.....	129
25.1.6 Faire passer le fil dans le module de lubrification et le chargeur de sortie.....	106	29.2 Consommables.....	129
25.2 Démarrage de l'ITCU.....	107	29.3 Dimensions.....	130
25.2.1 Mettre en marche l'ITCU.....	108	<b>30 Déclaration CE de conformité.....</b>	<b>131</b>
25.3 Imprimer avec l'ITCU.....	108	30.1 Déclaration CE de conformité.....	131
25.4 Imprimer un motif.....	109	30.2 Exigences de conformité, Amérique du Nord (Canada et États-Unis).....	131
		30.3 Exigences de conformité, Organismes de certification (OC).....	131
		<b>31 Mise au rebut.....</b>	<b>132</b>
		<b>32 Remarques.....</b>	<b>133</b>

## 23 Sécurité

### 23.1 Symboles d'alerte de sécurité et mentions d'avertissement

Ce Manuel de l'utilisateur contient des symboles d'alerte de sécurité, des symboles d'information et des mots d'avertissement. Ces symboles et mots sont illustrés et expliqués ci-dessous. Chaque symbole d'alerte de sécurité, symbole d'information et mot d'avertissement indique des dangers ou fournit d'autres renseignements importants concernant le fonctionnement sécuritaire et approprié de ce produit.



**WARNING:** Ce symbole d'alerte de sécurité et ce mot d'avertissement signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.



**CAUTION:** Ce symbole d'alerte de sécurité et ce mot d'avertissement signalent une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou de gravité modérée.



**NOTICE:** Ce symbole d'information et ce mot d'avertissement signalent des renseignements importants.

### 23.2 CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES



**WARNING:** Avant d'essayer d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES ci-dessous; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

- Lisez attentivement et assurez-vous de comprendre parfaitement ce Manuel de l'utilisateur avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.
- Ce produit est destiné à être utilisé uniquement par des adultes parfaitement formés à l'utilisation, au fonctionnement et à l'entretien appropriés et sécuritaires de machines textiles commerciales ou industrielles. Il n'est pas destiné à être utilisé par des mineurs ou toute personne ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou limitées.
- Repérez, familiarisez-vous avec et respectez les consignes indiquées par tous les symboles d'alerte de sécurité sur le produit et les instructions qui les accompagnent (voir le *Manuel de l'utilisateur, section 1.6*).
- Respectez tous les avertissements et consignes de sécurité contenus dans ce Manuel de l'utilisateur, ainsi que toutes les instructions fournies sur l'écran d'affichage du produit lors de l'utilisation ou de l'entretien de ce produit.
- Ce produit n'est destiné qu'aux utilisations spécifiquement décrites dans ce Manuel de l'utilisateur. Ce produit ne doit pas être utilisé ou entretenu d'une manière autre que celle indiquée dans ce manuel.
- N'utilisez pas ou n'effectuez pas l'entretien de ce produit s'il a été exposé à l'eau, s'il est tombé, si une partie du produit semble endommagée ou usée, ou si le produit ou l'une de ses pièces ne fonctionne pas correctement; éteignez et débranchez le produit (voir le *Manuel de l'utilisateur, section 1.3*) et contactez votre Coloreel® technicien de réparation autorisé pour faire inspecter le produit et effectuer tout entretien ou réparation requis.
- N'essayez pas de démonter ce produit ou ses pièces internes. Seuls les techniciens de réparation autorisés par Coloreel® peuvent démonter ce produit ou accéder à ses pièces internes.
- N'altérez pas et ne modifiez pas ce produit. N'utilisez que des accessoires approuvés par Coloreel® lors de l'utilisation ou de l'entretien de ce produit.
- Si vous avez des questions concernant les avertissements de sécurité ou les consignes contenus dans ce Manuel de l'utilisateur, contactez le service d'aide de Coloreel à l'adresse <https://www.coloreel.com/support> avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.

### 23.3 Consignes de sécurité générales



**WARNING:** Avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des consignes de sécurité générales ci-dessous; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

- Les câbles de ce produit peuvent être sous tension. L'exposition à une tension électrique peut provoquer une décharge électrique. Ne touchez pas les câbles de ce produit lorsque le produit est branché ou lors du branchement du produit.
- Ce produit ne doit pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché dans une prise électrique. Débranchez toujours ce produit avant d'ouvrir l'une de ses portes ou de retirer l'un de ses capots et avant d'effectuer toute opération d'enfilage, de nettoyage ou d'entretien de ce produit.
- Avant de débrancher le produit de sa prise électrique, éteignez-le (voir le *Manuel de l'utilisateur, section 25.7*). Débranchez le produit en saisissant sa fiche et en retirant la fiche de sa prise électrique; ne le débranchez pas en tirant sur son cordon d'alimentation.
- Ce produit crée un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Ce champ peut interférer avec des implants médicaux actifs ou passifs. Les personnes portant des implants médicaux devraient consulter leur médecin avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit.
- Ce manuel contient des avertissements de sécurité et des instructions relatives à l'entretien que l'utilisateur doit respecter lors de l'utilisation et de l'entretien de ce produit. Ne jetez pas ce Manuel de l'utilisateur. Conservez-le dans un endroit sec et facile à trouver.

### 23.4 Consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à l'entretien



**WARNING:** Avant d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des consignes de sécurité relatives à l'utilisation et à l'entretien ci-dessous; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

- Lorsque le produit est en cours d'utilisation, ne touchez aucune partie du produit, à l'exception de l'écran d'affichage.
- Lorsque le produit est en cours d'utilisation, gardez toutes les portes et tous les capots du produit bien fermés.
- Lorsque le produit est en cours d'utilisation, éloignez toutes les parties du corps, y compris les doigts et les cheveux, ainsi que les vêtements amples des pièces mobiles de ce produit.
- Éloignez toutes les parties du corps des surfaces chaudes de ce produit.
- N'utilisez jamais ce produit si l'un de ses orifices d'aération est obstrué. Veillez à ce que les orifices d'aération de ce produit ne soient jamais obstrués par du tissu, de papier, des peluches, de la poussière ou d'autres particules.
- N'insérez et ne laissez tomber aucun objet dans l'un des orifices de ce produit. Si un objet tombe dans l'un des orifices de ce produit, ou si vous en trouvez un à ces endroits, éteignez le produit (voir le *Manuel de l'utilisateur, section 25.7*), débranchez-le et contactez le technicien de réparation autorisé par Coloreel® pour retirer l'objet.
- Ne tentez en aucun cas de faire fonctionner ou d'effectuer l'entretien de ce produit si vous ne savez pas comment réaliser cette tâche correctement et en toute sécurité; communiquez avec le service d'aide de Coloreel à l'adresse pour toute question concernant le fonctionnement ou l'entretien de ce produit.

#### **NOTICE**

**NOTICE:** Avant d'essayer d'utiliser ce produit, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des instructions ci-dessous; omettre de le faire pourrait causer des dommages à ce produit ou à d'autres biens.

- Avant d'essayer d'utiliser le produit, assurez-vous que les six verrous de transport ont été retirés (voir le *Manuel d'installation, section 3.4*).

- N'utilisez avec ce produit que les accessoires mentionnés dans le Manuel de l'utilisateur.
- N'exposez pas ce produit à des champs magnétiques.

## 23.5 Consignes de sécurité relatives à l'entretien



**WARNING:** Avant d'effectuer tout entretien de ce produit, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des consignes de sécurité relatives à l'entretien suivantes; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

- Avant d'effectuer tout entretien de ce produit, éteignez le produit (voir le *Manuel de l'utilisateur, section 25.7*), débranchez le produit et laissez-le refroidir pendant cinq minutes.
- Avant d'effectuer tout entretien de ce produit, assurez-vous que toutes les sources d'énergie potentielle sont isolées conformément à la politique et à la procédure de séparation des sources d'énergie potentielle ou de verrouillage et d'étiquetage de votre entreprise.
- N'effectuez que les activités d'entretien décrites dans ce Manuel de l'utilisateur ou indiquées sur l'écran d'affichage du produit; tous les autres travaux de maintenance, d'entretien et de réparation de ce produit doivent être effectués par un technicien de réparation autorisé par Coloreel®.
- Ce produit requiert un entretien tel que décrit dans ce Manuel de l'utilisateur aux intervalles indiqués dans ce manuel.

**NOTICE** **NOTICE:** Nettoyez régulièrement les surfaces externes de ce produit avec un chiffon sec et propre; omettre de le faire pourrait endommager le produit ou ses pièces, ou causer d'autres dommages, notamment de mauvais résultats de broderie.

## 23.6 Symboles d'alerte de sécurité sur le produit



**WARNING:** Avant d'essayer d'utiliser ou d'effectuer l'entretien de ce produit, repérez et familiarisez-vous avec les symboles d'alerte de sécurité sur le produit et les consignes de sécurité qu'ils contiennent.



**AVERTISSEMENT!** Surface chaude. Éloignez toutes les parties du corps.  
Voir (A)

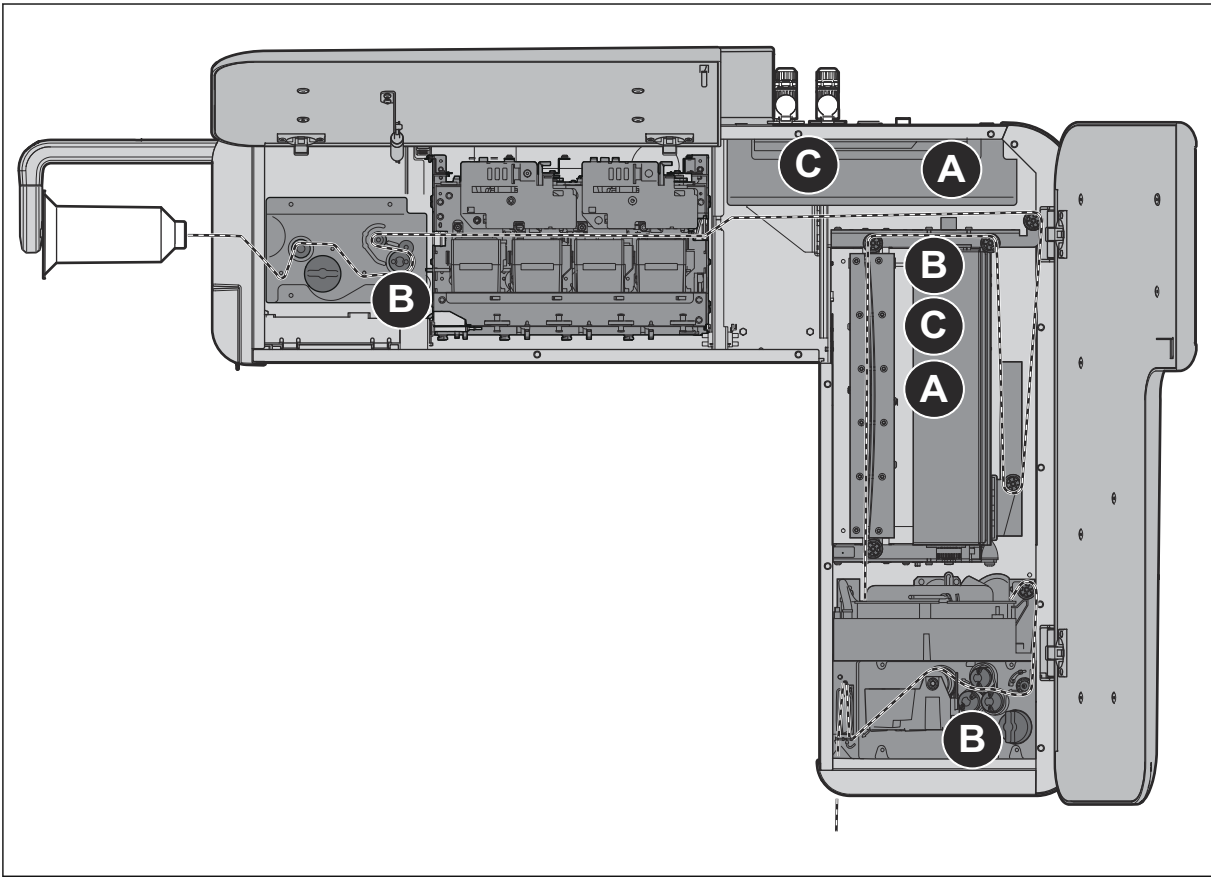


**AVERTISSEMENT!** Pièces tournantes. Éloignez toutes les parties du corps et les vêtements.  
Voir (B)



**AVERTISSEMENT!** Risque d'écrasement. Éloignez toutes les parties du corps.  
Voir (C)

Emplacement des symboles d'alerte de sécurité sur le produit :



### 23.7 Symboles sur le produit



Année de fabrication



Ralenti à froid



Ralenti à chaud



Avertissement



Erreur de fonctionnement



Entretien



Échec de la mise à jour du micrologiciel



Mise en marche



Coloration



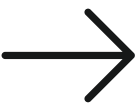
Fin



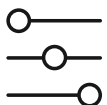
Après impression



État de la réparation



Distribution



Calibrage des bras oscillants



Crachat

**NOTICE**

**NOTICE:** D'autres symboles ou images sur le produit font référence aux exigences de certification dans certains marchés.



# 24 Introduction

## 24.1 Description du document

Ce Manuel de l'utilisateur donne des instructions fondamentales sur la façon d'utiliser et d'effectuer l'entretien de base sur l'unité de coloration instantanée des fils Coloreel, appelée « ITCU » dans ce Manuel de l'utilisateur.

Les instructions contenues dans le Manuel de l'utilisateur renvoient aux paramètres par défaut de l'ITCU. D'autres paramètres peuvent être réglés sur le produit. Communiquez avec votre technicien de réparation autorisé par Coloreel pour modifier les paramètres de fonctionnement de votre produit.

## 24.2 Description du produit

L'unité ITCU est une unité autonome qui colore et traite le fil blanc non traité. L'ITCU peut être utilisée avec de nombreuses marques de machines à broder.

## 24.3 Groupe ciblé

Ce Manuel de l'utilisateur est destiné au personnel qui utilise et effectue l'entretien de base de l'ITCU. Lisez toujours attentivement le Manuel de l'utilisateur et assurez-vous de bien comprendre toutes les instructions avant d'utiliser ce produit ou d'en effectuer l'entretien.

Les réparations et certains entretiens doivent être effectués par un technicien de réparation autorisé par Coloreel. Reportez-vous au *Full Operator Manual*.

## 24.4 Coordonnées

### Coloreel

Adresse : Science Park  
553 18 Jönköping, Sweden  
Numéro de téléphone : +46 36 - 440 29 00  
Adresse courriel : [info@coloreel.com](mailto:info@coloreel.com)  
Site Web : [www.coloreel.com](http://www.coloreel.com)

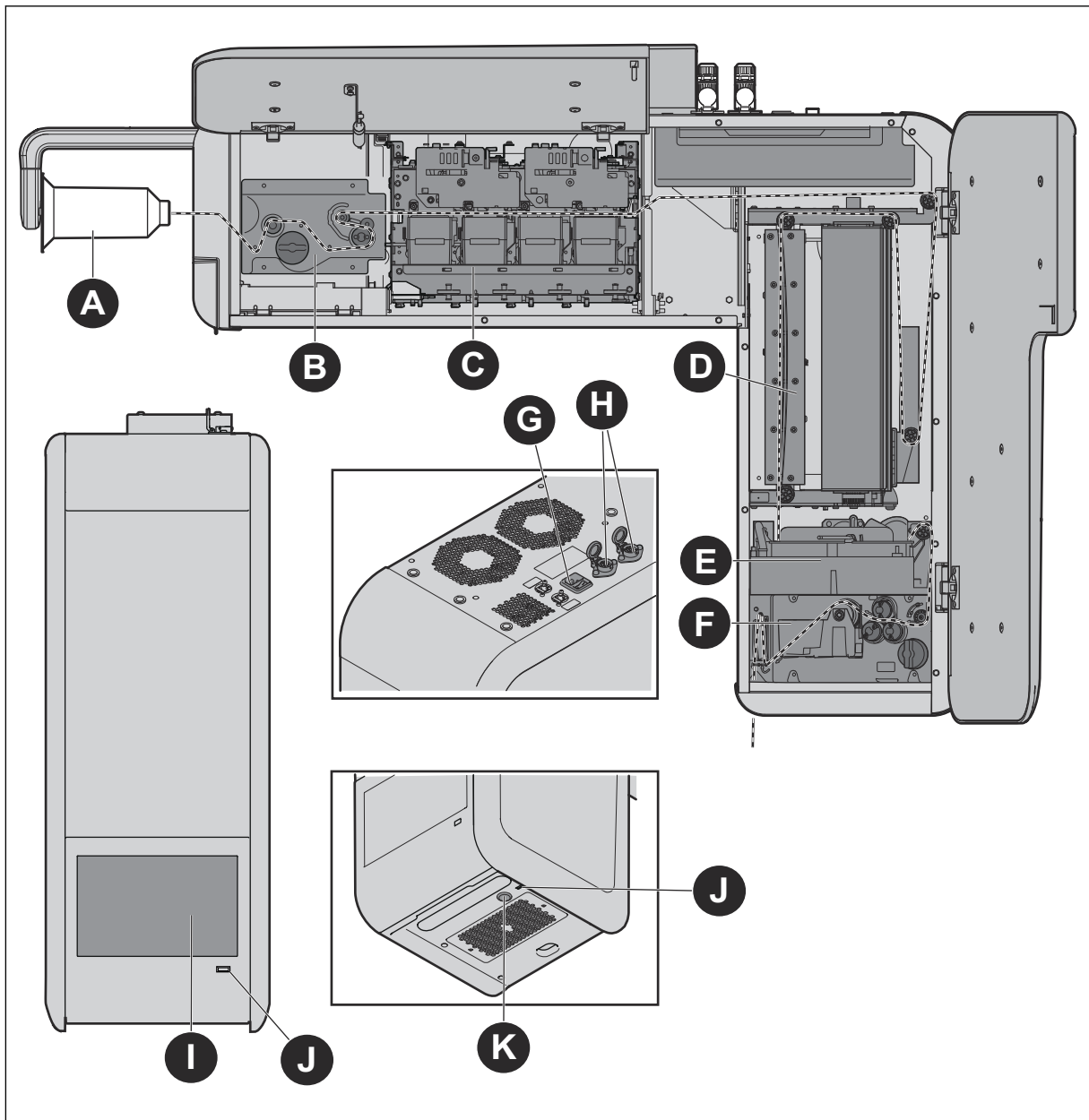
## 24.5 Déclaration de responsabilité du fait des produits

Nous déclinons toute responsabilité quant à l'ITCU et sa fonctionnalité si :

- Le produit est installé, réglé ou altéré d'une manière qui n'est pas approuvée par un technicien autorisé par Coloreel;
- Des pièces de rechange, des consommables et des accessoires non approuvés par Coloreel sont utilisés;
- Les réparations et l'entretien ne sont pas effectués par un technicien autorisé par Coloreel; ou si
- L'ITCU est utilisée d'une manière à laquelle elle n'est pas destinée.

Pour lire le texte de garantie et responsabilité complet, reportez-vous à la documentation fournie avec les manuels d'installation.

## 24.6 Aperçu du produit



- Bobine et porte-bobine (A)
- Chargeur d'entrée (B)
- Moteur d'impression (C)
- Module de fixation (D)
- Module de lavage (E)
- Module de lubrification et chargeur de sortie (F)
- Interrupteur activé/désactivé (G)
- Port du capteur de points (H)
- Dispositif d'affichage (I)
- Port USB (J)
- Bouton de veille (K)

# 25 Fonctionnement

## 25.1 Enfilage de l'ITCU



**CAUTION:** Avant d'essayer d'enfiler l'ITCU, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des consignes de sécurité ci-dessous; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

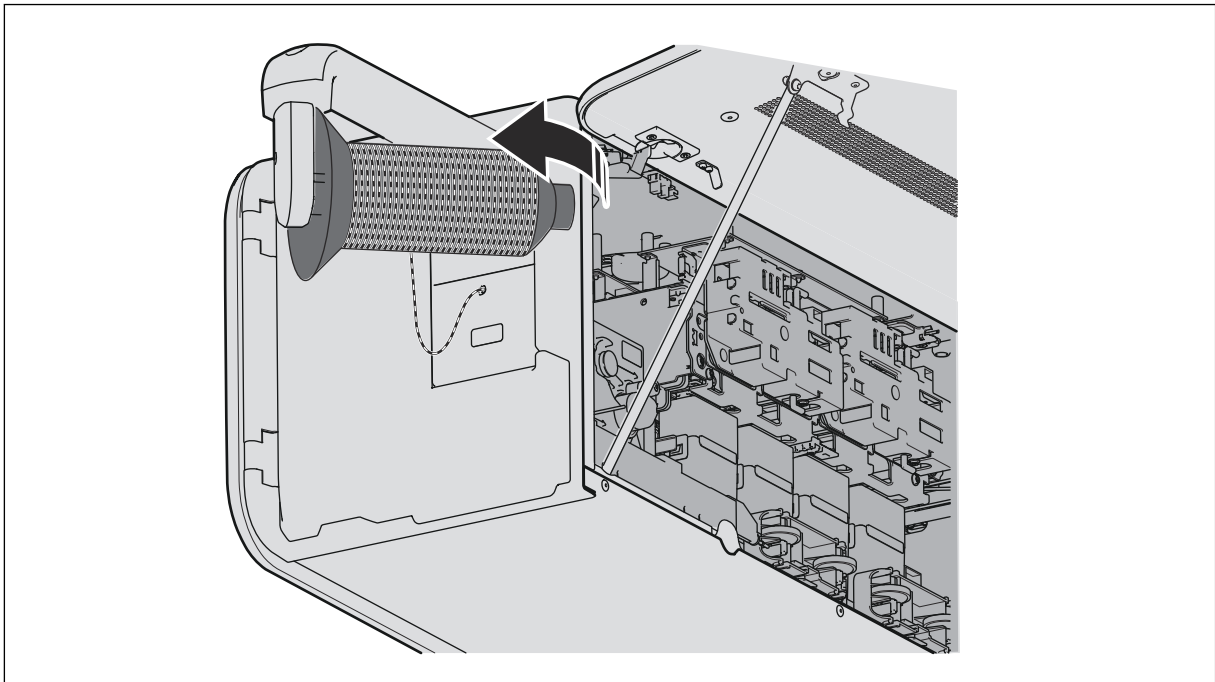
- Éteignez l'ITCU (voir le *Manuel de l'utilisateur*, section 25.7) et débranchez l'unité de sa prise électrique.
- Assurez-vous que toutes les sources d'énergie potentielle pour l'ITCU sont isolées conformément à la politique et à la procédure de séparation des sources d'énergie potentielle ou de verrouillage et d'étiquetage de votre entreprise.
- Laissez l'unité refroidir pendant au moins cinq minutes.
- Éloignez les cheveux et les vêtements amples de toutes les pièces et surfaces se trouvant derrière les portes amovibles de l'ITCU.

**NOTICE**

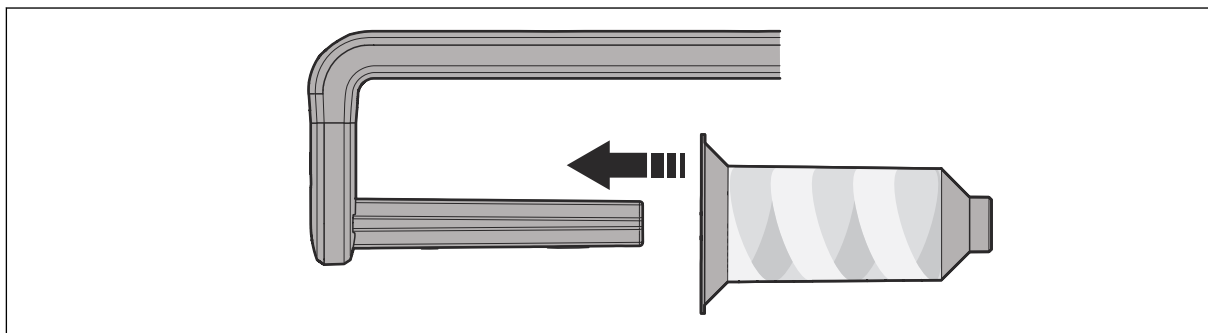
**NOTICE:** L'ITCU doit être correctement enfilée pour que l'unité fonctionne correctement; suivez attentivement et exécutez chaque étape des instructions de la section « Enfilage de l'ITCU ».

### 25.1.1 Placer le fil sur le support de porte-bobine

- Poussez le porte-bobine vers vous jusqu'à ce qu'elle se verrouille en place et que vous entendiez un déclic.



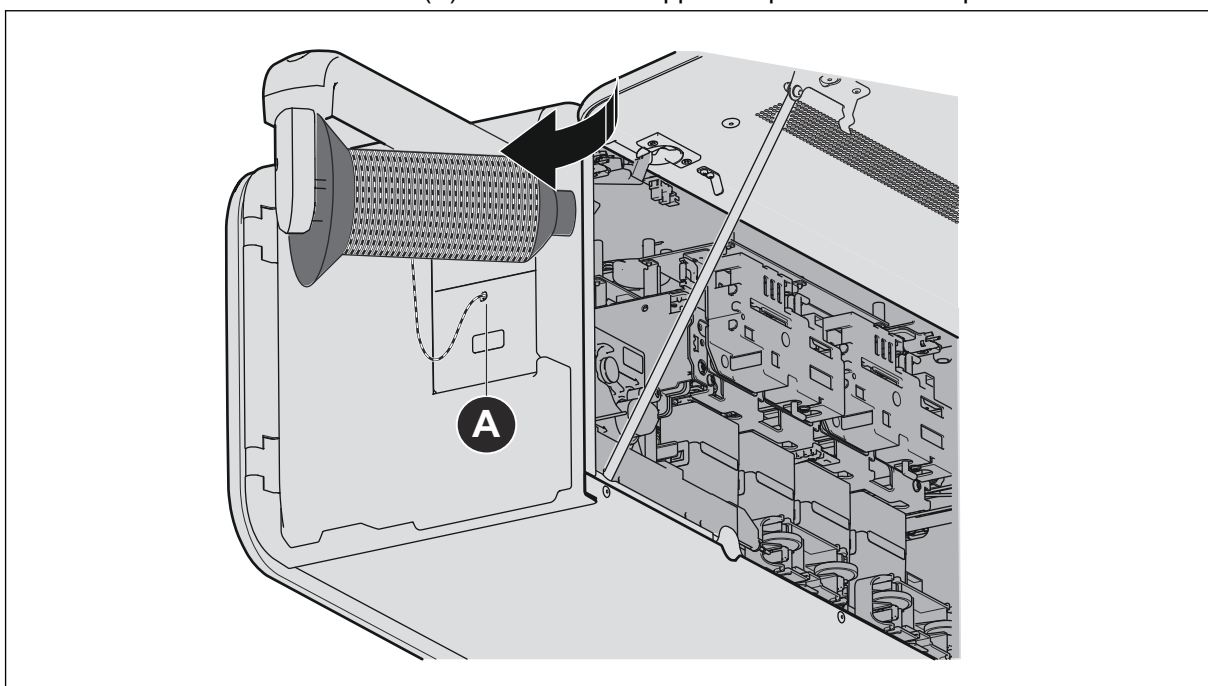
- Placez une bobine de fil sur le support de porte-bobine.



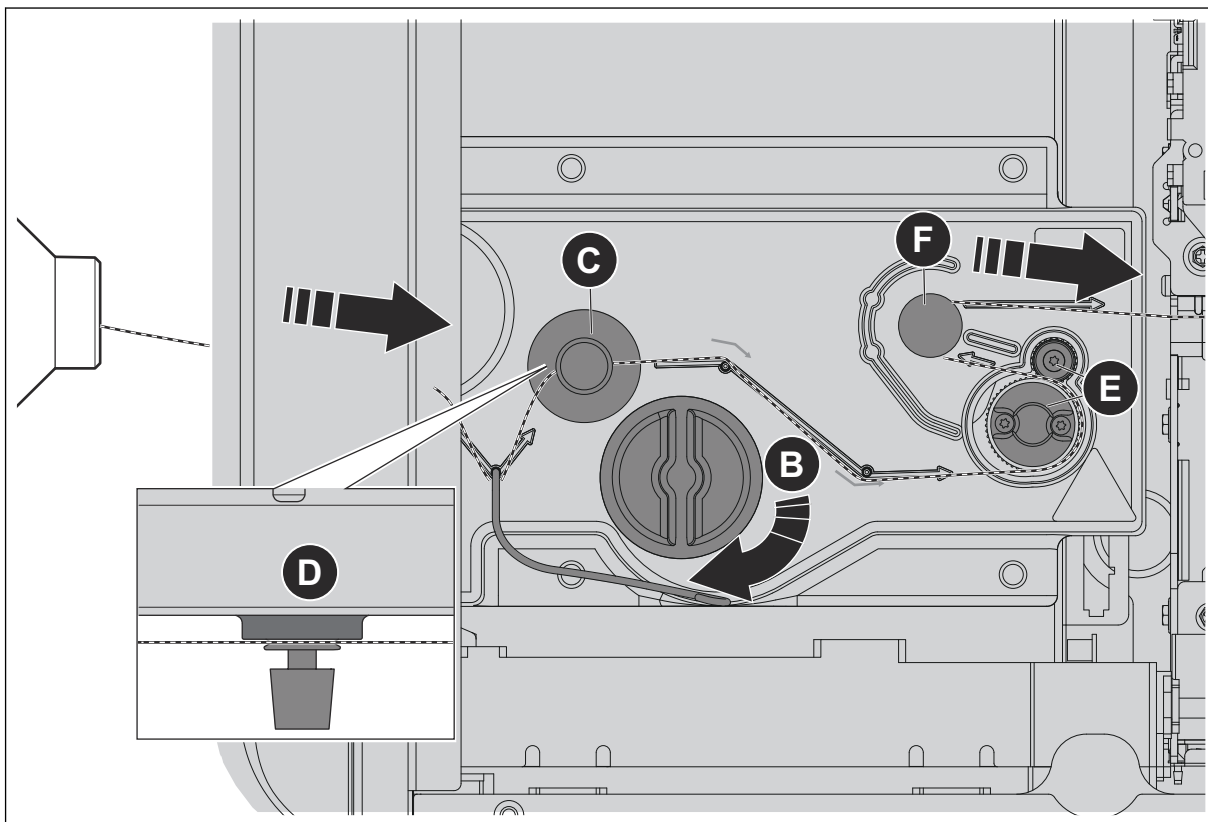
### 25.1.2 Faire passer le fil dans le chargeur d'entrée

**NOTICE** NOTICE: Pour voir où se trouve cette pièce sur l'ITCU, reportez-vous à la section [24.6](#).

1. Tirez le fil à travers le trou d'entrée (A) et remettez le support de porte-bobine en place.



2. Tournez le bouton (B) à fond dans le sens des aiguilles d'une montre pour ouvrir la trajectoire du fil.

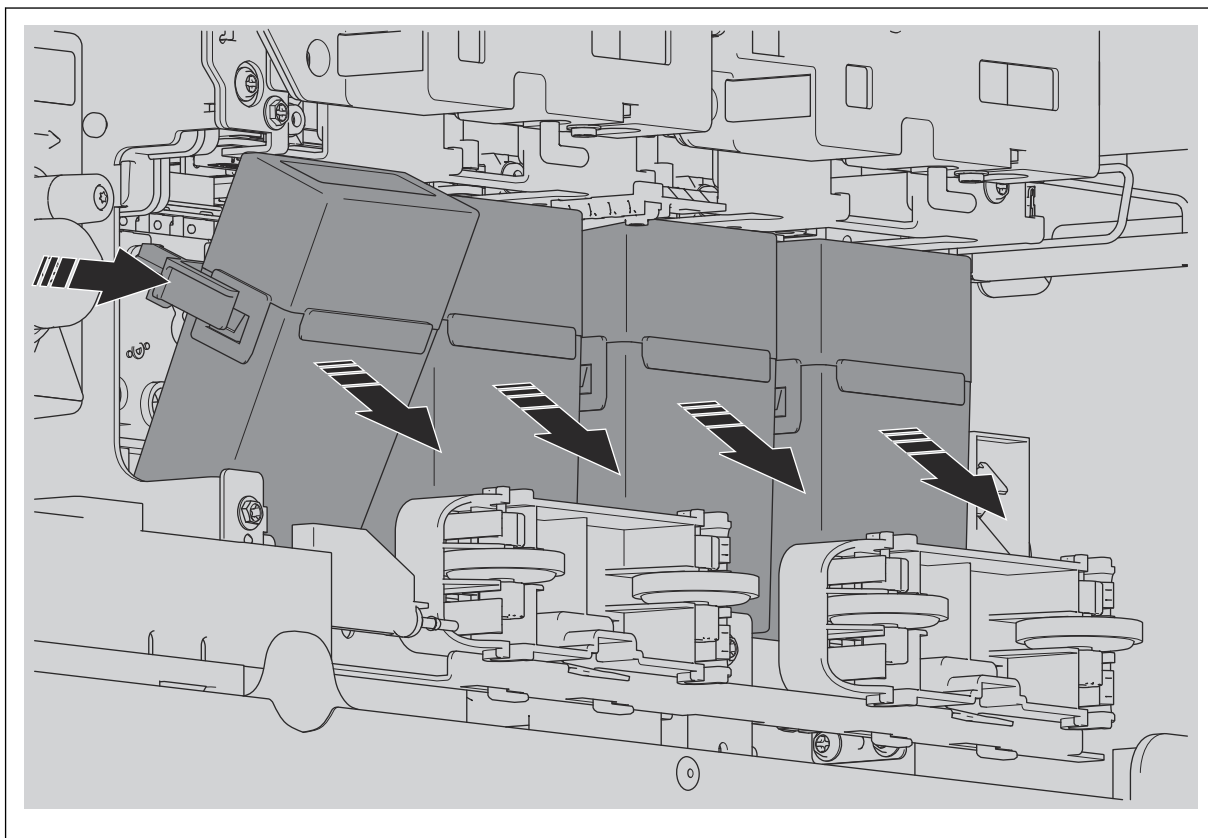


3. Tournez le bouton de la roue de guidage (C) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour relâcher la tension.
4. Faites passer le fil à travers l'œillet.
5. Placez le fil derrière la rondelle sur la roue de guidage (D) et tirez le fil vers le bas et contre vous jusqu'à ce que la rondelle se remette en place.
6. Tournez le bouton de la roue de guidage dans le sens des aiguilles d'une montre pour serrer la roue de guidage. Serrez à fond le bouton de la roue de guidage, puis desserrez-le de 3 tours complets ( $3 \times 360^\circ$ ) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
7. Faites passer le fil par-dessus la première broche, puis sous la deuxième broche.
8. Faites passer le fil à travers les rouleaux du chargeur d'entrée (E) et effectuez un tour et demi autour de la roue codeuse (F). Reportez-vous à l'illustration.

### 25.1.3 Faire passer le fil dans le moteur d'impression

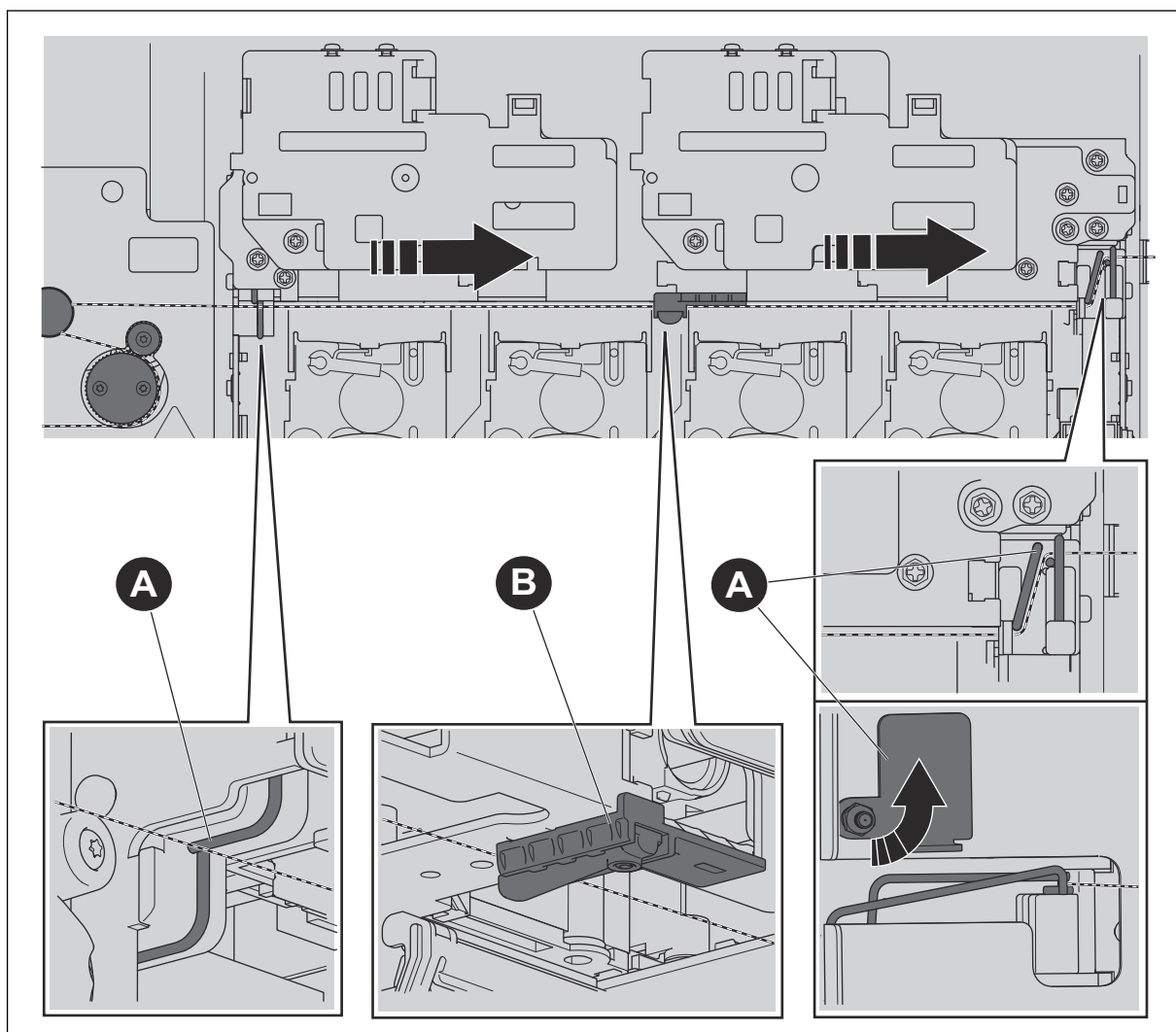
**NOTICE** NOTICE: Pour voir où se trouve cette pièce sur l'ITCU, reportez-vous à la section [24.6](#).

1. Poussez le loquet à pression et retirez le contenant d'encre résiduelle. Retirez les quatre contenants d'encre résiduelle.



2. Tirez le fil à travers le moteur d'impression et à travers les deux broches de guidage (A) et assurez-vous que le fil est placé dans le rail de guidage.

3. Assurez-vous que le fil se trouve à l'intérieur du mouilleur de fil (B).



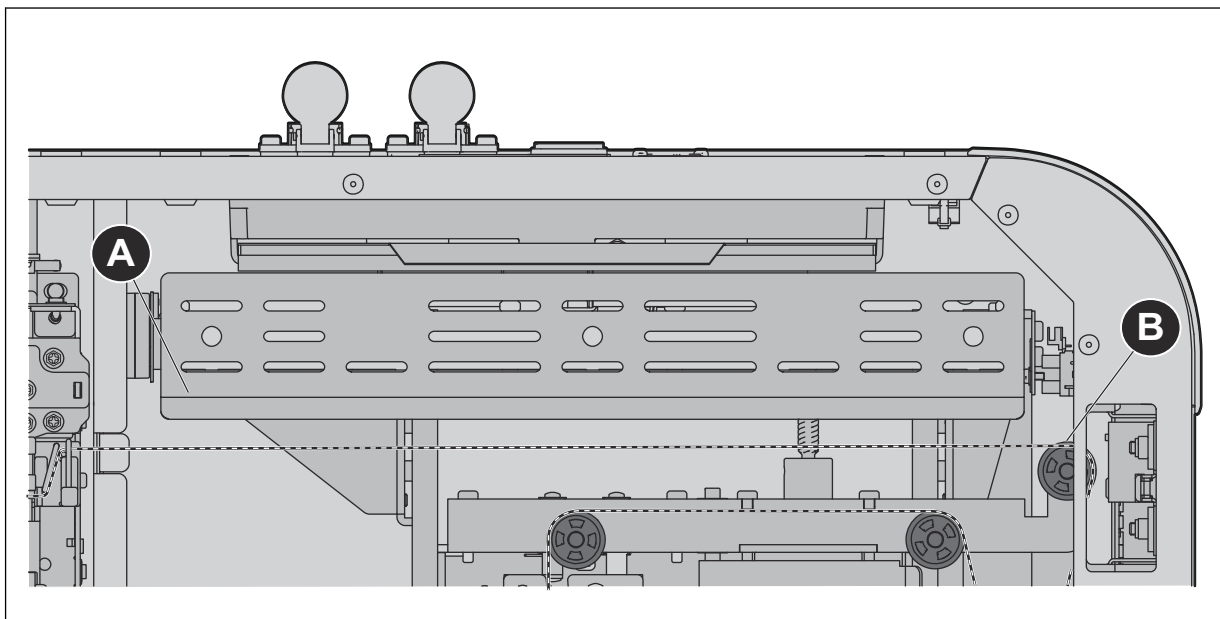
4. Installez à nouveau les quatre contenants d'encre résiduelle.

#### 25.1.4 Faire passer le fil dans le module de fixation

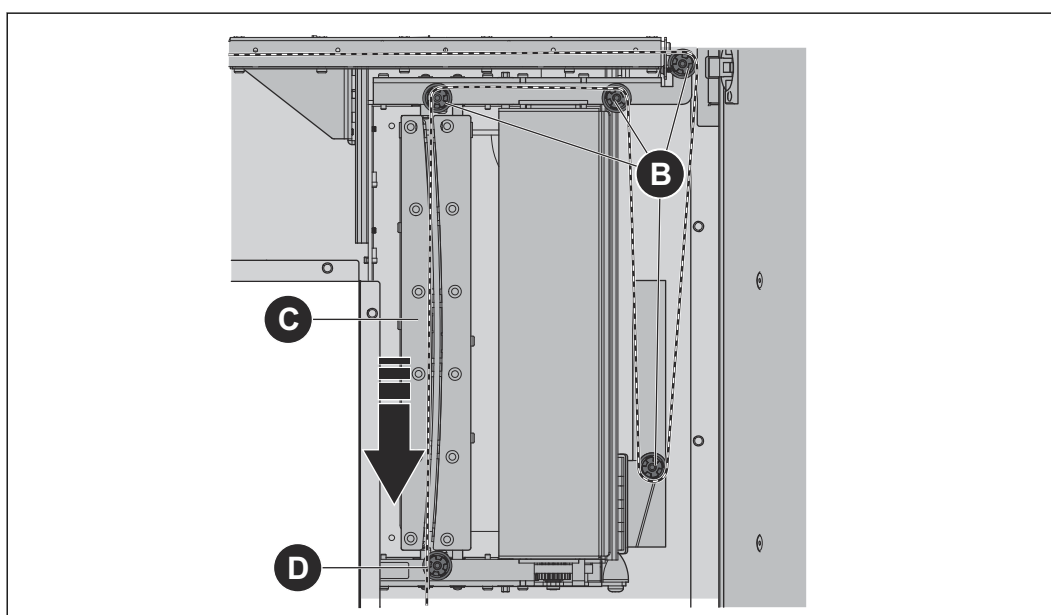
**NOTICE** NOTICE: Pour voir où se trouve cette pièce sur l'ITCU, reportez-vous à la section [24.6](#).

1. Placez le fil sous le module de fixation du filtre à air (A).

2. Tirez le fil à travers les roues de guidage (B).



3. Tirez le fil devant le module de fixation des contacts (C).
4. Tirez le fil sur le côté gauche de la roue de guidage (D).

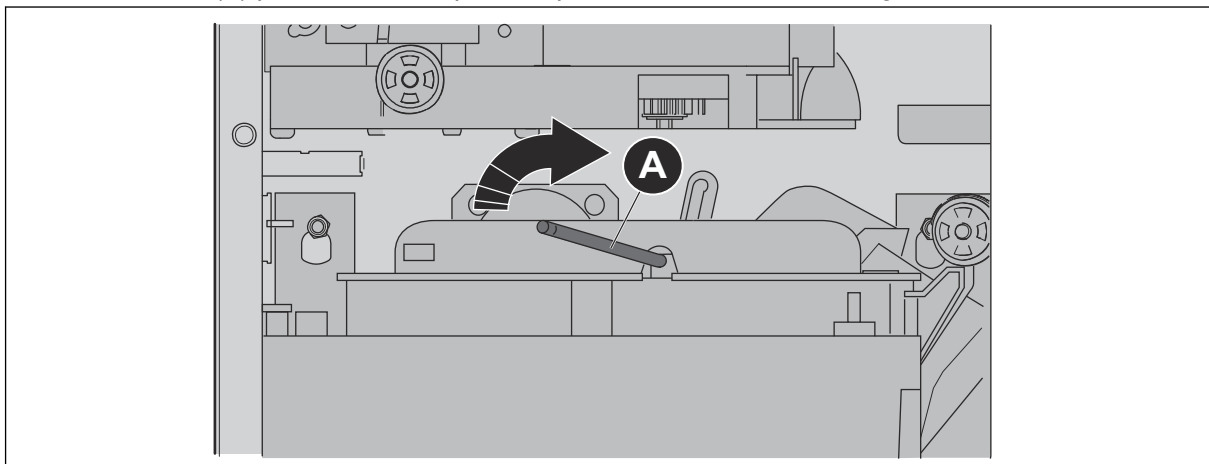


### 25.1.5 Faire passer le fil dans le module de lavage

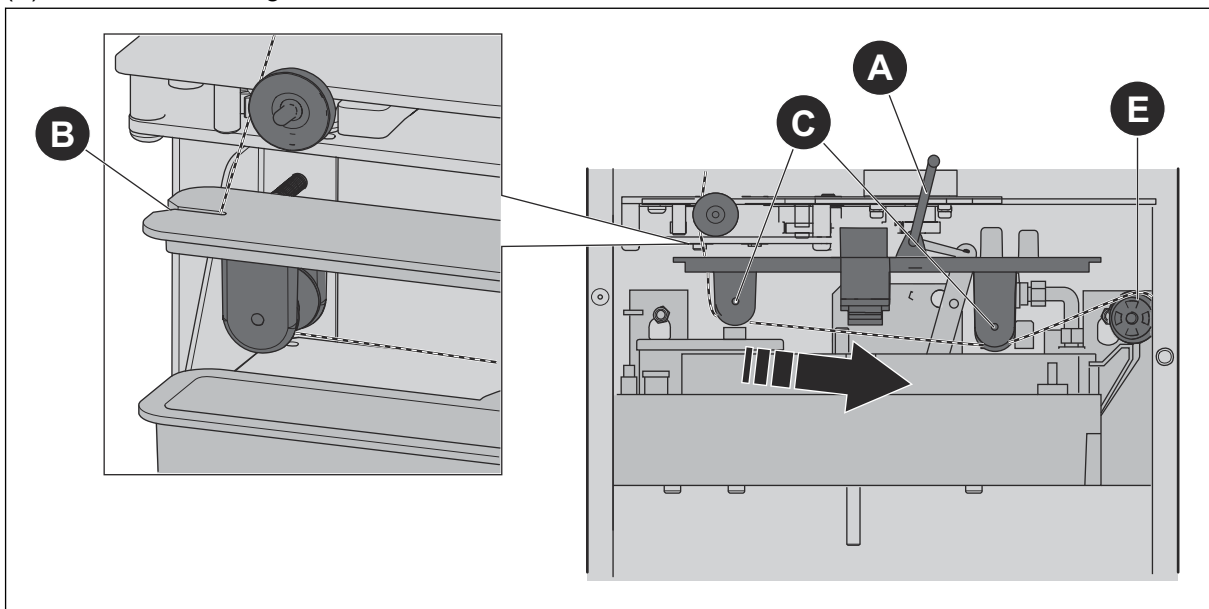
**NOTICE** NOTICE: Pour voir où se trouve cette pièce sur l'ITCU, reportez-vous à la section [24.6](#).



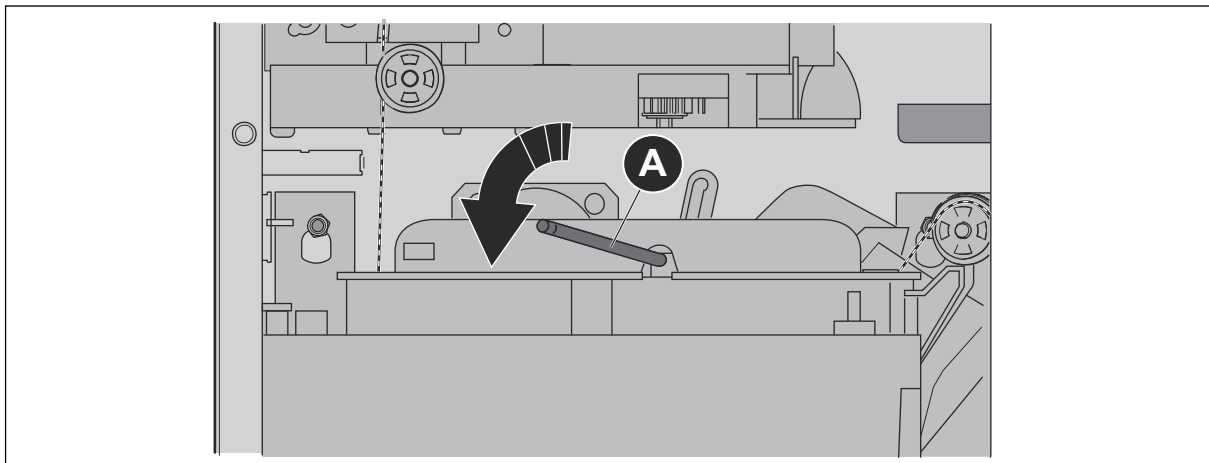
1. Poussez le levier (A) pour soulever la partie supérieure du module de lavage.



2. Faites passer le fil à travers l'encoche du couvercle (B).
3. Placez le fil sous et dans les rails des roues de guidage (C) et au-dessus de la roue de guidage (E) du module de lavage.



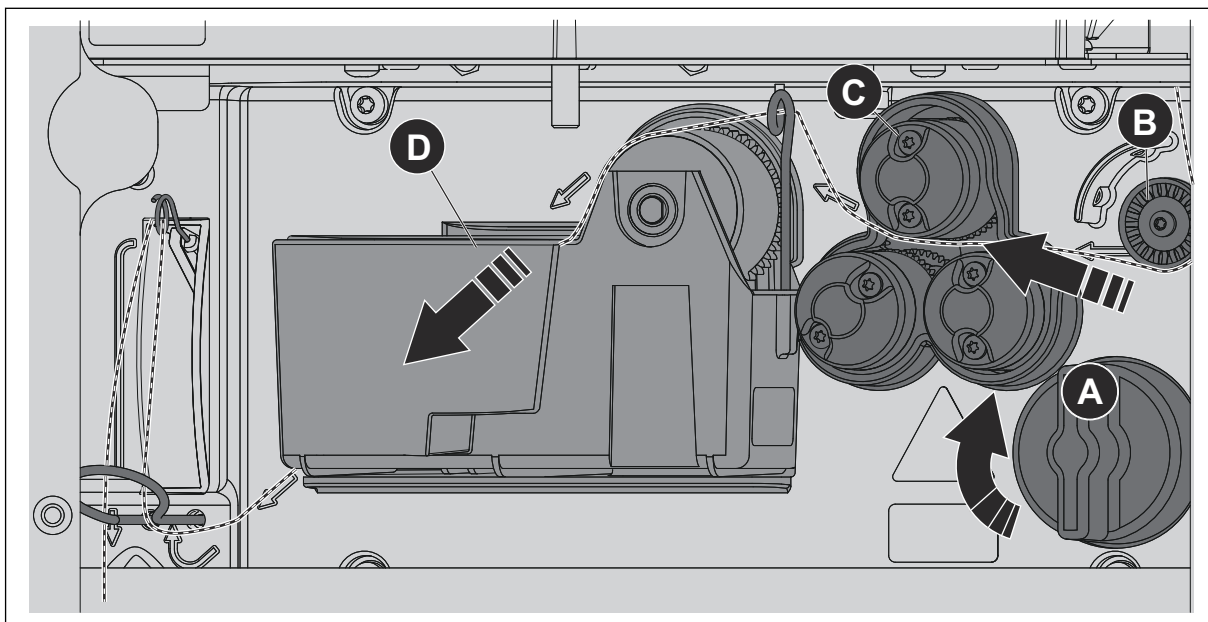
4. Poussez le levier (A) pour abaisser la partie supérieure du module de lavage.



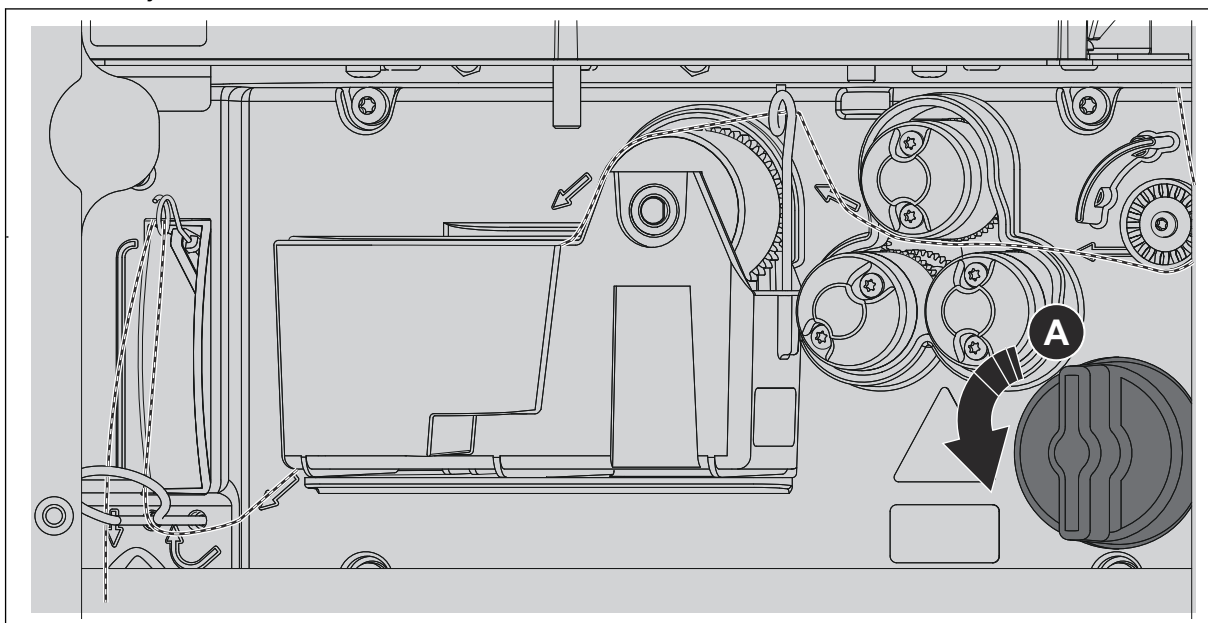
## 25.1.6 Faire passer le fil dans le module de lubrification et le chargeur de sortie

**NOTICE** NOTICE: Pour voir où se trouve cette pièce sur l'ITCU, reportez-vous à la section 24.6.

1. Tournez le bouton à fond dans le sens des aiguilles d'une montre (A) pour ouvrir la trajectoire du fil.



2. Tirez le fil sur le côté droit de la roue codeuse de sortie (B).
3. Faites passer 50 cm de fil par le chargeur de sortie (C).
4. Tenez et tournez le bouton à fond dans le sens contraire des aiguilles d'une montre (A) pour fermer la trajectoire du fil.



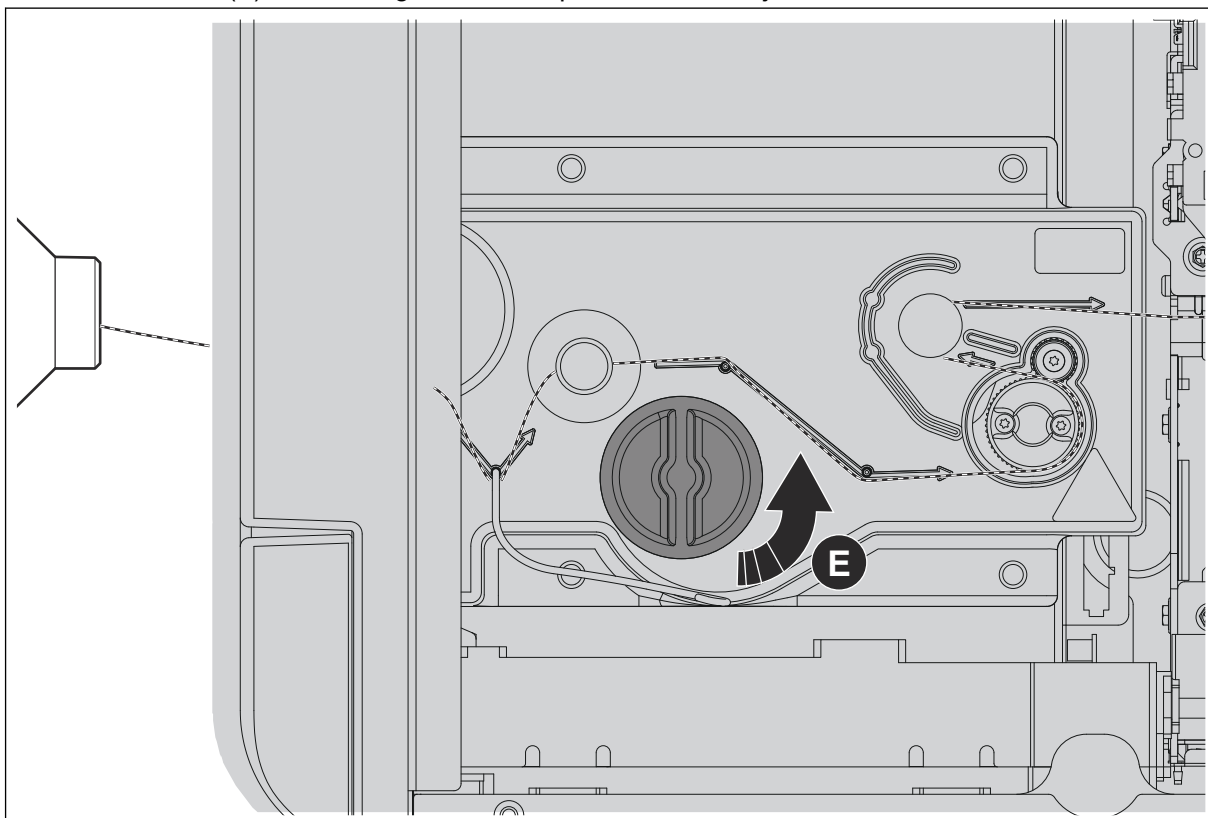
**NOTICE** NOTICE: Ne lâchez pas le bouton en tournant. Si vous lâchez le bouton, le fil pourrait casser.

5. Retirez le module de lubrification (D) et tirez le fil à travers l'œillet.

6. Mettez le fil sur la roue de lubrification et faites-le passer dans le module de lubrification (D).

**NOTICE** NOTICE: Il est possible de lubrifier davantage le fil. Si cela est nécessaire, placez le fil directement sur la roue de lubrification et non à travers l'œillet.

7. Remettez le module de lubrification (D) en place.
8. Tirez le fil à travers la boucle de guidage, à travers l'œillet et sur le côté gauche de la boucle de guidage.
9. Faites passer le fil par le trou de sortie.
10. Tournez le bouton (E) sur le chargeur d'entrée pour fermer la trajectoire du fil.



## 25.2 Démarrage de l'ITCU



**WARNING:** Avant d'essayer de mettre en marche l'ITCU après l'enfilage ou d'effectuer tout entretien sur l'unité, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des consignes de sécurité ci-dessous; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

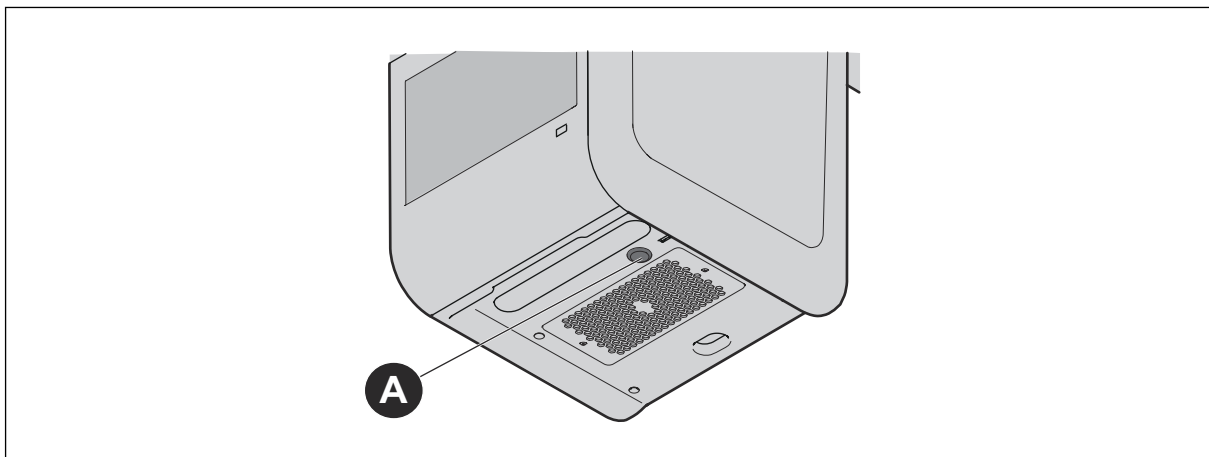
- Assurez-vous qu'aucune partie du corps, y compris les cheveux, et aucun vêtement ample ne touche, ne se coince dans ou ne se trouve à proximité des pièces de l'ITCU exposées par les portes latérales avant ou arrière de l'unité.
- Fermez bien les portes latérales avant et arrière.
- Aucune personne non autorisée à utiliser ou à effectuer l'entretien de l'ITCU ne devrait se trouver à moins de 1,8 m (6 pi) de l'ITCU avant de la mettre en marche.

**NOTICE** NOTICE: Avant de tenter de mettre en marche l'ITCU :

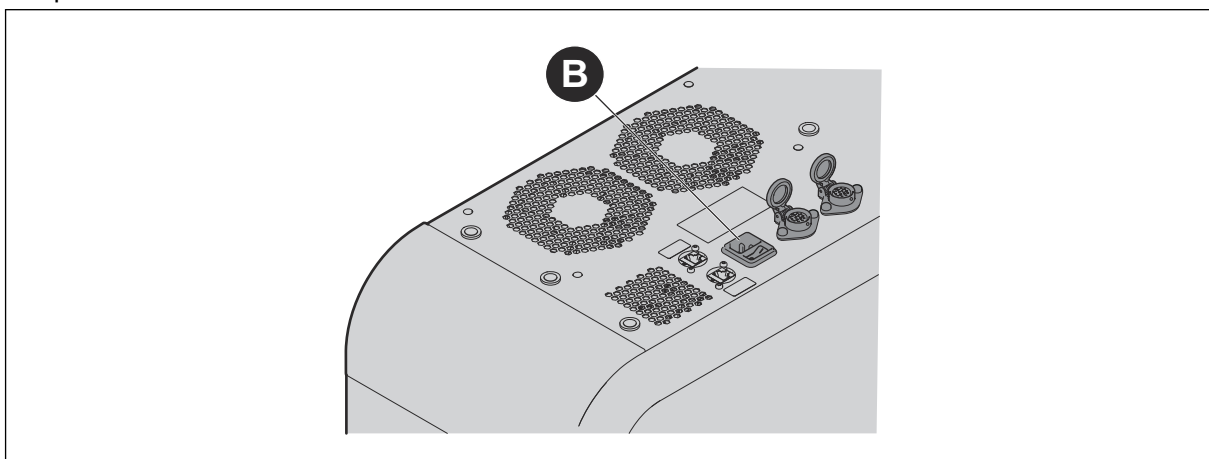
- Retirez tous les dispositifs d'isolation des sources d'énergie potentielle ou de verrouillage et d'étiquetage de l'ITCU conformément à la politique et à la procédure de séparation des sources d'énergie potentielle ou de verrouillage et d'étiquetage de votre entreprise.
- Branchez l'ITCU dans sa prise électrique.

### 25.2.1 Mettre en marche l'ITCU

- Si le produit est allumé et en mode veille, appuyez sur le bouton de veille (A) pour mettre en marche l'ITCU.



- Si le produit est éteint et n'est pas en mode veille, appuyez sur le bouton d'alimentation (B) pour mettre en marche l'ITCU. Il faudra environ 2 minutes avant que l'écran tactile ne soit prêt à l'emploi.



### 25.3 Imprimer avec l'ITCU

Avant de tenter d'imprimer avec l'ITCU :

- Assurez-vous que l'ITCU est sous tension et non en mode veille.
- Assurez-vous que l'ITCU est correctement enfilée. Reportez-vous à la [section 25.1](#) de ce *Manuel de l'utilisateur* pour savoir comment enfiler correctement l'ITCU.
- Assurez-vous que la température et le niveau d'humidité dans la zone où l'ITCU sera utilisée restent dans les niveaux spécifiés dans la [section 29.1](#) de ce *Manuel de l'utilisateur*.
- Assurez-vous que le réservoir de déchets est vide. Reportez-vous à la [section 26.3.3](#) de ce *Manuel de l'utilisateur* pour savoir comment remplacer correctement le réservoir de déchets.
- Assurez-vous que les niveaux d'encre sont adéquats et qu'un remplacement de la cartouche d'encre n'est pas requis. Reportez-vous à la [section 26.3.2](#) de ce *Manuel de l'utilisateur* pour savoir comment remplacer correctement les cartouches d'encre.
- Sur l'écran d'affichage de l'ITCU, assurez-vous que l'ITCU possède une adresse IP. Reportez-vous à la [section 4](#) du *Manuel d'installation* pour savoir comment attribuer une adresse IP à l'ITCU.

- Assurez-vous que les niveaux de liquide de lavage et de lubrification sont suffisants pour un fonctionnement adéquat. La quantité maximale de liquide de lavage pour l'ITCU est de 251 ml (8,5 oz). La quantité de liquide de lubrification doit se situer entre les niveaux minimum et maximum indiqués sur le récipient de lubrification.
- Entrez le mot de passe sur l'écran d'affichage et appuyez sur le crochet vert. Le mot de passe est défini par le technicien autorisé par Coloreel® lors de l'installation de l'ITCU.

## 25.4 Imprimer un motif

### 25.4.1 Ouvrir une session

1. Entrez le PIN à l'écran.

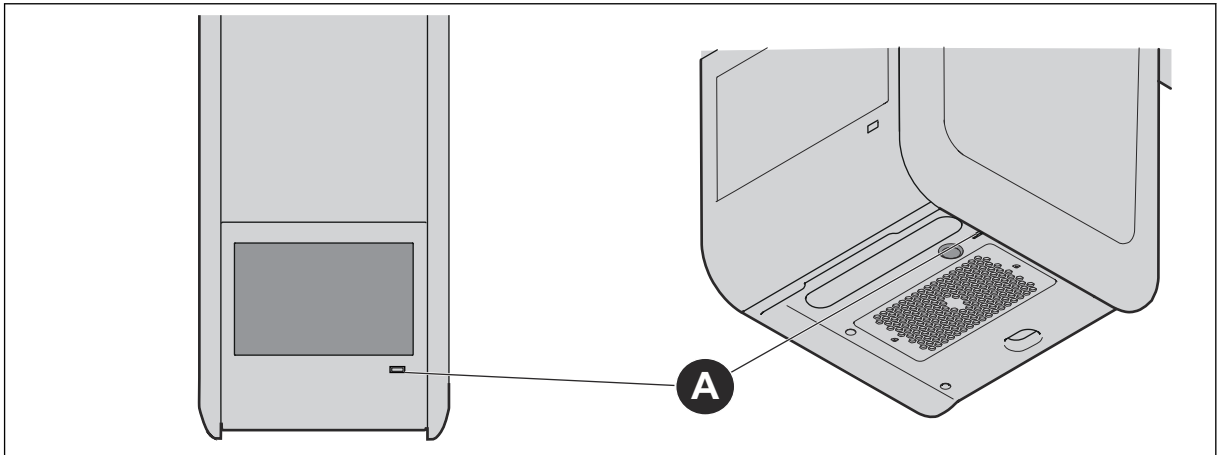
**NOTICE** NOTICE: Le PIN est défini par le technicien lors de l'installation.

2. Appuyez sur le crochet vert.

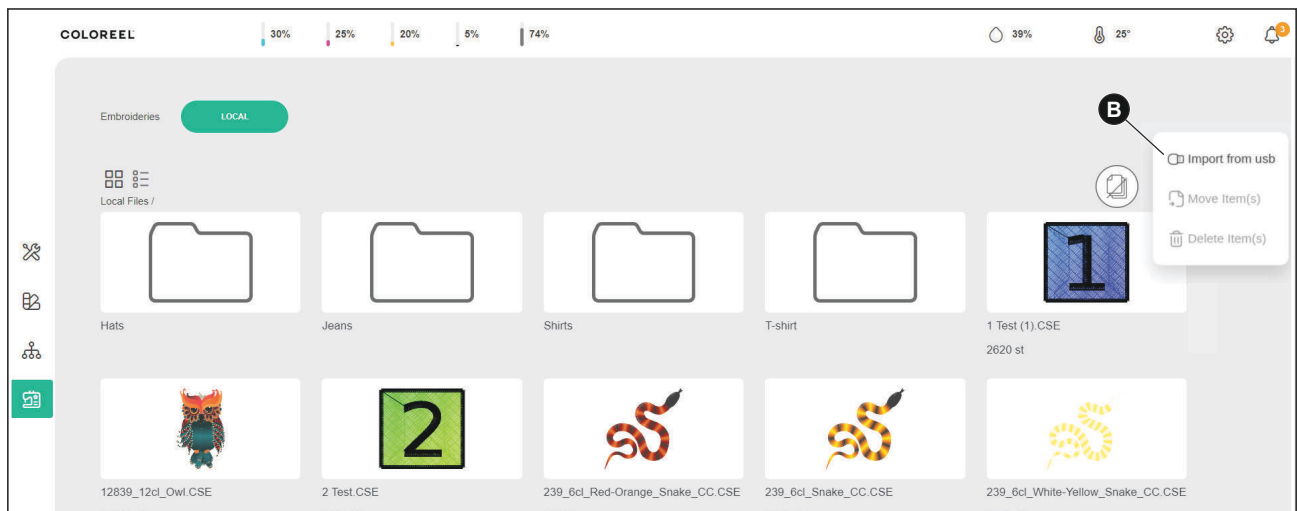


## 25.4.2 Importer des motifs à partir d'une clé USB

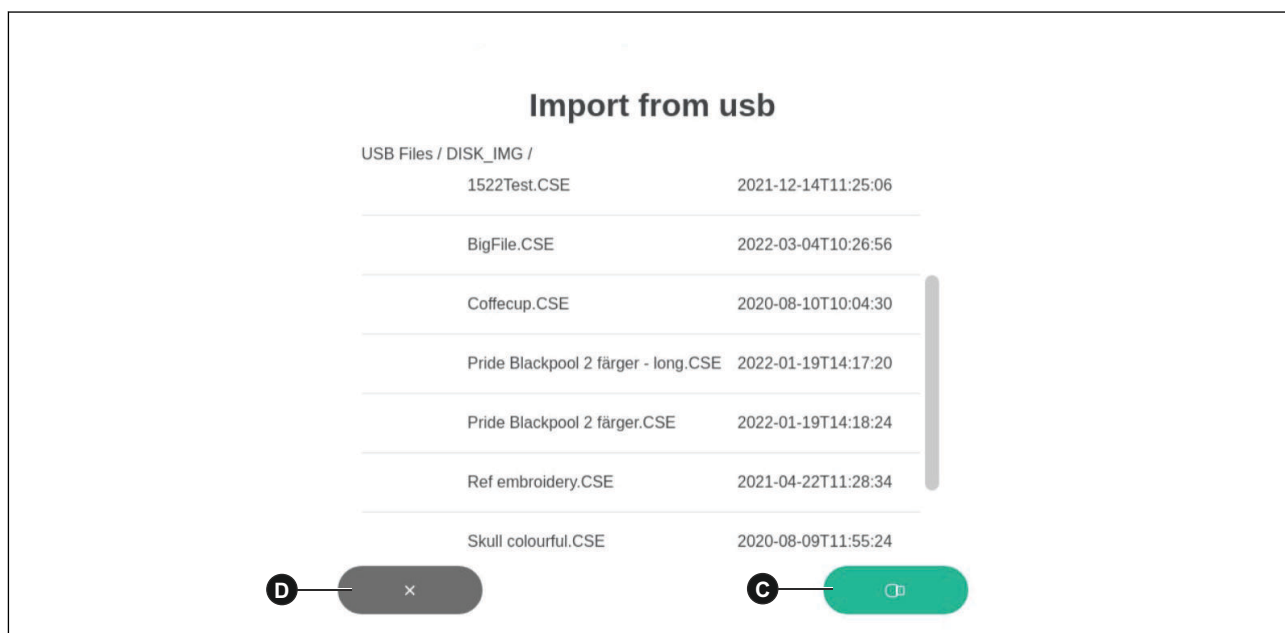
1. Insérez une clé USB contenant des fichiers .CSE dans l'un des ports USB (A) de l'ITCU.



2. Sélectionnez *Broderies* depuis le panneau de commande.
3. Sélectionnez *Importer depuis USB* (B) depuis le menu de stockage.



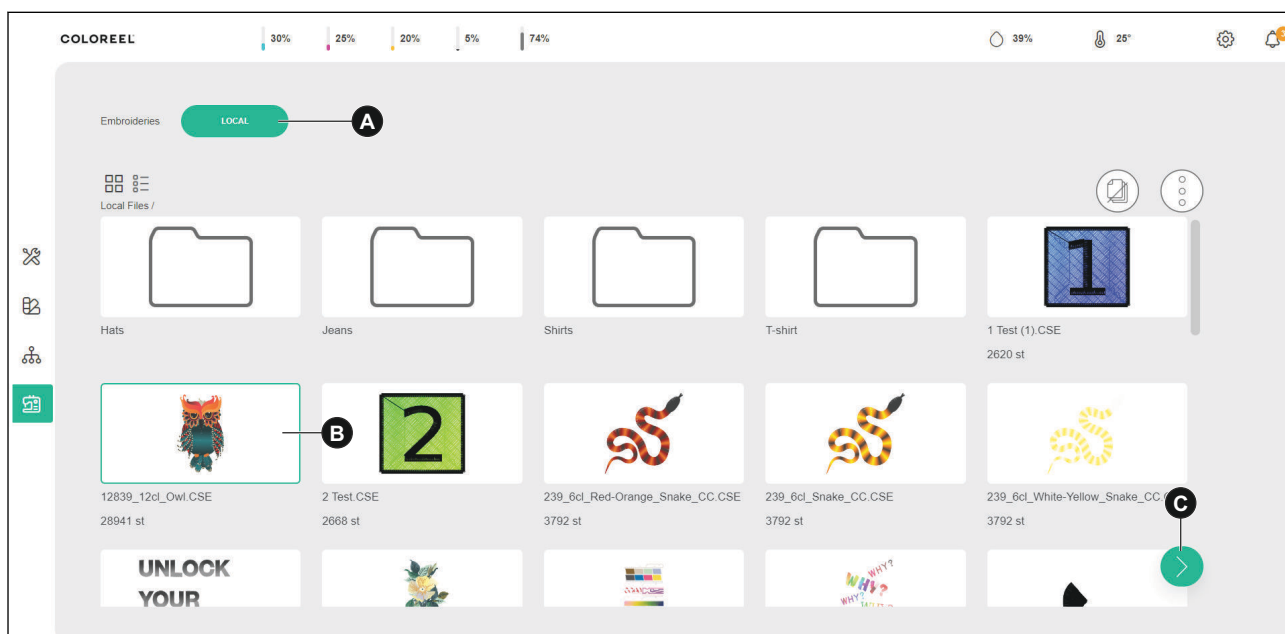
- Sélectionnez un fichier et appuyez sur le bouton *Importer* (C). Le fichier est importé dans des fichiers locaux de l'ITCU et vous pouvez le visualiser dans la galerie Broderies. Appuyez sur le bouton *Fermer* (D) pour fermer la fenêtre d'importation.



### 25.4.3 Sélectionner un motif en vue de la tâche d'impression

Tous les motifs téléchargés sur l'ITCU sont affichés dans la **Galerie**.

- Sélectionnez *Broderies* depuis le panneau de commande.
- Sélectionnez l'onglet *Local* (A) ou un autre onglet dans les onglets de stockage.

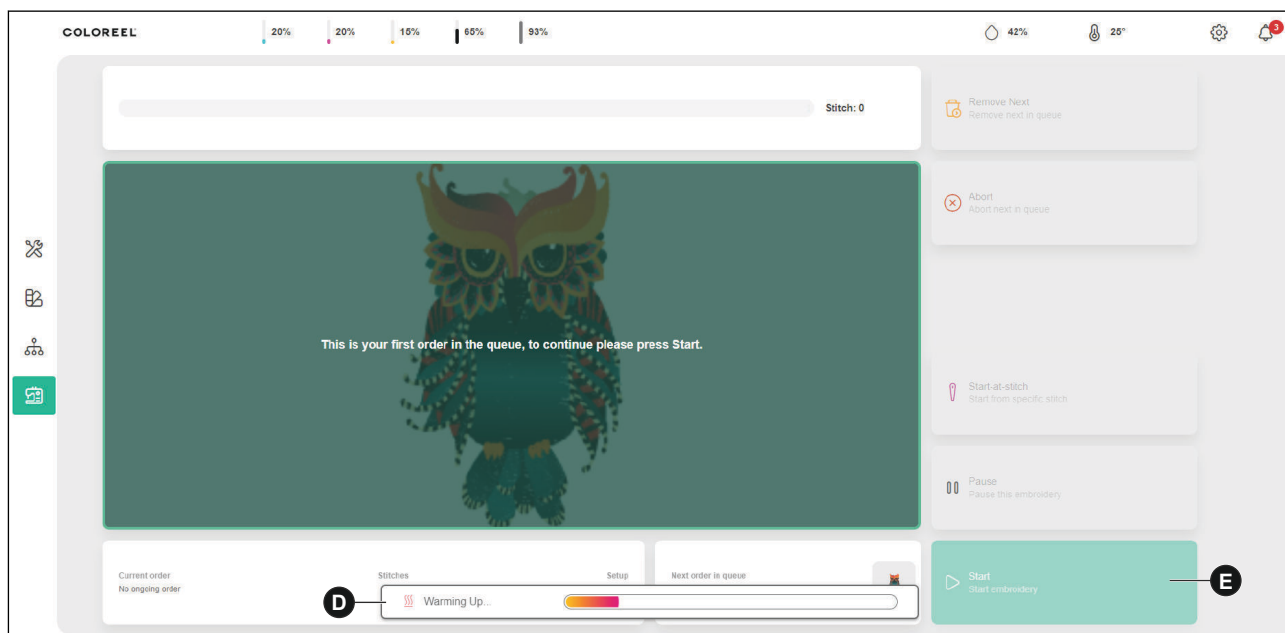


**NOTICE** NOTICE: Après avoir appuyé sur le motif désiré, un aperçu de celui-ci s'ouvrira.

**NOTICE** NOTICE: Si vous souhaitez téléverser un nouveau motif sur l'ITCU, reportez-vous au *Manuel complet de l'utilisateur*.

- Assurez-vous que vous avez sélectionné la bonne configuration individuelle sous l'onglet **Préférences**.

4. Sélectionnez un motif (B). Le contour vert indique que le motif a été sélectionné.
5. Appuyez/cliquez sur le bouton Suivant (C). Une fenêtre contextuelle s'affichera pour passer à la configuration de la précision du changement de couleur (PCC).
6. Sélectionnez la configuration de la PCC depuis la liste déroulante et appuyez ou cliquez sur le bouton *Continuer en utilisant la configuration actuelle* . Le motif sélectionné s'affiche. Reportez-vous au Manuel complet de l'utilisateur pour plus d'informations sur les configurations de la PCC.
7. Attendez que l'ITCU se réchauffe (D). Reportez-vous au *Manuel d'installation et au Manuel de l'utilisateur complet* pour démarrer le processus de préchauffage à l'avance. Lorsque le préchauffage est terminé, le bouton *Démarrer* devient vert et cliquable.



8. Pendant le préchauffage de l'ITCU, enfilez la machine à broder.
9. Appuyez/cliquez sur le bouton *Démarrer* (E). Une fenêtre contextuelle vous demandera de tirer le fil.
10. Pendant la procédure de préchauffage, enfilez la machine à broder.

**WARNING:** Avant d'essayer d'enfiler la machine à broder :



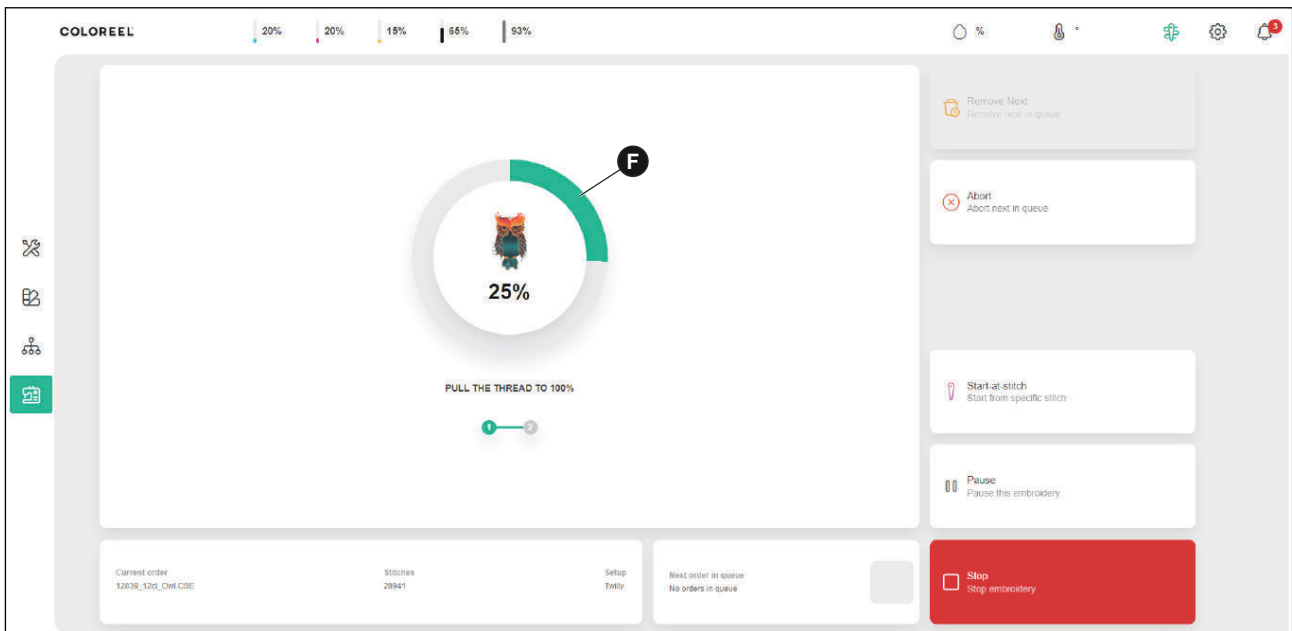
- Reportez-vous au manuel de la machine à broder et aux avertissements ou instructions sur le produit pour savoir comment enfiler correctement et de façon sécuritaire la machine à broder; et
- Conformez-vous à la politique et à la procédure de séparation des sources d'énergie potentielle ou de verrouillage et d'étiquetage de votre entreprise.

Omettre de respecter ces consignes de sécurité peut entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

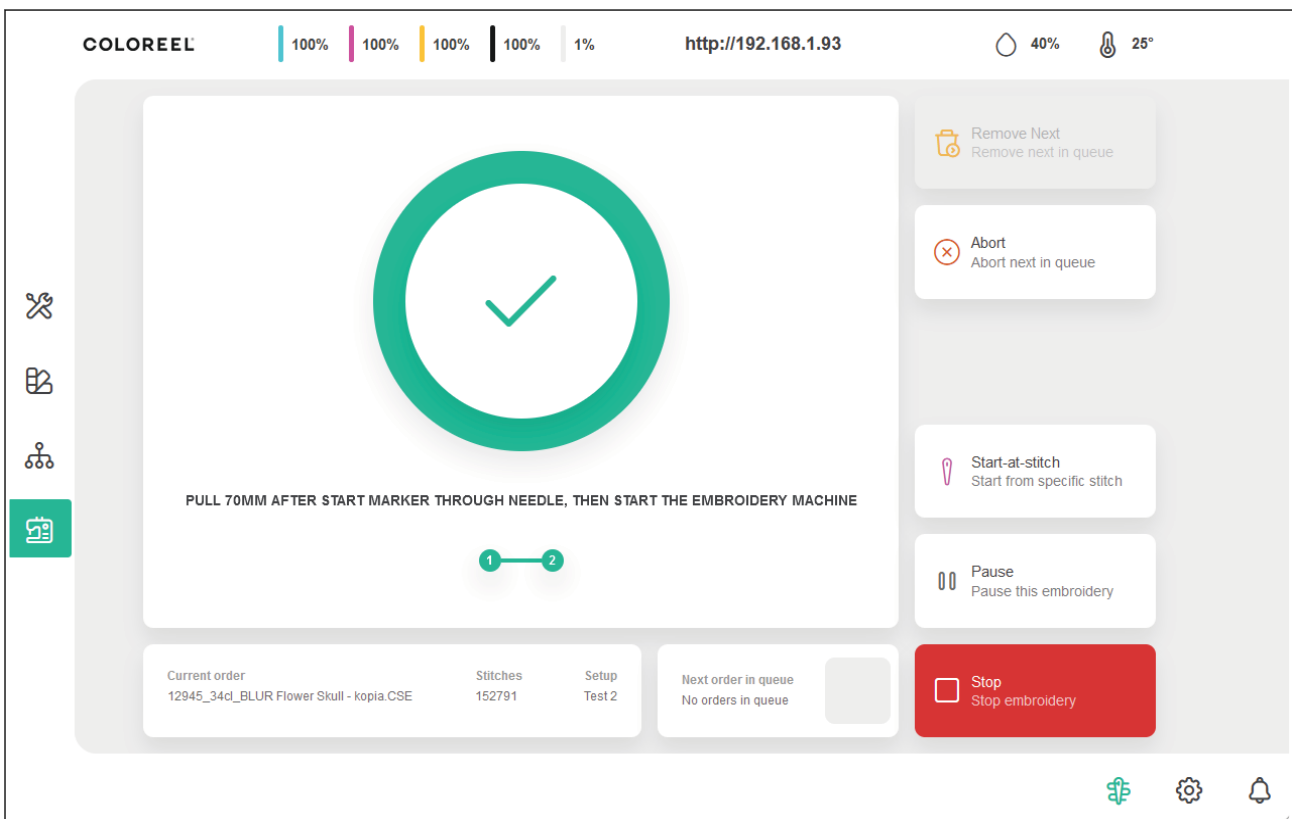


## 25.4.4 Tirer le fil

1. Tirez le fil jusqu'à ce que la bague de progression (F) indique 100%.



2. Tirez l'indicateur de départ sur le fil jusqu'à ce qu'il passe dans l'aiguille de la machine à broder. Continuez à tirer le fil jusqu'à ce que l'extrémité de l'indicateur de départ se trouve à 70 mm de l'aiguille.



3. Mettez la machine à broder en marche.



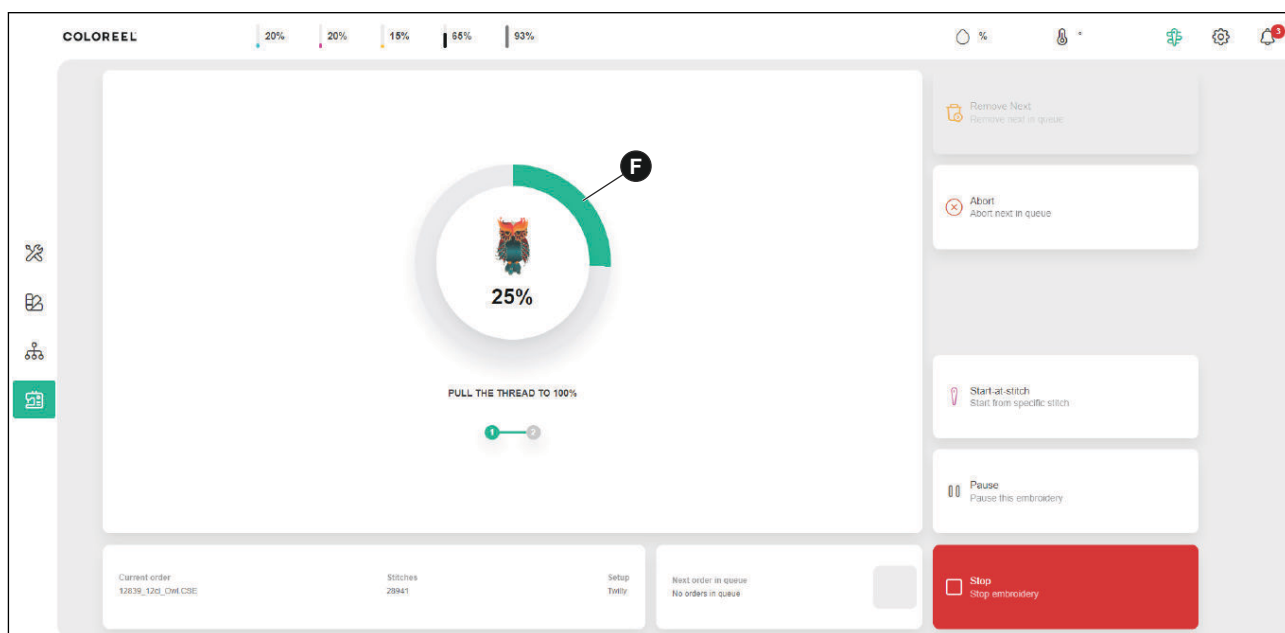
**WARNING:** Avant de démarrer la machine à broder, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez les avertissements et les instructions contenus dans le manuel de la machine à broder et sur toutes les étiquettes du produit; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

Lorsqu'une tâche d'impression est terminée, l'ITCU imprime automatiquement un nouvel indicateur de départ pour la même broderie. Pour démarrer une tâche d'impression avec une broderie différente, vous devez arrêter la tâche d'impression en cours, démarrer la nouvelle tâche d'impression et tirer à nouveau le fil jusqu'à l'indicateur de départ de la nouvelle broderie. Pendant l'impression, le numéro du point indique l'avancement de la tâche d'impression par l'unité Coloreel. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur complet* pour plus d'informations sur la manière d'arrêter une tâche d'impression.

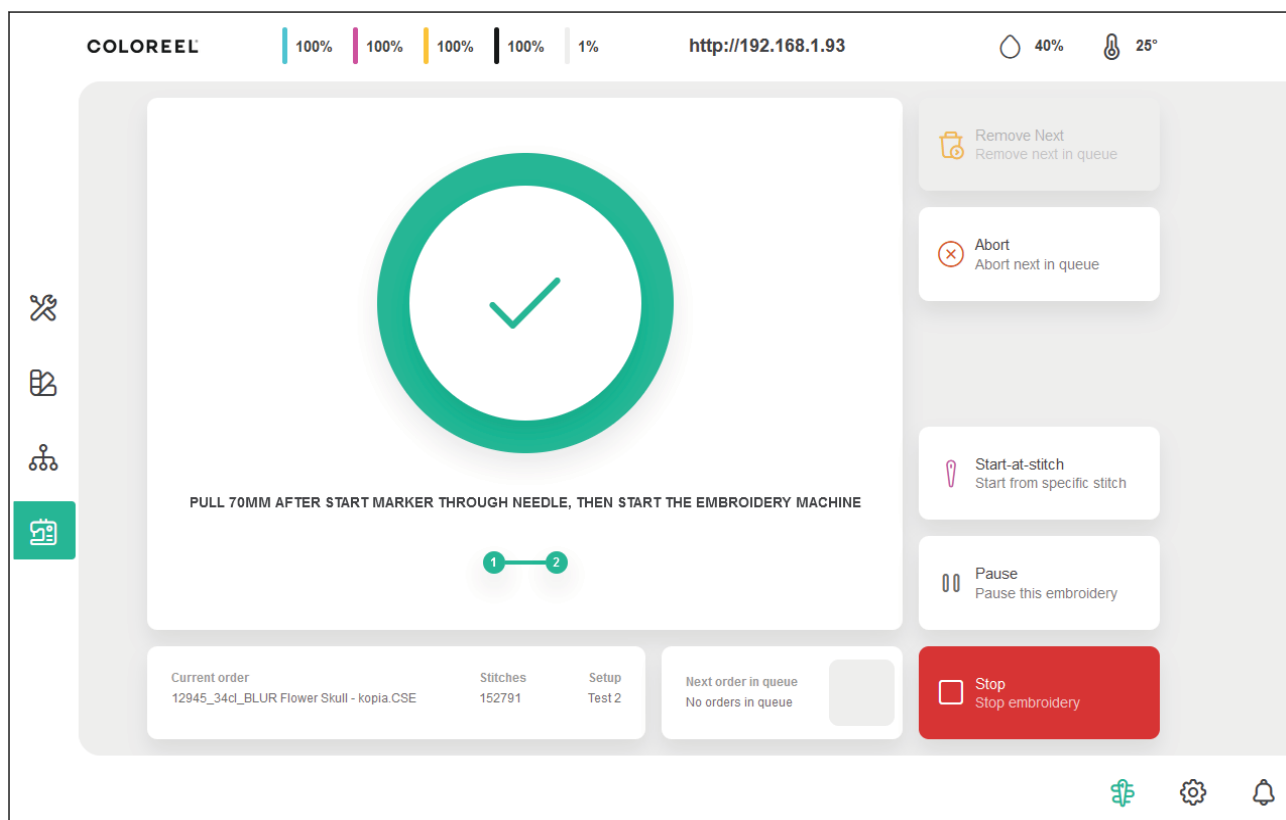
### 25.4.5 Tirer le fil

Lorsque vous lancez une tâche d'impression, une fenêtre contextuelle vous demande de tirer le fil.

1. Tirez le fil jusqu'à ce que la bague de progression (F) indique 100%.

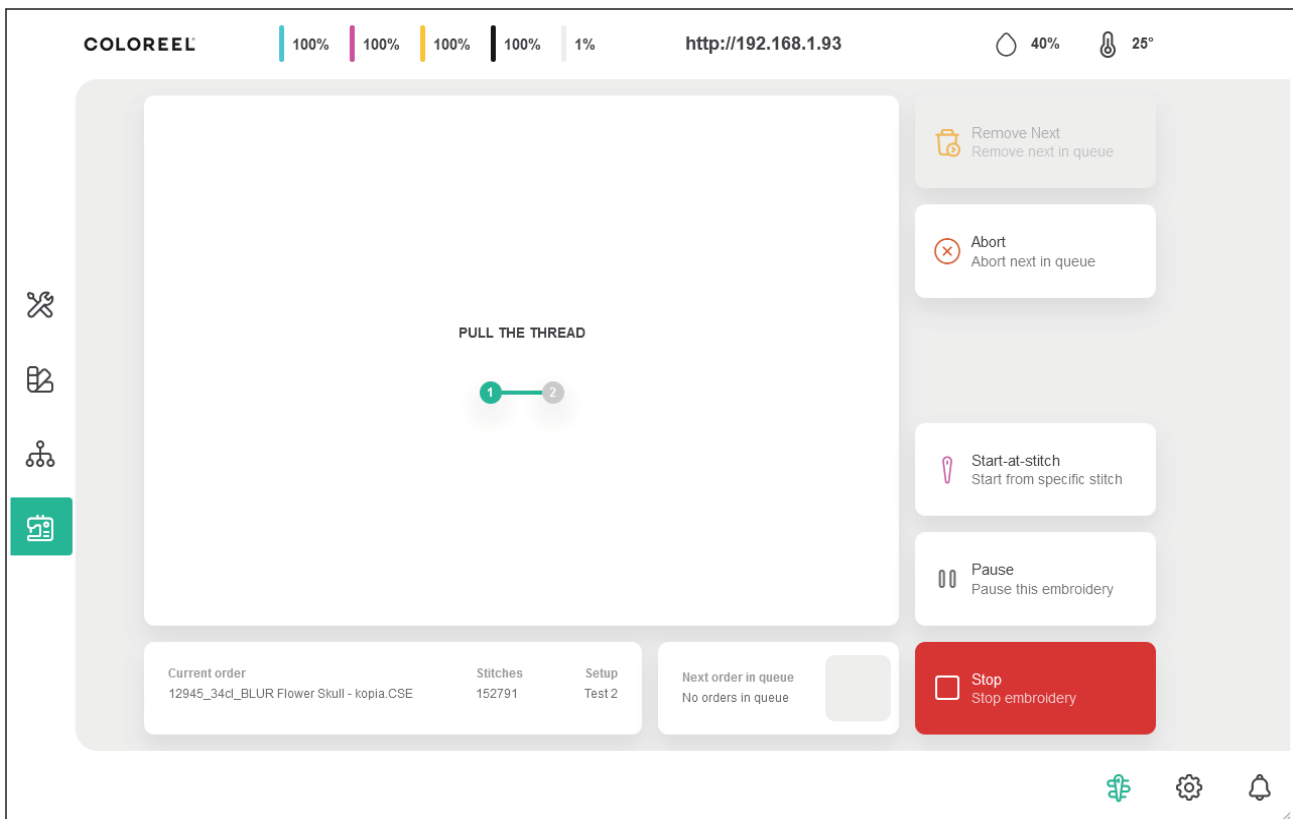


2. Tirez l'indicateur de départ sur le fil jusqu'à ce qu'il passe dans l'aiguille de la machine à broder. Continuez à tirer le fil jusqu'à ce que l'extrémité de l'indicateur de départ se trouve à 70 mm de l'aiguille.



3. Mettez la machine à broder en marche.

Lorsqu'une tâche d'impression est terminée, l'ITCU imprime automatiquement un nouvel indicateur de départ pour la même broderie.

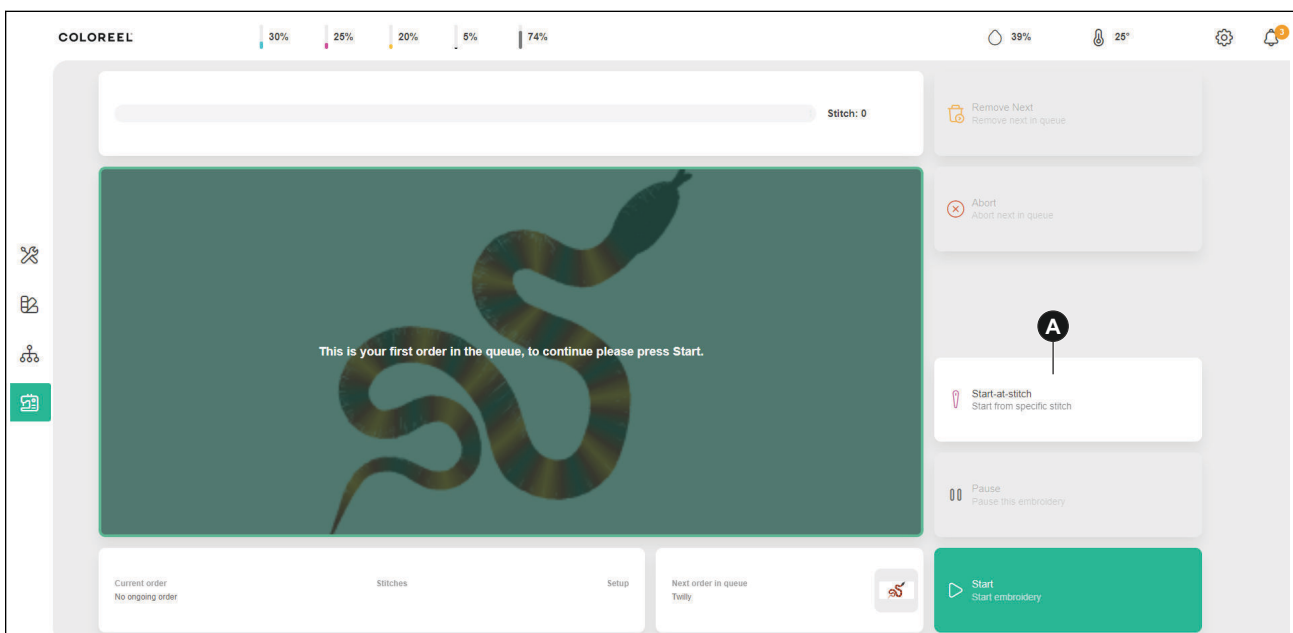


Pour démarrer une tâche d'impression avec une broderie différente, vous devez arrêter la tâche d'impression en cours, démarrer la nouvelle tâche d'impression et tirer à nouveau le fil jusqu'à l'indicateur de départ de la nouvelle broderie. Pendant l'impression, le numéro du point indique l'avancement de la tâche d'impression par l'unité Coloreel.

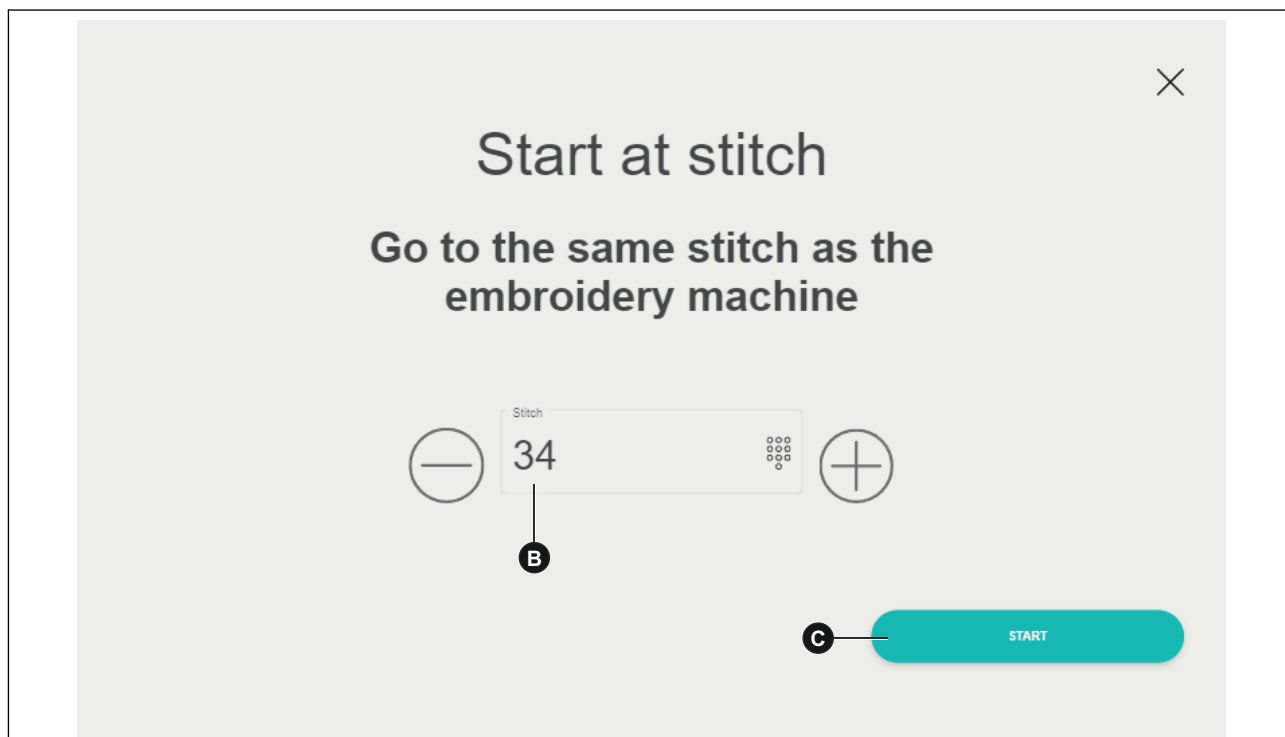
### 25.4.6 Démarrer une tâche d'impression à un numéro de point précis

Après une rupture de fil, est-il possible de redémarrer la procédure d'impression à un numéro de point précis.

1. Avant de lancer le travail d'impression, cliquez sur le bouton *Commencer au point (A)*.



2. Entrez le même numéro de point dans le champ Stitch (Point) (B) que sur la machine à broder. Vous pouvez également utiliser les boutons +/- ou cliquer sur le clavier pour saisir le numéro.



3. Si vous entrez le numéro sur le clavier, cliquez sur le crochet du clavier pour le confirmer.
4. Cliquez sur le bouton *Démarrer* (C).

### 25.4.7 Gérer les arrêts involontaires

Un arrêt involontaire se produit, par exemple, lors d'une rupture de fil ou lorsque la machine à broder n'a plus de fil de dessous.

1. Mettez la machine à broder en marche arrière.
2. Sélectionnez *Commencer au point*.
3. Tirez le fil jusqu'à ce que l'extrémité de l'indicateur de départ soit à 70 mm de l'aiguille.
4. Mettez la machine à broder en marche.

### 25.4.8 Arrêter une tâche d'impression

**NOTICE** NOTICE: Mettez toujours la machine à broder à l'arrêt avant d'arrêter une tâche d'impression sur l'unité Coloreel.

1. Vérifiez le numéro du point dans la barre d'état Coloreel pour vous assurer que la tâche d'impression est terminée.
2. Sélectionnez le bouton *Arrêter*. L'ITCU reviendra à l'état ralenti.

## 25.5 Gérer les paramètres

- Sélectionnez *Réseau* pour définir une adresse IP statique pour l'ITCU (A). Pour définir manuellement le serveur DNS auquel l'unité ITCU se connectera, décochez (B).

**NOTICE** NOTICE: Il est recommandé d'utiliser les paramètres réseau par défaut.

Network

Operator Panel Address <http://192.168.124.222/en>

**A** Obtain IP address automatically

IP Address

Subnet Mask

Default Gateway

**B** Obtain DNS server address automatically

Preferred DNS

Alternate DNS

APPLY

- Sélectionnez *État* pour voir l'état des niveaux des cartouches d'encre et le niveau du réservoir de déchets. Vous pouvez voir combien d'espace a été utilisé sur le stockage interne de l'ITCU et combien d'espace il reste. Vous pouvez également voir les jauges d'humidité et de température du moteur d'impression et les températures de l'unité de fixation. Les champs bleu et vert des jauges indiquent que l'humidité et la température sont dans les plages normales. Le jaune indique un avertissement, et le rouge signale une erreur.

**COLOREEL** | 100% | 100% | 100% | 100% | 1% | 40% | 25°

Type	Expiration Date	Status
Ink	2023-01-01	Valid
Ink	2023-06-02	Valid
Ink	2022-10-21	Expires soon
Ink	2022-10-19	Expired but usable

Used: 219 GB | Space Remaining: 19 GB | Total Storage: 237 GB

Humidity: 40% (Normal range: 30% to 77%)

Temperature: 25°C (Normal range: 15°C to 32°C)

Waste tank: 1% (Status: Introduced)

Status ⚙️ 🔔<sup>2</sup>

- Sélectionnez *Précision du changement de couleur* pour sélectionner une configuration active (C).



- Sélectionnez *Contrôles* pour démarrer ou arrêter le processus de préchauffage des unités de fixation.

## 25.6 Gérer les notifications

Il existe deux types de notifications. Les notifications avec un point d'exclamation (!) et notifications sans point d'exclamation. Toutes les notifications avec un point d'exclamation doivent être résolues avant de lancer une tâche d'impression.

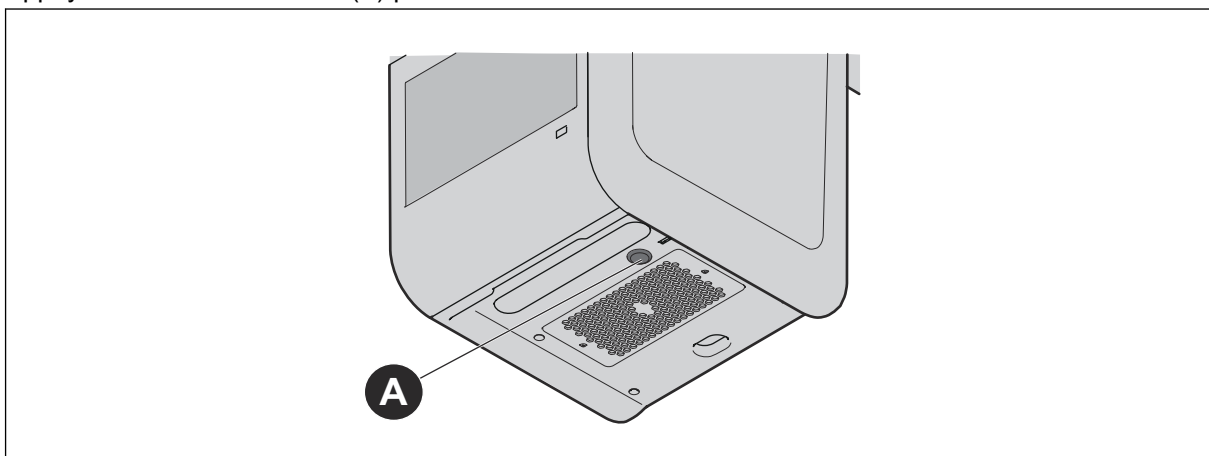
- Sélectionnez *Notifications* dans la vue d'ensemble du panneau de commande pour afficher une liste de toutes les notifications actives (A). Si des notifications doivent être lues, un point rouge s'affiche sur l'icône *Notifications*. Si vous cliquez sur la flèche à côté de la notification, une fenêtre contextuelle contenant des informations détaillées s'affiche.



## 25.7 Arrêter l'ITCU

- Assurez-vous que l'ITCU n'est pas en cours d'utilisation.

- Appuyez sur le bouton Veille (A) pour arrêter l'ITCU.





# 26 Entretien

## 26.1 Introduction



**WARNING:** Avant d'effectuer tout entretien de ce produit, lisez attentivement, assurez-vous de comprendre parfaitement et respectez chacune des consignes de sécurité ci-dessous; omettre de le faire pourrait entraîner la mort ou des blessures graves pour vous ou pour un passant.

- Éteignez l'ITCU (voir le *Manuel de l'utilisateur, section 25.7*) et débranchez l'unité de sa prise électrique.
- Assurez-vous que toutes les sources d'énergie potentielle pour l'ITCU sont isolées conformément à la politique et à la procédure de séparation des sources d'énergie potentielle ou de verrouillage et d'étiquetage de votre entreprise.
- Laissez l'unité refroidir pendant au moins cinq minutes.
- Éloignez les cheveux et les vêtements amples de toutes les pièces et surfaces se trouvant derrière les portes de l'ITCU.
- Ne tentez en aucun cas d'effectuer l'entretien de l'ITCU si vous ne savez pas comment réaliser cette tâche correctement et en toute sécurité; communiquez avec le service d'aide de Coloreel à l'adresse <https://www.coloreel.com/support> pour toute question concernant le fonctionnement ou l'entretien de l'ITCU.

## 26.2 Entretien régulier

**NOTICE**

**NOTICE:** Au début de chaque quart de travail et pour éviter d'endommager le produit ou d'autres biens :

Entretien	Mesure à prendre
Quotidiennement — Avant la mise en marche	Assurez-vous que l'ITCU est sous tension et non en mode veille.
	Assurez-vous que l'ITCU est correctement enfilée. Reportez-vous à la <i>Section 25.1 de ce Manuel de l'utilisateur</i> pour savoir comment enfiler correctement l'ITCU.
	Assurez-vous que la température et le niveau d'humidité dans la zone où l'ITCU sera utilisée restent dans les niveaux spécifiés dans la <i>section 29.1 de ce Manuel de l'utilisateur</i> .
	Assurez-vous que le réservoir de déchets n'est pas plein. Reportez-vous à la <i>Section 26.3.3 de ce Manuel de l'utilisateur</i> pour savoir comment remplacer correctement le réservoir de déchets.
	Assurez-vous que les niveaux d'encre sont adéquats et qu'un remplacement de la cartouche d'encre n'est pas requis. Reportez-vous à la <i>Section 26.3.2 de ce Manuel de l'utilisateur</i> pour savoir comment remplacer correctement les cartouches d'encre.

Entretien	Mesure à prendre
	Sur l'écran d'affichage de l'ITCU, assurez-vous que l'ITCU possède une adresse IP. Reportez-vous à la <i>section 4 du Manuel d'installation</i> pour savoir comment attribuer une adresse IP à l'ITCU.
	Assurez-vous que les niveaux de liquide de lavage et de lubrification sont suffisants pour un fonctionnement adéquat. La quantité maximale de liquide de lavage pour l'ITCU est de 251 ml (8,5 oz). La quantité de liquide de lubrification doit se situer entre les niveaux minimum et maximum indiqués sur le récipient de lubrification.

Pièce du produit	Plein, poids	Vide, poids
Cartouche d'encre	360 g	130 g
Réservoir de déchets	350 g	160 g

## 26.3 Cartouches d'encre

### 26.3.1 Introduction



**WARNING:** Si le liquide de la cartouche d'encre entre en contact avec vos yeux, rincez-les immédiatement à l'eau froide et consultez immédiatement un médecin; omettre de le faire pourrait causer des blessures graves.



**CAUTION:** Si le liquide de la cartouche d'encre entre en contact avec vos vêtements ou votre peau, lavez immédiatement la zone affectée avec du savon et de l'eau tiède; omettre de le faire pourrait causer des blessures légères ou de gravité moyenne.

#### NOTICE

**NOTICE:** Les cartouches d'encre doivent être remplacées lorsque l'écran d'affichage indique un niveau d'encre faible; omettre de respecter cette consigne pourrait endommager l'ITCU ou d'autres biens.

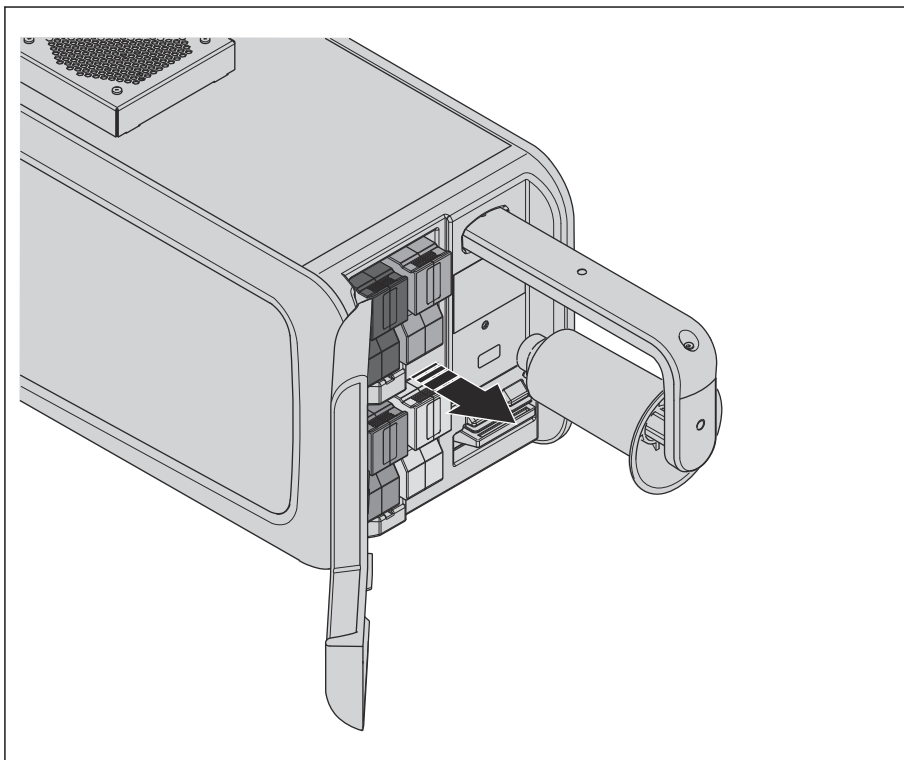
### 26.3.2 Remplacer une cartouche d'encre

#### NOTICE

**NOTICE:** Les cartouches d'encre doivent être remplacées lorsque l'écran tactile indique un faible niveau d'encre.

1. Assurez-vous que l'unité est sous tension.
2. Assurez-vous qu'aucune tâche d'impression n'est en cours et que l'ITCU ne fait pas l'objet d'une activité de maintenance.
3. Ouvrez la porte de la cartouche d'encre.

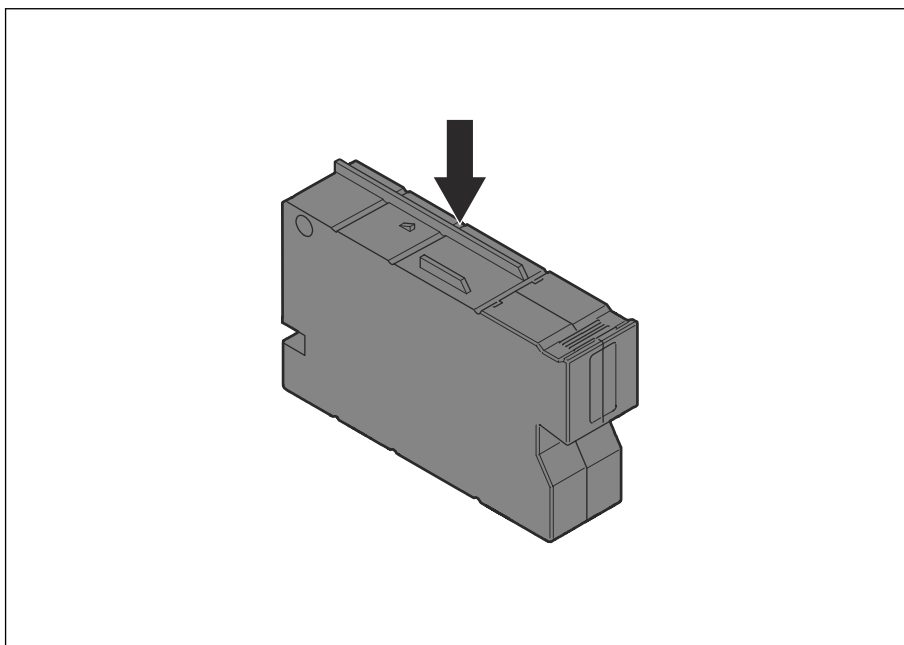
4. Retirez la cartouche d'encre



vide.

5. Installez la nouvelle cartouche d'encre dans le porte-cartouche.

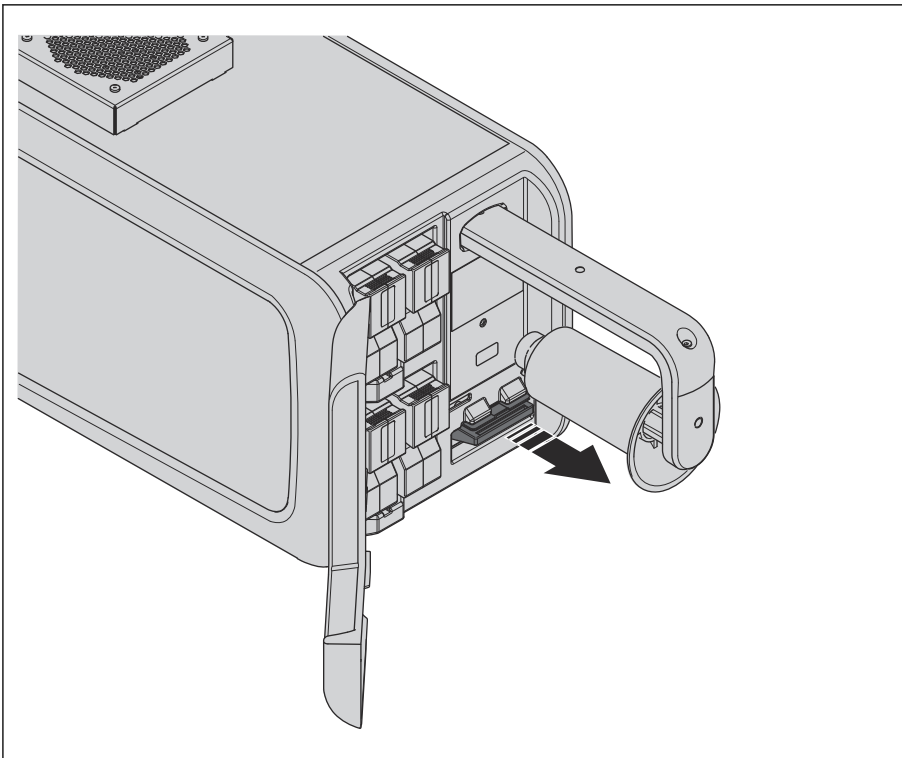
**NOTICE** NOTICE: Les guides de la cartouche d'encre ne s'insèrent que dans le porte-cartouche approprié.



6. Placez la nouvelle cartouche d'encre dans le support de cartouche d'encre et poussez-la vers le bas jusqu'à ce que vous entendiez un clic.
7. Fermez la porte de la cartouche d'encre.
8. Traitez les déchets conformément aux réglementations locales.

### 26.3.3 Remplacer le réservoir à déchets

1. Assurez-vous que l'unité est sous tension.
2. Assurez-vous qu'aucune tâche d'impression n'est en cours et que l'ITCU ne fait pas l'objet d'une activité de maintenance.
3. Éteignez l'ITCU à l'aide de l'interrupteur d'alimentation situé sur le dessus du produit.
4. Ouvrez la porte de la cartouche d'encre.
5. Poussez le verrou sur le réservoir de déchets et retirez le réservoir. Remplacez le réservoir de déchets par un



neuf.

6. Fermez la porte de la cartouche d'encre.
7. Traitez les déchets conformément aux réglementations locales.

## 27 Dépannage

Problème	Mesure à prendre
L'ITCU ne démarre pas.	Vérifiez le raccordement du câble d'alimentation.
L'ITCU n'affiche aucune adresse IP ou affiche des signes étranges au lieu de l'adresse IP.	Vérifiez la connexion du câble Ethernet et redémarrez l'ITCU. Assurez-vous que le réseau dispose du protocole DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol). Le DHCP est nécessaire pour pouvoir attribuer une adresse IP.
L'écran Galerie sur l'ITCU n'affiche aucun fichier de motif.	Téléchargez un fichier de gestion des couleurs (fichier .CSE) sur l'ITCU et vérifiez que le fichier de point correspondant est téléchargé sur la machine à broder.
Couleurs pâles	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.
	Assurez-vous que la température et le taux d'humidité ambiants se situent dans les niveaux indiqués. Reportez-vous à <a href="#">29.1</a> .
	Effectuez un nettoyage complet. Reportez-vous au <i>Manuel d'installation et au Manuel complet de l'utilisateur</i> .
Aucune couleur	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.
	Effectuez une procédure de nettoyage complet des têtes d'impression. Reportez-vous au <i>Manuel d'installation et au Manuel complet de l'utilisateur</i> .
	Si vous avez essayé toutes les actions ci-dessus, effectuez une procédure de nettoyage en profondeur de toutes les têtes d'impression. Reportez-vous au <i>Manuel d'installation et au Manuel complet de l'utilisateur</i> .
Une des couleurs ne fonctionne pas	Effectuez une procédure de nettoyage. Reportez-vous au <i>Manuel d'installation et au Manuel complet de l'utilisateur</i> .
Une courte partie du fil n'est pas colorée ou est d'une couleur différente.	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.
	Ouvrez complètement le chargeur d'entrée et assurez-vous que la roue codeuse bouge lorsque vous bougez le fil.
	Effectuez une procédure de nettoyage. Reportez-vous au <i>Manuel d'installation et au Manuel complet de l'utilisateur</i> .
Le fil ou la broderie est sale ou présente des couleurs ternes et pâles.	Remplacez le liquide de lavage.
Le fil est enchevêtré dans le module de lubrification ou le chargeur de sortie.	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.

Problème	Mesure à prendre
	Assurez-vous que le fil n'est pas coincé dans le chargeur de sortie.
	Assurez-vous que le bras oscillant se déplace librement et qu'il se déplace en position supérieure.
Le fil se casse dans l'ITCU.	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.
	Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide de lubrification dans le module de lubrification.
Le fil se casse dans la machine à broder.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide de lubrification dans le module de lubrification.
	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.
Le fil est coincé dans l'ITCU.	Assurez-vous que l'ITCU est enfilée correctement.
Le fil est rigide ou présente des marques de brûlure.	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.
	Assurez-vous que le module de fixation s'échappe du fil lorsqu'aucun fil n'est utilisé.
Erreur de lavage par ultrasons	Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide de lavage dans le module de lavage.
Le liquide de lavage ne circule pas comme prévu.	Assurez-vous qu'il y a suffisamment de liquide de lavage dans le module de lavage.
	Remplacez les filtres du module de lavage.
Aucune donnée de point	Assurez-vous que le capteur de point est branché.
	Assurez-vous que le capteur de point peut lire correctement le mouvement de la machine à broder.
	Assurez-vous que le câble du capteur de point n'est pas cassé ou endommagé.
Données de point en double	Ajustez la position du capteur de point pour vous assurer qu'il puisse lire les mouvements de la machine à broder.
	Modifiez les paramètres dans l' <i>outil de contrôle</i> .
Données de point incorrectes	Assurez-vous que le câble du capteur de point n'est pas cassé ou endommagé.
	Ajustez la position du capteur de point pour vous assurer qu'il puisse lire les mouvements de la machine à broder.
L'indicateur de départ n'est pas visible.	Effectuez un cycle de nettoyage. Reportez-vous au <i>Manuel d'installation et au Manuel complet de l'utilisateur</i> .
Les changements de couleur de la broderie semblent aléatoires ou incorrects.	Assurez-vous que le fil est correctement enfilé et que les chargeurs d'entrée et de sortie sont complètement fermés.
	Assurez-vous que le câble du capteur de point n'est pas cassé ou endommagé.

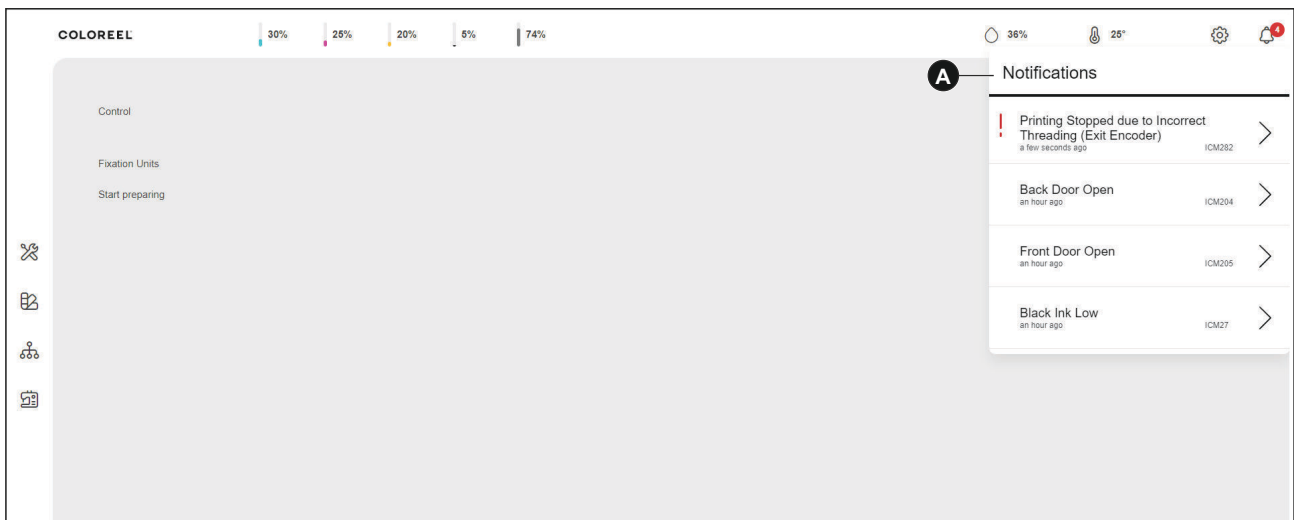
## 28 Notifications

Il existe deux types de notifications. Les notifications avec un point d'exclamation (!) et notifications sans point d'exclamation. Toutes les notifications avec un point d'exclamation doivent être résolues avant de lancer une tâche d'impression.

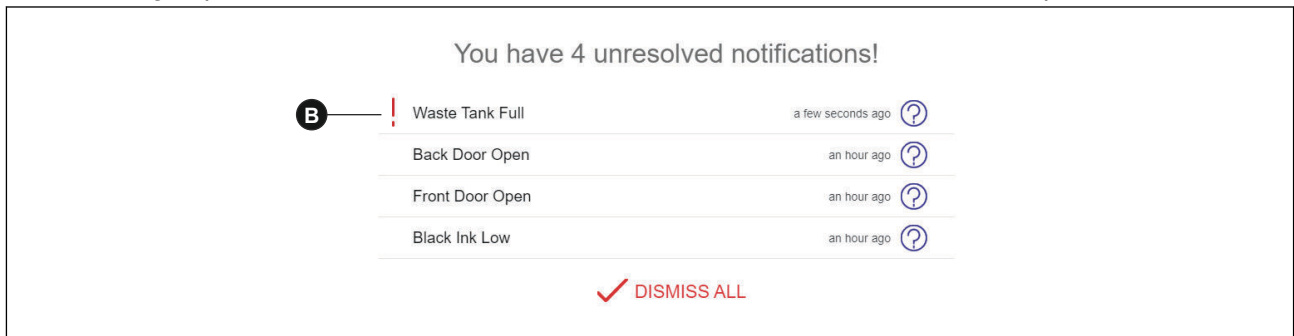
Vous pouvez voir quand la notification s'est produite à côté de la notification.

**NOTICE** **NOTICE:** Si vous ne trouvez pas la source de l'erreur, communiquez avec un technicien de réparation autorisé par Coloreel.

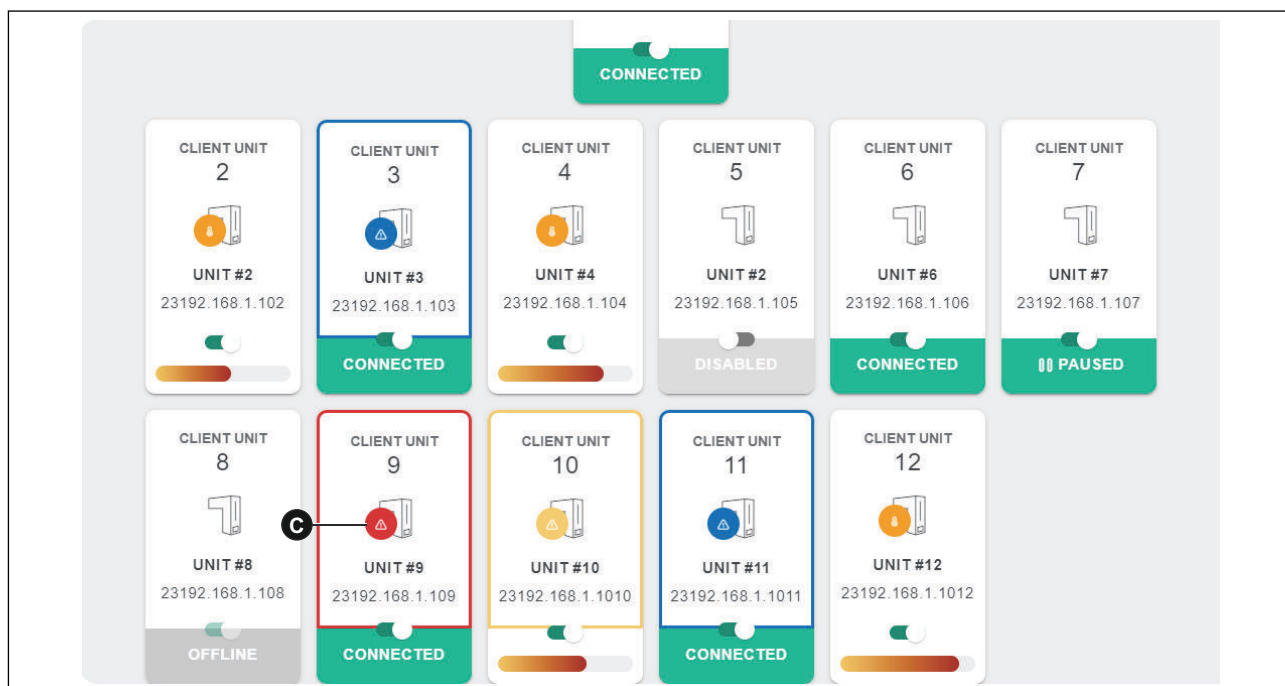
- Sélectionnez *Notifications* dans la vue d'ensemble du panneau de commande pour afficher une liste de toutes les notifications actives (A). Si des notifications doivent être lues, un point rouge s'affiche sur l'icône *Notifications*. Si vous cliquez sur la flèche à côté de la notification, une fenêtre contextuelle contenant des informations détaillées s'affiche.



- Une fenêtre contextuelle contenant des notifications. Vous devez résoudre toutes les notifications avec un point d'exclamation (!) (B) avant de lancer une tâche d'impression. Dans un groupe multitêtes, la fenêtre contextuelle avec les notifications ne s'affiche que dans l'unité hôte.



- Notifications dans un groupe multitêtes. Vous pouvez voir si l'unité hôte et l'unité ou les unités client présentent des notifications (C) à la page *Multihead setup* (Configuration des multitêtes). S'il n'est pas possible de résoudre la notification dans une unité client, vous pouvez temporairement désactiver cette dernière et continuer la tâche d'impression avec les autres unités client. Reportez-vous au *Manuel d'installation et au manuel complet de l'utilisateur* pour savoir comment désactiver une unité client.



- Autres notifications : Mauvais enfilage. L'ITCU s'arrête et une notification s'affiche. Enfilez l'ITCU correctement.
- Autres notifications : Niveau du liquide de lavage. Si le niveau du liquide de lavage est bas, l'ITCU s'arrête et une notification s'affiche. Remplissez le réservoir de liquide de lavage.



## 29 Données techniques

### 29.1 Données techniques

ITCU Coloreel	
<b>Poids</b>	
Poids, kg/lb	64/141
<b>Température</b>	
Température de fonctionnement, °C/°F	18-28/64-82
Taux d'humidité de fonctionnement (HR), %	30-80
Température d'entreposage, °C/°F	10-30/50-86
<b>Plage de performance</b>	
Vitesse maximale de coloration du fil, mm/s / po/s	200/7,9
<b>Renseignements sur le matériel</b>	
Alimentation électrique	CA 100-240 V ~ 5,5 A 50/60 Hz, max 600 W
Écran	10,1 po tactile multipoint
Éclairage	Avant : DEL RVB, Bas : DEL blanc, réglable chaud/froid
Compteur de points	Capteur de point optique avec câble et console
<b>Données numériques</b>	
Système d'exploitation	Linux (processeur Ubuntu)
Transfert de fichiers	USB, Ethernet
<b>Informations concernant le fil</b>	
Petit cône de fil, km/mi	5/3,1
Grand cône de fil, km/mi	10/6,2
Matériel approuvé par Coloreel	Fil de polyester : 2 épaisseurs, 40 po
<b>Encre</b>	
Petite cartouche d'encre, ml/oz	75/2,5
Grosse cartouche d'encre, ml/oz	200/6,8
<b>Liquide de lavage</b>	
Type	À base d'eau
<b>Lubrification</b>	
Type	Silicium/cire
<b>Filtre</b>	
Type	Filtre à charbon
Type	Filtre à air et à liquide de lavage fonctionnel

### 29.2 Consommables

Fil	Longueur
Petit cône de fil	5 km/3,1 mi
Gros cône de fil	10 km/6,2 mi

Cartouches d'encre	Format
Petite cartouche d'encre	75 ml/2,5 oz
Grosse cartouche d'encre	200 ml/6,8 oz

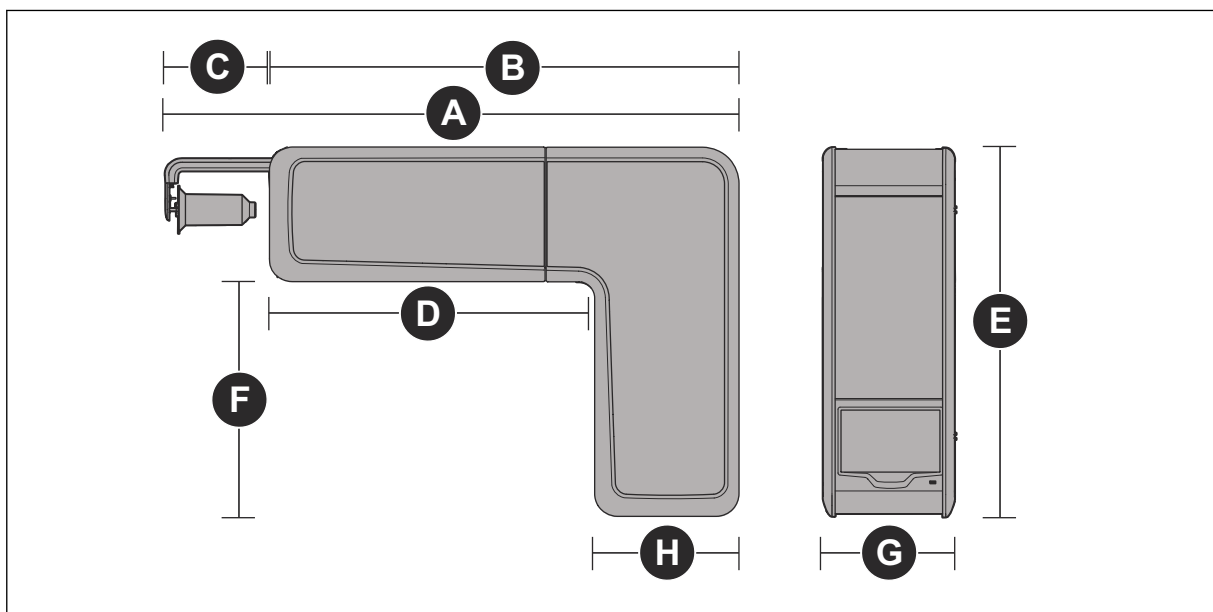
Réservoir de déchets	Format
Réservoir de déchets réutilisable	Format unique

Liquide de lavage	Format
Bouteille	1 l/0,26 gal

Liquide lubrifiant	Format
Bouteille	1 l/0,26 gal

Filtres	Format
Module de lavage	Format unique
Filtre à air	Format unique

### 29.3 Dimensions



Référence	mm/po
A	1265/49,8
B	1034/40,7
C	230/9,1
D	716/28,2
E	845/33,2
F	518/20,4
G	305/12
H	318/12,5

# 30 Déclaration CE de conformité

## 30.1 Déclaration CE de conformité

Fabricant : Coloreel Group AB  
Gjuterigatan 9  
S-553 18 Jönköping, Suède

Déclare par la présente que l'ITCU Coloreel est conforme aux directives et règlements suivants :

- La Directive basse tension 2014/35/UE  
Basée sur la norme harmonisée suivante : EN 62368-1:2014 + A11:2017
- La directive sur la compatibilité électromagnétique 2014/30/UE  
Basée sur les normes harmonisées suivantes : EN 61000-6-2 (2005), EN 55035 (2017), EN 61000-6-3 (2007), EN 55032 (2015)
- La Directive relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses 2011/65/UE du 8 juin 2011
- Le règlement de l'UE n° 1907/2006 sur l'enregistrement, l'évaluation, l'autorisation et la restriction des substances chimiques (REACH) du 18 décembre 2006.



## 30.2 Exigences de conformité, Amérique du Nord (Canada et États-Unis)

L'ITCU Coloreel a été testée et certifiée conforme à la norme IEC (Commission électrotechnique internationale) qui suit :

- IEC 62368-1:2014

L'ITCU Coloreel a été testée conformément aux normes UL (Underwriters Laboratories Inc.) et de l'Association canadienne de normalisation qui suivent :

- UL 62368-1:2014
- CAN/CSA-C22.2 n° 62368-1-14



## 30.3 Exigences de conformité, Organismes de certification (OC)

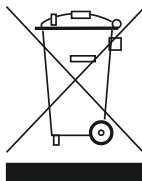
L'organisme national de certification Nemko, Philip Pedersen vei 11, NO-1366 Lysaker, Norvège, a effectué un test de sécurité du produit et la certification sur l'unité de coloration instantanée du fil (ITCU) Coloreel.

- Le certificat du test de l'OC porte le numéro : **NO111189**

Un échantillon de l'unité a été testé et jugé conforme à la norme IEC 62368-1:2014.

## 31 Mise au rebut

Veillez noter qu'une fois mis au rebut, ce produit doit être recyclé de manière sécuritaire conformément à la législation nationale applicable relative aux produits électriques et électroniques. Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés; utilisez des installations de collecte séparées. Contactez votre administration locale pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte en place. Lors du remplacement d'anciens appareils par de nouveaux, le revendeur peut être légalement tenu de reprendre gratuitement votre ancien appareil pour l'éliminer. Si les appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des dépotoirs, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et pénétrer dans la chaîne alimentaire, ce qui a des conséquences néfastes sur votre santé et votre bien-être.



## 32 Remarques





# Unlock your potential

Coloreel is a Swedish textile innovation brand with groundbreaking technology that enables high-quality coloring of textile thread on demand, unlocking a world of potential.

If you have questions contact us at:

[info@coloreel.com](mailto:info@coloreel.com)

Follow us on the web or social media



Coloreel  
Gjuterigatan 9  
553 18 Jönköping  
Sweden

[www.coloreel.com](http://www.coloreel.com)

**COLOREEL**